大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千六百九十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二二三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

港工商界觀光團團員在穗成交千多萬

見第四版

第一個五年計劃完成時 穗私營工業將全部合營

手工業一九五七年總產值將近二億元
私營商業將均納入國家資本主義軌道
市郊農戶將有八成多加入農業合作社

【本報廣州二十四日專訊】在廣州市第一個五年計劃中，私營工業、手工業、商業、農業將有很大的改造的方針，也作了具體的規定。

廣州市私營工業在國家的扶植下，幾年來生產獲得不斷的發展，如一九五二年比一九五零年增長了百分之二五一點二；一九五四年私營工業總產值爲四四、八〇三萬元（個體手工業）……中佔有相當比重，產值也很大，因此，要把廣州市逐步建設成爲社會主義的工業生產城市，就必須通過對私營工業進行社會主義改造。使它逐步適應整個國民經濟發展的需要。

爲了切實做好私營工業的社會主義改造，廣州市第一個五年計劃，確定了全業安排、改組合併，將私營工業基本上合營完畢；並且合營後的工廠，其質量、技術均應比合營前提高，原材料節約也應逐漸改善，以顯示出社會主義改造的優越性。

廣州市手工業幾年來已有了顯著的發展，對廣州市人民的就業及供應城鄉人民生活與生產需要，起了……六月底止，從業人員增加了百分之一七四點七八，今年產值比一九五零年可增長百分之四七七點〇五。按照五年計劃的規定，到了一九五七年，手工業的總產值將爲一九、〇二七萬元，比一九五二年增長……遞增百分之二六。

五年內，手工業合作化組織將有很大的發展。一九五七年手工業生產合作社（組）產值佔手工業……，提高到百分之六一點〇一；組織起來的手工……五萬人，爲手工業者總人數的一半。

廣州市在解放前是一個消費的城市，商業的比重很大，對這些私營商業進行社會主義改造，是重要的工作。目前，私營零售商已納入國家資本主義軌道的，已佔私營商業總戶數百分之五〇點七九。今後要加速進行，計劃到一九五七年，即第一個五年計劃完成時，將全市私營商業基本上納入國家資本主義軌道。

由於人民購買力大爲提高，社會商品零售總額一九五四年比一九五零年增加了百分之二七〇點七。將增長百分之五九，最後一年即一九五七年總額價值爲六三、五〇〇萬元。

農業及其副業的總產值五年內計劃增長百分之一二二點〇八，平均每年遞增百分之一七；一九五七年合作化在這期間也將有很大的發展。今年春，農業生產合作社已發展到二一五個，參加的戶數佔總農戶……「全面規劃，加強領導」的方針，以最大的力量和儘可能快的速度來發展農業生產合作社。計劃到一九五七年，百分之八十以上，其中社會主義的高級農業生產合作社十二個，參加的農戶五六〇戶，佔農戶總數百分之……地也將合作化。

隨着生產的發展，人民的物質與文化生活水平也將相應的提高。過去幾年來工人人數已大有增加，百分之五三（不包括工場手工業）；今後職工人數仍有增加。職工的工資水平，一九五七年也將比一九五……

人民日報社論指出
私營工業設備分散
全業合營有利生產
可對各企業人力物力合理使用適當調劑
使生產技術得以提高並使經營得以改善

【本報訊】新華社北京二十五日電：人民日報二十五日社論：「有準備、有步驟地推動私營工業實行全行業公私合營」。內中說：

最近有不少地區對若干私營工業企業進行了全行業的公私合營。上海棉紡、毛紡、捲烟、搪瓷、麵粉等八個行業整個行業實行公私合營；重工業的船舶、軋鋼、機器、電器等十三個行業，也已經或者正在進行整個行業的公私合營（有的是行業的大部分進行合營）。其他城市如天津的造紙業，北京的麵粉、電機、製藥等九個行業，廣州的縫紉機業、油漆業，杭州的絲綢業等整個行業都先後實行了公私合營。對私營商業的改造也已開始採取這一辦法，如北京的棉布業、國藥業，上海的絨線業，都是整個行業或行業的大部分實行公私合營的。

公私合營是國家資本主義的高級形式，已經納入國家資本主義中級或初級形式的私營企業，基本上都要通過公私合營的形式逐步向社會主義過渡。在公私合營企業中社會主義成分居於領導地位，因而就有利於依照社會主義的原則對它的生產和經營進行改組和改造，並有利於對資產階級分子進行人的改造。一九五四年以前，在擴展公私合營的方式上，主要是對少數規模較大的私營企業進行個別合營，這種方式是適合當時實際情況的。但隨着社會主義改造工作的逐步進展和深入，國家對私營工商業必須採取全面規劃、統籌安排、積極改造的方針，個別合營的方式顯然已不能適應今天全面改造的要求了。

我國私營工業中，規模大的工廠只是少數，而爲數衆多的是中小型工廠，它們不僅在生產上是分散的，而且一般設備簡陋，技術落後。根據一九五四年的統計，全國十三萬多家私營工廠中，僱用職工五十個人以上的只有五千多家，而僱用職工不足十個人的有九萬多家；現代工業只佔百分之二十左右，工場手工業佔百分之八十左右。私營商業方面，也爲零星分散。如果只是就少數……

……的實行公私合營，勢必……規模較大的中小企業的困難。這些爲數衆多的私營企業，如果不經過改組、……是不可能提高它們的生產技術，……如果對這些……的私營企業都採取個別公私合營的……辦法，……國家社會主義工業建設的要求，不能適應國家社會主義工業……基本上建成社會主義社……。這種辦法也必然會使……全面規劃、統籌安排……會主義工商業進……前對資本主義工商業進……。這一形式更有利於貫……徹行業的全面規劃、統籌安排……行業公私合營，就可以……勢動）、物力（設備、……用，可以在行業之間……決它們在私營情況下……分發揮以大帶小、以先……業的生產技術得以提高……進一步對他們進行社會……

（下轉第二版）

爲滿足觀衆需要
蘇聯展覽會會期延長
決定展至下月十五日閉幕
港澳同胞回穗參觀者多還有不少人準備動身

【本報廣州二十五日電話】由於開幕以來觀衆擁擠，廣東各縣市都有人到穗參觀，最近港澳同胞回來參觀的更多，且還有不少正在準備回來，特決定延長展出期間到十二月十五日。該會已發出延期……成就展覽會決定延期到十二月十五日閉幕。原定展出兩個月，到十一月底閉幕。……湖北、武漢、廣西等地也有不少人到來參觀；……紛紛來信，要求延期。爲滿足觀衆需要，因此……

片山哲在天津會見候船回國的日僑

民聯合會」訪華團團長、日本「擁護憲法國……片山哲和國會議員三藤三郎等，在天津和正等候輪船回國的日僑會見。（新華社無線電傳眞）

日議員團回國以後
函周總理表示感謝
中日應加強友好對和平作貢獻
此行親眼看到新中國突飛猛進

【中國新聞社北京二十五日電】日本國會議員訪華團團長上林山榮吉和全體團員及隨行人員回國後，十一月十一日寫信給周恩來總理表示感謝。信中說：

我們日本國會議員訪華團應貴國全國人民代表大會常務委員會劉少奇委員長和彭眞秘書長的邀請訪問貴國。在訪問期間，不論團體、考察各地和要人會見等各個方面都受到無微不至的關懷，這是全體人員所深深感謝的。

我們一行在訪問貴國期間，親眼看見了新中國突飛猛進的發展，並傾聽了以毛主席爲首的政府各位要人談到對日中友好極有裨益的實際情況和對今後的意見。尤其值得爲兩國慶幸的是我們已把相互有利的事項明確地寫在聯合聲明書中。我們相信今後兩國應該了解彼此的立場，加強友好關係，並爲眞正的和平有所貢獻。須對彼此雙方都是光榮的。

最後，敬祝貴國的巨大發展和全體人民的幸福，敬祝毛主席和您以及會經見過的各位要人的健康。

豐滿水電站已改建
人造瀑布急湍 渦輪日夜轉動
電力價廉僅及東北水電成本十分之一
今後幾年還將進一步擴充增產電力

【中國新聞社長春二十五日電】經過恢復改建的豐滿水電站，現在面貌一新。從長白山天池傾瀉下來的松花江水，到這裏被攔河壩攔腰截斷，在上游形成松花湖大水庫。打開這個水庫的溢流口閘門，人造瀑布沿着傾斜的溢流面從幾十公尺高的地方流流直下。強大的水力日夜不停地沖動着水輪機，帶動發電機發出大量而廉價的電力。豐滿水電站的電力的成本，僅僅等於東北地區水力發電成本的十分之一。

目前，改建豐滿水電站的工人正在裝設堤壩閘，安置電燈，水電站土木建築工程已剩下不多了。

豐滿水電站的廠房裏豎立着一個個巨型水輪發電機，其中有的是由岸邊伸向江中，廠房近幾年來安裝的最新式的自動化設備。這個水電站從發電到把電力輸送給用戶，一系列的複雜過程，都是利用機械。發電機發出來的電，還能從高壓輸電線輸送到幾百公里以外的許多工礦區去。

豐滿水電站是日本帝國主義爲掠奪我國東北資源在一九三七年動工修建的。到一九四五年我國抗日戰爭勝利的時候，這座水電站沒有最後建成。將匪軍在佔領期間，對這座電站根本沒有注意維護，在撤退時又對它進行了嚴重的破壞。以致到一九四八年解放時，堤壩千瘡百孔，一遇洪水就有場塌的危險。

搶修工作從解放後的第二天就開始了。經過七天七夜，豐滿水電站恢復了發電。幾年來，工人們共澆灌了二十萬立方公尺的混凝土，根治了堤壩的創傷，提前完成了堤壩工程，當祖國進入第一個五年計劃的前夕，這座水電站提前開始安裝新式的巨型水輪發電機，用最新的技術成就來改建這座水電站。今後幾年，豐滿水電站還將進一步建設，以便把更多的電力輸送出去，保證我國五年計劃中許多新建的工廠礦山的機器能夠加速開動。

廣州的進一步變化

——讀廣州市第一個五年計劃的藍圖

到廣州觀光過的人，莫不讚嘆廣州幾年來進展迅速，變化甚大。

現在，建設廣州的藍圖——廣州市第一個五年計劃已經訂出了，到計劃完成時，廣州將呈現更新的面貌。

過去廣州是一個出名的消費城市；這幾年來，它正在向着健康的方向發展。最明顯的是，從一九五〇年到一九五四年的五年中，工業總產值已經增加了兩倍。

在五年建設計劃裏，廣州市雖然還不能一變而成工業生產城市，卻將爲這個目標打下初步基礎。

輕工業城市

到第一個五年計劃完成時，廣州的工業產值還要猛增，超過一九五〇年時期的四倍。

到那時，廣州市將獲得新建的水電站供給的電力。輕工業產品也將在全國佔有一定的地位。

過去，廣州市不產糖，從年將有新糖廠相繼落成，每年能有一萬多噸的產量。

現在已經生產的有名產品如水泥、新聞紙、電筒等，產量還要大大增多。

擁有幾萬錠的紗廠紡織廠，以及飲料廠、製藥廠都將建立起來，廣州市工業產品的種類將更多樣化。

私營工商業

私營工商業改造的安排也已訂妥。

爲了發展工業的生產潛力，一九五七年以前，要基本上作好改合營的工作。

過去幾年的事實可以證明，資本主義的工廠，無一不獲得本降低，產量提高。

私營商業的道路則是在一九五七年基本上納入國家資本主義的軌道。

華南氣候良好，廣東目前以點。廣州市郊的農業產值平均每年之十七，這是驚人的速度。爲了……，農民就必須組織起來，到一九……之八十的農戶參加合作社。

事實就是保證

事實比什麼都有說服力，廣州建設成績，就是上述的五年計劃的保證。

看過蘇聯展覽會的人都激動地說：「是的，蘇聯的今天就是我們的明天！」

還就是我們的明天！……我們也不要忘記，我們的今天，想要從我們的今天達到蘇聯的今天，有什麼其他的道路——我們應該老老實實地進行建設。

昨天從廣州回港的工商界代表說：「作爲一個中國人，值得驕傲。」這正確是在滿懷信心地向前躍進。

施君玉

應巴基斯坦婦協邀請
李德全抵喀喇蚩
發表談話深信互相訪問有助友好

【中國新聞社北京二十五日電】喀喇蚩消息：中國全國民主婦女聯合會副主席李德全的率領下，二十二日夜抵達巴基斯坦，她們應全巴基斯坦婦女協會的邀請將在巴基斯坦作三個星期的訪問。代表團團長李德全抵達喀喇蚩時，曾在飛機場發表書面談話，深信通過中巴婦女代表團的相互訪問和接觸，兩國婦女的了解一定能夠進一步地增加。這無疑會有助於中巴兩國友好。

政協全體會議
明年一月舉行

【中國新聞社北京二十五日電】中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議原定在一九五五年十二月下旬舉行。這次全體會議原定在一九五六年一月下旬舉行，中國人民政治協商會議全國委員會常務委員會廿五日舉行的第十一次會議（擴大）考慮到爲了有充裕的時間進行準備工作，決定將會期推遲一個月。

丹麥貿易團
昨天抵北京

【中國新聞社北京二十五日電】由團長阿克塞爾、格雷恩率領的丹麥貿易代表團，廿五日乘飛機到達北京。

唐玄奘頂骨
被盜運抵台

【本報訊】關於日本佛教界的少數人擅擬將玄奘頂骨運往台灣一事，我國佛教團體已提出抗議。茲據法新社台北二十五日電稱：日本這些少數人不顧我佛教團體的反對，已將玄……

百餘華僑集會舞鶴
拒絕登船表示決心
要求日政府速釋洪進山等五人

【中國新聞社北京二十五日電】據報道：定於……從日本……回國的華僑……百五十……人，四日……舞鶴……會……通過……要求日本政府立即釋放被無理逮捕的洪進山、廣坤、杜……五名華僑。……如果日本政府繼續拒絕釋放洪進山等五人，……堅決……與安丸……同他們一起上船……決不……中國僑民……在聽取了同日本政府進行交涉的日本紅十字會、日本和平聯絡會、日中友好協會三團體代表關於日本政府不誠意的態度的報告以後作出的。……說明，日本政府……國僑民和中國政府……的抗議……進山等五人……搭乘「興安丸」……

中越貨幣比價
我與越南訂妥
貿易結算議定書亦簽字

【中國新聞社北京二十五日電】中華人民共和國政府和越南民主共和國政府關於人民幣和越南幣比價的協定，二十五日在北京簽字。中國人民銀行和越南國家銀行關於邊境貨幣兌換議定書、貿易結算議定書、援助結算議定書和非貿易匯兌議定書也在同時簽字。代表中國方面簽字的是中國人民銀行行長曹菊如，代表越南方面簽字的是越南民主共和國國家銀行……黄文歡。

香港首創第一家機製棉毛被廠

新棉與羊毛混合
用新式機器製成

美艷親王 芳艷芬小姐 特函讚譽

紅棉牌 棉毛被

美觀 經濟 柔暖 舒適

寫字樓：香港雪廠街九號3—512室
廠址：土瓜灣道 KIL 6367
電話：38128. 65168. 60501.

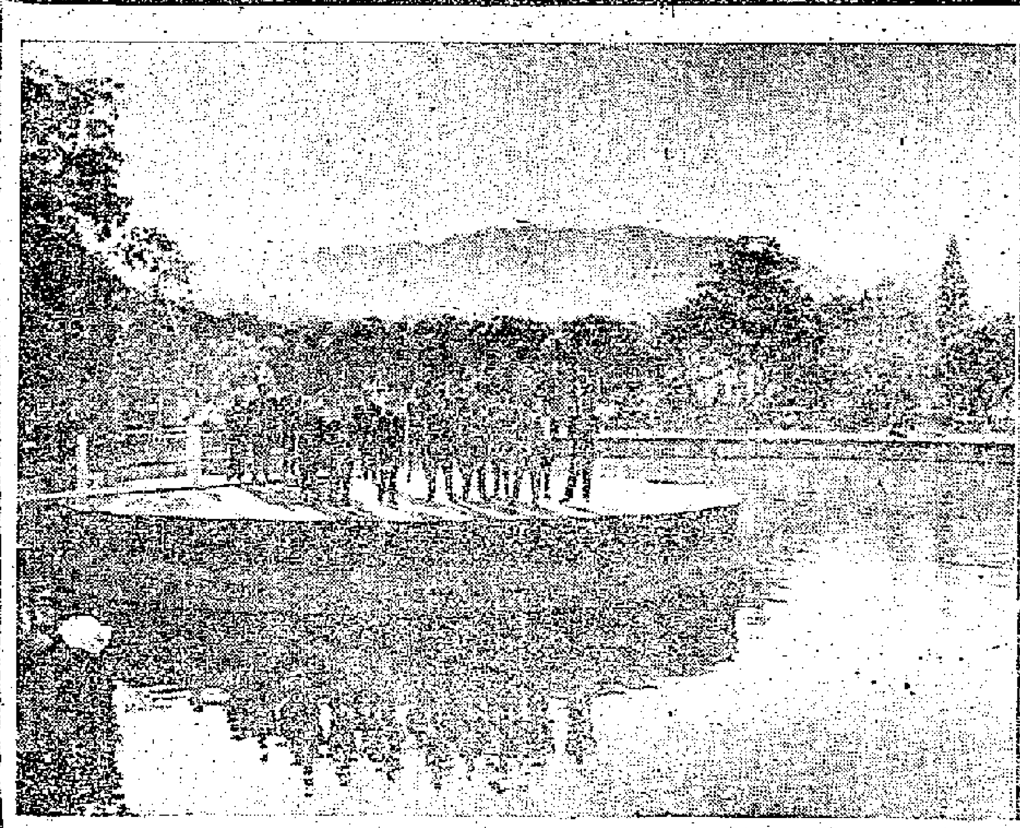
遠東棉業工廠有限公司出品 （新建榮行有限公司管理） 合大公司及洋貨百貨商店均有代售

中國國貨公司 大減價 十七週年紀念

特別犧牲品

面盆形深38C/M 國產耐用鋁 每只二元七毫
來安牌潔白毛巾 每條 ……
兩人床單 ……
……

全部貨品 一律廉售



圖片說明

（右）港九工商界回穗觀光團全體團員在廣州參觀蘇聯經濟及文化建設成就展覽會，在中蘇友好大廈前合影。

（中）觀光團在展覽會場內，參觀電氣火車頭。

（左）觀光團遊覽從化溫泉。

人民日報論私營工業全行業公私合營

（上接第一版）全行業實行公私合營以後，資本家和資本家代理人將較普遍地得到教育和改造的機會，並且使資產階級中的進步核心分子有更有利的條件來發揮他們的作用和影響。全行業實行公私合營以後，社會主義經濟成份就在全行業中確立了領導地位，全行業的生產和經營就可以完全納入國家計劃的軌道。無疑地，這將是對資本主義工商業實行社會主義改造的一個重大步驟，對逐步消滅剝削、改變資本家生產資料所有制具有決定性的意義。

實行全行業公私合營並不是把整個私營行業原封不動地全部實行合營，而是在統籌安排的基礎上，同全行業的生產改組和經濟改組結合進行的。幾個月來各地統籌安排私營工商業的經驗證明，由於私營工商業的分散和經營管理方法的落後，生產制度的混亂和地區分佈的不合理，如果單從分配生產任務上來安排它們，事實上很難做到。每個行業、每個企業都必須進行或大或小的生產改組和經濟改組，才能改變它們不平衡的情況。為數衆多的中小企業的發展道路不外兩種：一種是資本主義的道路，這就是大魚吃小魚，大企業吞併小企業。這是一條使少數資本家發財而大多數人遭受破產和失業的痛苦的道路，這條道路是我們堅決反對的。另一條道路，就是對它們進行生產改組和經濟改組，根據以大帶小、以先進帶落後的原則，來逐步改變它們分散落後的狀態，提高整個工業的生產水平，這是社會主義的辦法。

各地在進行全行業生產改組和經濟改組中，目前具體的做法已經有這樣幾種：（一）以大帶小，以先進帶落後；（二）若干企業在相互協作依存關係或其他適合的條件下實行合併，以有餘補不足，並且發揮以先進帶動落後的作用；（四）把少數過於落後沒有改造條件的，淘汰其企業，把人員安置到其它廠裏去；（五）在必要和可能的條件下，有些企業要進行遷移，以利於發展；（六）調整或合併後，改變生產品種或改組後轉到其它需要的行業去。

實行全行業公私合營也不是完全打亂原來的生產體系，完全另搞一套；而是要在統籌安排的基礎上，根據發展生產的需要，實事求是地進行必要的合併和改組，並且要更有步驟地進行。例如上海最近對私營棉紡工業的全行業公私合營中，對申新、永安、麗新原有生產系統（它們每個系統都有幾個工廠）是採取按系統合營的方式，對一些不能單獨維持的小廠是採取合併合營的方式；還有一些廠是對它們採取了單獨合營的方式。同時，全行業合營還必須根據各地區、各行業、各企業的不同情況，有步驟地進行。如果一個行業的全部企業都具備了公私合營的條件，就可以全部進行合營；如果一個行業中大部分企業具備了合營條件，就可以先對這大部營；如果還有個別企業的資本家對成熟，就可以允許他們再看一看，或行業戶數很少，企業規模較大，或殊情況的，也可以實行個別合營。

實行全行業公私合營，不可避些資本家的思想抵觸。首先，應該從加工訂貨到公私合營，從企業的有，是個重大的變化。這個變化符合要求，符合於我國憲法所規定的是大勢所趨，勢所必至的。要想長義的分散落後的狀態是不可能的。生產改組和經濟改組中，一些大企害怕同小企業合併以後背上包袱，對」；一些小企業的資本家有消極怕同大廠合併以後「吃不開」。更機進行抽逃資金、安插私人乃至破行為；這都將嚴重地阻礙改組、改進行。對於這些不正確的想法和做批評。落後的企業併入先進的企業可能有些影響，但是從全局來看，長遠的利益。大企業、先進企業有落後企業的責任，這正是同在資本同的地方，他們必須從全局觀點來，不應該只從個人利益出發。私營企樣做了，他們也就對國家對人民有了一定貢獻。

蘇聯展覽鼓舞力大
各界觀衆紛說感想
展覽會收到各界來信三千多件
南洋華僑讚蘇聯工業水平甚高

【本報廣州二十四日專訊】蘇聯經濟及文化建設成就展覽會自上月五日開幕以來，每天均有數萬觀衆到館參觀，到本月廿日止，蘇展會觀衆已達一百五十六萬多人次。觀衆們參觀後都為蘇聯偉大的建設成就所鼓舞所激動，紛紛說出由衷之言，寫下自己的感想。廿日止，蘇聯展覽會收到觀衆的感想和意見書已有三千七百零八件。其中有感想書一千九百八十八份。此外，還有無數觀衆將自己的感想寄到報社去。

龍門縣農民參觀團寫道：「我們已清楚認識到只有先合作化才能機械化。如果我們不搞好合作化，生產更多的糧食、原料支援工業化，提高農民的購買力，為工業開闢廣闊的市場，那就工業化不起來，我們就不能有農業的機械化了。而且我們不搞好合作化，土地東一塊西一塊，即使有機器也不能使用。我們要像蘇聯人民那樣艱苦奮鬥，全力支援國家的工業化。」

南海縣石啃鄉農民倫紹河，一向自以為勞動力強，收入不差，不想參加農業生產合作社。在蘇聯展覽會裏看到了社會主義的農業以後，他表示「還回一定要堅決參加農業生產合作社」。

海南興隆華僑集體農莊的莊員曾謨、陳賢秀、梁麗金寫道：「我們一定要以蘇聯的建設成就作榜樣，進一步把我們的興隆華僑集體農莊搞好，使我們的集體農莊成為熱帶技術作物的基地，為祖國的工業化積累更多的資金。」

西村發電廠副廠長，廣州市三屆特等勞動模範王生保參觀後寫道：「我們相信，在黨中央和毛主席領導下，我們一定能夠勝利完成和超額完成偉大的第一個五年計劃！但是我們的建設規模很大，而我們的工業基礎很差，技術還很落後，經驗也缺乏。為了把社會主義建設得更快更好，學習蘇聯先進的建設經驗是很重要的。」

通用機器廠鑄鋼車間副主任、廣州市三屆一等模範孔憲坤寫道：「現在蘇聯正幫助我國建設鋼鐵工業，因此我們煉鋼工人一定要積極學習蘇聯的先進經驗，提高自己的文化技術水平，為國家生產更多的質量好的鋼。像蘇聯鋼鐵工人那樣英勇勞動，為提前完成我國第一個五年計劃中鋼的生產任務而努力。」

參觀蘇聯展覽會後，觀衆都進一步認識了社會主義制度的無比優越性。印度尼西亞歸僑幸樂天、利玉閣說：「蘇聯工農業的發展速度和技術水平，已評超過了歐美資本主義國家。這充分說明了首先發展重工業的正確性和社會主義制度的優越性。」

湖南省醫世傑寫道：「經過幾天的參觀，使我深深的認識到只有優先發展重工業，才能改造農業。蘇聯農業之所以如此發達，正是因為有了強大的工業基礎。」

運輸工人郭坤、梁瓊、黃國楨、余濤、李松、甄曹玲等集體寫道：「廣州蘇聯展覽會是一間社會主義大學校，它鼓舞着我們實現第一個五年計劃和建設社會主義的信心。我們要積極參加第四季度的勞動競賽，不斷提高勞動生產率，保證完成國家交給我們的任務。」

深入省內各區視察完畢
粵人民代表提建議
省政當局已經接受
對僑鄉僑務工作提有參考意見

【本報廣州二十四日專訊】從十月二十七日起，出發到粵東、粵西、粵北、海南、欽州各地區視察的廣東省第一屆人民代表大會代表林鍔雲、張馥村等和中國人民政治協商會議廣東省委員會委員陳序經、黃濤等共四十多人，已於十一月二十二日先後結束了視察工作。

在視察期間，到各地區的代表們曾深入各地農業合作化、糧食「三定」、農業生產和水利建設等工作。到粵東區視察的省人民代表張馥村、廖爾衡等，在揭陽、潮安、澄海、梅縣、興寧五個縣共視察訪問了二十一個鄉，參觀了潮安北關引韓灌溉工程和各縣大小型水利工程，參觀了各縣農業生產合作社的業餘劇團和託兒所，廣泛的和人民羣衆作了懇談；並邀請澄海縣歸國華僑李澤儀和梅縣印度尼西亞、印度、緬甸歸國華僑觀光團團員二十多人座談。代表們並參加了梅縣華僑中學的成立典禮。

到粵西區視察的人民代表吳仲禧、彭友興等，在開平、台山、茂名、電白四個縣深入到西雷、西安、西澤等僑鄉視察，參觀了開平縣潭山水庫、即將動工的台山胡林堡水庫地址和電白縣獨公嶺、坡心鄉的抽水機站。此外，省人民代表廉文、羅明等則到粵北區清遠、英德、曲江、南雄四個縣視察，代表們共訪問了二十二個鄉；省政協委員陳序經等在海南視察了文昌、瓊山、澄邁進行視察；省人民代表蘇怡等在欽縣和北海市地角鎮的漁民區。到各地區視察的代表們和農民、歸僑、僑眷等作了廣泛的交談，傾聽各地人民羣衆的意見和要求。

各視察小組的代表們結束了二十多天視察工作回穗後，於二十二、二十三兩日進行會報。代表們一致認為各縣農村的農業合作化的高潮已經來臨，合作化已成為當前農村的輿論中心，有些僑鄉的歸僑、僑眷遞盤組整村的入社。很多地區，到處都看到晚稻豐收的情景，農村到處呈現了蓬蓬勃勃的新氣象。農民在生產生活上正在發生深刻的變化，給代表們留下了特別深刻的印象。另外，代表們對各地區今年多明春修建水利工程，今部份僑鄉在僑務工作中所發現的情況，也提供給省人民委員會及有關部門注意和參考。陳汝棠副省長代表省人民委員會接受代表們的批評和建議，並表示將努力改進工作。

粵農村市場銷貨量巨大
供銷社四個月成交五億
各墟鎮紛開物資交流會

【中國新聞社廣州二十五日電】廣東各地供銷合作社應用各種方式供應農村需要的工業品。全省四千個農村墟鎮紛紛舉行物資交流會，從山嶺僻野到珠江三角洲，從潮汕平原到海南島，由供銷合作社組織下鄉的貨郎擔日益活躍。有些供銷合作社還在人口集中的村莊擺設大貨攤。文昌和瓊山等僑鄉在五十多次物資交流會上，銷售的各種日用百貨共六萬元。惠陽、四會舉行的物資交流會也非常熱鬧。台山第十區供銷社最近在生非舉行的物資交流會上需要的貨品。和平、文昌、海豐、新會等鄉現在經常有數十個以至一百多個貨郎擔下鄉。澄海、豐順等鄉有些供銷合作社還召開有僑眷參加的銷貨者座談會，根據他們的意見，擴大組織貨源。

廣東省各地從一九五〇年開始建立供銷合作社以來，到現在全省已有一千一百十二個區的基層社，它們擁有一萬一千多個零售門市部和批發部，貨攤和代銷處等營業站，還有四千個收購組織。僅今年四個月，全省供銷合作社系統供應農民的生產資料和生活資料就超過五億元，其中新式農具的供應量比去年同期增長了二十五倍。目前，供銷合作社基本上已擔負起縣城以下的工業品推銷和農業生產資料供應的全部任務。

廈門八私營廠實行公私合營
另有七家正在申請中

【本報廈門專訊】廈門市最近又有八家私營工廠企業的資方申請實行公私合營，已得到市人民委員會批准。現在這八家私營工廠企業正在進行合營的各項準備工作。這八家私營工廠企業是：民華針織廠、振華針織廠、大道肥皂蠟燭廠、民生肥皂蠟燭廠、南洲肥皂蠟燭廠、民光加工廠、恒利加工廠、福化大同醬油廠等。另外還有七家私營工廠申請合營，正在與政府協商處理有關合營問題，積極創造條件準備公私合營。

從民間來　到民間去
——記廣東省人民代表在各地視察

本報廣州專訊　本報記者　狄　平

與僑眷談晚稻豐收

代表們到達各縣後，便深入到各鄉視察農業生產。代表們和各鄉農民僑眷一談到晚稻豐收，都笑逐顏開地報告增產喜訊：揭陽縣林炎城生產合作社推行疏播早播，單株密植，使社裏的豐產田有的達到全年產量二千斤以上；汪漢國農業生產合作社今年將七百多畝旱田改為水田，增產更大；黃金爾農業社的豐產田秋季每畝產量都在千斤以上；澄海縣杜美宗農業社將沙田改成豐產田也得到豐收……代表們所到的鄉村，都見雞鵝滿佈農舍和池沼間。

揭陽、潮安、澄海、梅縣、興寧五縣，自從去冬以來，連接受到旱災、蟲災和寒流的侵襲，尤其揭陽、澄海有的地區更受到嚴重的鹹潮威脅，給農民在生產上帶來了極大的困難。但是目前各地區卻豐收喜訊紛傳，這是怎樣得到的呢？代表們都關心地詢問，當他們參觀了各縣的水利後，這個問題基本上得到了解答。

代表們到過揭陽縣的美德鄉引水灌溉工程、老虎破水庫，潮安縣的北關和安揭引韓灌溉工程，澄海的烏樹埔引韓灌溉工程、管隴鄉排水工程，梅縣的梅西鄉灌溉工程，興寧縣東灌排灌工程，作深入的實地視察，並詳細地了解這些水利工程的質量和作用。水利部門向代表們報告：這些水利工程可以灌溉一百萬畝土地，潮安縣幾年來修建了大小八萬多起水利工程，使全縣農田的防旱排澇問題基本上獲得解決。

農民讚糧食三定政策

代表們在各鄉並訪問了農民僑眷對糧食「三定」的意見。官亭鄉一個農民對代表說：「三定政策好，增產不增購，我心都定了。」澄海縣的僑眷也滿意地表示她們的口糧不單夠吃，而且每逢婚、喪、喜、慶，用米也有照顧。

在開平、台山、電白、茂名視察的人民代表，所到的各區鄉村，村頭村尾都搭着一座座慶祝盛大節日的綵牌樓，到處的牆壁上都用白粉寫滿宣傳農業合作化的大字標語，到處都可以碰到幹部、農民的宣傳隊。他們以街頭劇、山歌、廣播等宣傳合作化。代表們處處都聽到農民在談論農業合作化。為什麼廣大的農民都熱烈地要求入社呢？電白縣一個貧農李發明對代表說出他自己的願望和要求：「合作社每畝田產量達四百斤，我的田只產二百斤，我要入社了。」

在糧食「三定」政策貫徹之後，隨着是合作化的高潮。各地區農民，僑眷生產熱情很高。代表們在台山，開平各鄉視察的時候，有時清早出發訪問，打從田邊經過，看到一隊隊農民正在忙於收割，下午代表們從原路回來，便看到在已收割的稻田上，已經種上農作物了。

代表們參觀了開平羅漢山水庫和即將動工的台山胡林堡水庫地址。陪同參觀的人告訴人民代表：羅漢山水庫在今年夏季旱情嚴重時開始放水，先後灌溉了一萬二千畝田地，給這些田畝帶來了富裕的收穫，有些田增產達一倍。代表們都感到很滿意。

鑑江平原的水利建設

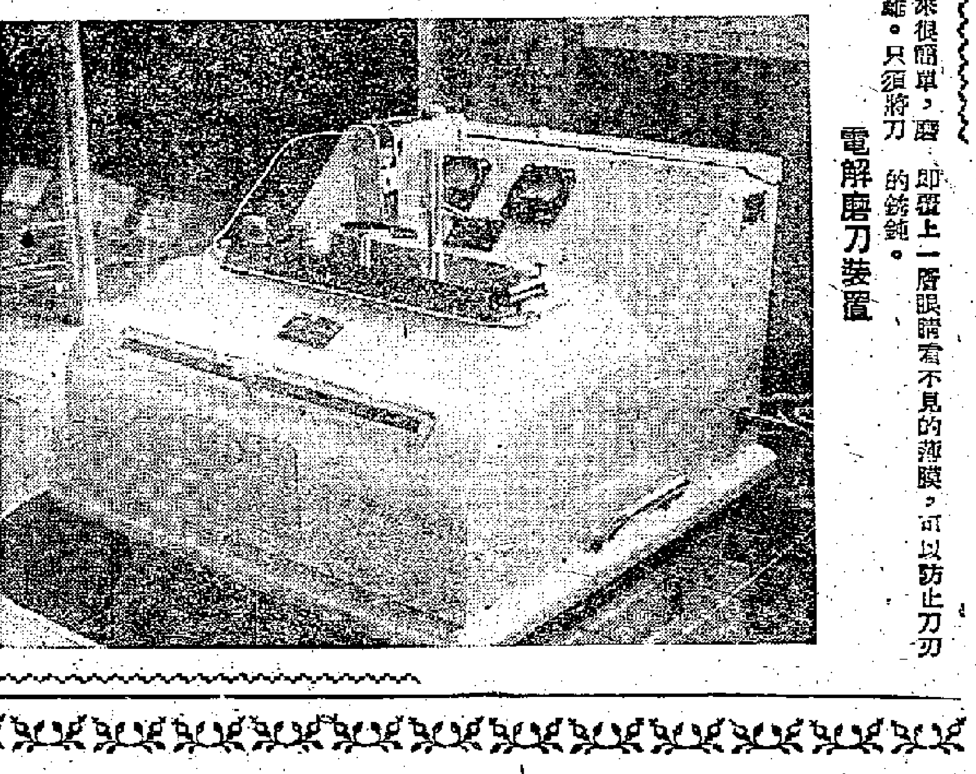
代表們看到茂名縣茂北、茂南沿路許多荒山丘陵，都已種滿了青綠的樹苗，都點頭稱許。他們認為在電白、茂名沿海沙土多而林疏、草稀、易浸易旱的地區，應加速鑑江平原的規劃，進行大規模植林保持水土及蓄洪灌溉工作。當代表們到達獨公嶺抽水機站視察時，一個老農激動地說：「我幾十歲了，都未見過沙瑚江的水會流到河崁山。」農民們熱切地向代表們述說了自己的願望和要求。人民要求開鑿電白縣由茂名扶花到水東的運河，以利泄洪、灌溉，要求利用獨公嶺抽水機站的多餘動力，設一榨油工廠。對於人民的要求和意見，代表們都用筆記錄在記事本上。

為人民辛勞的人民代表，在結束各地視察工作後，帶着人民的意見和要求回到了廣州，準備參加廿七日召開的廣東省第一屆人民代表大會第三次會議，並將人民的意見，要求帶到大會去討論。

電解磨刀裝置
蘇聯展覽會展品介紹

本報記者自廣州寄

[illegible]



電解磨刀裝置

南順聯安圍
排灌工程下月動工
第一期建築兩水閘

【本報順德十六日專訊】南（海）順（德）聯安圍防洪排灌工程，將於十二月下旬動工。第一期先新建「銀河」及「林岳東」兩水閘。（南海縣境）。明多開始的第二期工程，將在南海縣內新建「黃麖涌」水閘。第三期工程計劃於一九五七年多季開始，也將新建「多瓜窟」水閘。此外，各期工程內，將培修堤圍。南順聯安圍全部工程將於一九五八年春完成，可使南海第十四區及順德第四區部份地區，約四萬六千畝農田、二萬三千八百人口，免除洪水威脅，並獲得適當的灌溉。這個聯圍內，過去有二千多畝田沒有堤圍，常受洪水威脅，浸水為患，每年只有一造收成，聯圍建成後將可有兩造收成。

近一個多月來
穗影劇院觀衆特多
場場滿座週末星期日增場次
回穗港澳同胞看到很多新片

【本報廣州二十四日專訊】一個多月來，廣州市戲院、電影院觀衆特別多，週末晚、星期天都增加場次，一般場場滿座。

人民戲院十月份觀衆比九月份增加一萬多人，晚晚滿座；最近演出「屈原」，曾經一連三晚滿座；最近演出「蘇通搶北」、「盜御馬」，觀衆上座率平均每場達百分之七十至九十，有時還滿座。近來每天下午都有參觀蘇聯展覽會的各地代表團人員和港澳同胞，到人民戲院購買夜場票。十一月二十日晚，人民戲院應港澳同胞要求，還特地演出了廣州粵劇工作團白駒榮主演的「紅梅二記」。其餘各戲院十月份觀衆也都比九月份增加。

廣州市各電影院每到週末、星期天，門前都列着一行行的觀衆，等着購買戲票。各電影院為滿足觀衆的要求，每逢週末都增加特別場座。十一月份放映「蘇聯電影週」展出影片的最初一個星期內，各影院每日夜場至四場，每場一般都滿座。十一月份各影院觀衆都比九月份增加，觀衆上座率平均最少達百分之六十以上；十一月份觀衆估計將比十月份更多。最近回穗參觀的港澳同胞都希望通過電影，看到祖國人民在革命鬥爭中的英勇事蹟和祖國幾年來的偉大成就，曾在廣州、樂斯等電影院包場觀看了「一九五五年國慶節」和「渡江偵察記」。他們看「一九五五年國慶節」影片時，都為祖國幾年來建設的偉大成就感到興奮，不時鼓掌、歡呼。

海軍戰士真威武
身穿黑呢新制服
港澳同胞齊注目
行至蘇展會場內

▲廣州菊花盛放，各公共場所都擺設了各種菊花。在嶺南文物宮進門的大路上，用紅白等顏色的菊花堆砌成一條長長的花徑，使人進入該處有清新優美之感。

▲太平南路新開了一間照相店名叫「旅行之友」，設備有多種小型照相機，專替顧客出外攝生活照片和旅行照片。許多高興到黃花崗、北秀湖等郊外名勝遊玩的人，有的也約他們一同去攝取各種鏡頭。他們生意頗不錯。

▲二十三日的早晨，蘇聯展覽會來了一批中國人民海軍戰士，他們個個年青力壯，穿上了嶄新的黑呢的海軍制服，整齊而威武。這天到會參觀的港澳同胞對他們特別注意，有幾個女的還說：「嘩，夠威嘩！」「你睇，穿呢係絨制服嘩！」

▲中午，從越秀公園開到黃沙的第五路公共汽車上，幾個港澳同胞在交談。一個年青的女工模樣的人說：「真陰功，咁多個館，行到我昏昏沌沌，都唔知睇得邊一樣。」另一個女的卻用老馬識途的口吻向她說：「軍！你要由中央大廳就出口點，向左睇完又向右睇，睇完樓下睇樓上，有計劃睇，就睇得頭頭是道喇！」

▲西關寶源路是很好的住宅區。兩旁路樹枝葉濃密，很恬靜安靜。假日的清晨，這裏經常可以聽到一些音調柔和的鋼琴聲伴着姑娘們清脆的歌聲，使這寧靜的住宅區平添了一些愉快的感覺。

▲廣州的象牙彫刻是華南聞名的。這幾天大新路經常看到港澳同胞三五成羣的來到象牙店買象牙筷，作為參觀廣州的紀念。

▲長堤大同酒家二十二日晚，一家大小圍坐一桌。點茶時，他們看到三和菜只一元多，就說：「抵食。」結果點了南乳雞、三和菜、大碟脆皮雞，每隻也便宜，一個老婦人還要了一碟五加皮，開懷暢飲。

廣東各屬新聞

惠州 ▲惠州東郊的西支江左岸平原，水草茂盛。以收牛著名的文頭嶺村，就以這塊地方為放牧場。在秋高氣爽的季節裏，這片一望無際的草地上，常散佈着數不清的牛羣。牧牛的人，聚在一起，吹着口琴，唱着他們心愛的歌曲。

石岐 ▲星期六和星期日的晚上，石岐市工人文化宮擠滿了密密層層的人。工人們喜歡到這個有豐富多采內容的「文化之家」來度假日。十五日晚和十六日晚，這個宮內的劇場，為滿足工人的要求，再次上演了粵劇「海上漁歌」。

東莞 ▲在蘇聯展覽會參觀期間，東莞、惠陽的交通單位，定出優待集體參觀團的搭車、乘船到廣州參觀的辦法。惠陽縣的東江航運管理處近來調集大批專船，以最低的價錢用優待集體觀衆。東莞行車公司亦定出票價以九五折計算。

和平 ▲和平縣各商業部門為方便農民在秋收時購買商品，特組織了一百八十一個貨郎擔，每日分別送貨下鄉，供應油、鹽、糖、布疋、副食品、日用百貨及農具等。正在農忙中的農民可以節省許多趁墟上市的時間，對此甚表歡迎；每天貨郎擔的生意也不錯，銷售額共達三千多元。

順德 ▲順德勒流鎮一百零八個搬運工人，每週四個早上學文化。現有四個班，第一班的學員正在讀識字課本第一冊，第四班有十多人，他們已學識了二千多個字，決心要升班了。他們學習積極，有十四人已當選模範學員。

赫魯曉夫在東旁遮普講話
蘇聯希望永不打仗
他說：「我們希望我們的炸彈和砲彈永遠不爆炸。我們寧願生產我們的拖拉機和其他有用的東西」

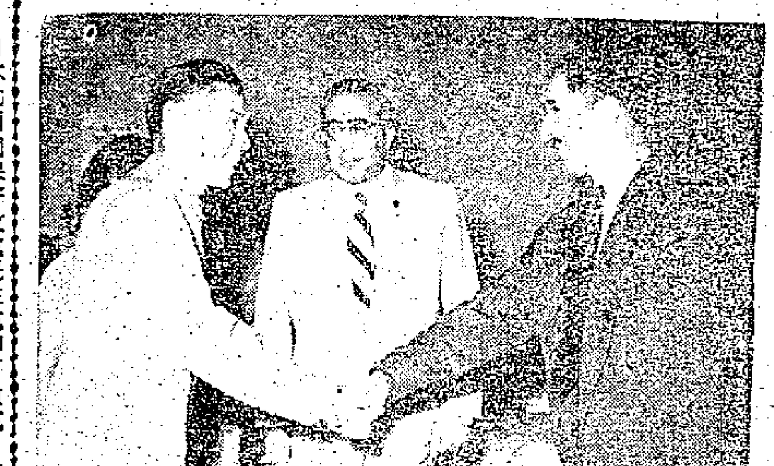
若是誰想發動戰爭 請記住希特勒下場
蘇聯要神聖地保護自己的自由 盼望印度也珍惜已取得的東西

……們會發生什麼呢？我們一定會被踏成齏粉。為了不致發生這種事，我們非這樣做不可。我們要神聖地保護我們的自由，你們也要珍惜你們在艱苦的鬥爭中所取得的東西。我們懇切地希望你們這樣做。

蘇首長親切隨和
在印度常與羣衆混在一起 高呼印蘇兩國人民是兄弟

……時也向人民提出邀請，請他們到蘇聯去。在巴克拉—南加爾水利和電力站上，赫魯曉夫又答應那位主持的美國工程師索羅肯送他一幅親筆簽字的照片，並要求索羅肯也給他一張照片。

……對一位助手說：「看赫魯曉夫，他什麼都做得出來。」蘇聯領袖對兒童特別注意，摸摸他們的頭，吻他們的臉頰，並向他們的母親道賀。



我貿易團在黎巴嫩 黎巴嫩總理拉希德·卡拉米總理（右）和我貿易訪問團團長、對外貿易部副部長江明（左）握手。（新華社稿）

英經濟情況繼續惡化
十月儲備金比去年減七億美元 對外貿易逆差為去年同期三倍

波滑翔機表演 尼赫魯往參觀
並乘坐飛行了十五分鐘

【新華社新德里二十三日電】印度總理尼赫魯二十三日在新德里觀看了波蘭滑翔機飛行員的特技表演，並乘坐滑翔機飛行了十五分鐘。……波蘭大使格魯金斯基代表……贈送給尼赫魯總理。

日本民主、自由兩黨的合併
王芸生

日本的兩個保守政黨民主黨和自由黨，於本月十五日實行合併，改名為「自由民主黨」。這樣，這個黨在衆議院有三百個議席，成了過半數。本月二十一日，鳩山內閣宣佈總辭職，二十二日召開國會的臨時會議，組織第三次鳩山內閣，形成日本政局的一個變動。

日本政局的這個變動表示着什麼？

保守力量進一步削弱

首先，是表示日本保守力量的削弱。自從去年冬天吉田內閣垮台，鳩山上台，明顯表示了日本保守力量的削弱；現在兩黨合併，組織第三次鳩山內閣，是表示日本保守力量的進一步地削弱。執政八年的吉田自由黨內閣的垮台，是由於它一貫執行追隨美國戰爭政策的方針，使日本陷於民族奴役人民困苦的境地，普遍不得人心，而被推翻的。鳩山標榜實現獨立自主、使日本同中蘇兩國邦交正常化、使國民生活安定等等的諾言，代替吉田執政。但鳩山上台後，並沒有實踐自己的諾言。今年八月重光訪美的美日會談，竟然允許將來派日軍出國作為西太平洋的侵略力量；緊接着美國的原子砲等武器運到日本；美國又在日本領土上訓練外國軍官等等。因此，遭受全國輿論攻擊，鳩山內閣的基礎也動搖了。吉田垮了，鳩山也看着要垮。面對這種形勢，美國着急了，於是向民主、自由兩黨施用壓力，迫使兩黨合併，為它控制日本的政策盡忠効力。今年九月七日出版的美國「新聞周刊」登載林德萊的文章說：美國官員們「滿懷希望地」注視着日本保守黨進行合併的活動。他說：這樣的一個政府，將能夠「生氣勃勃地」處理日本的防禦問題和其他問題。就是要還個日本政府加緊進行重新武裝，同美國締結軍事同盟，為美國的戰爭計劃供給砲灰等等。現在日本兩個保守黨合併了，美國的反應是「感到滿意」，華盛頓的官員們認為這是「明朗的消息」，「有了鬆一口氣的景象」。這就是由於日本保守黨派的行動體現了美國意旨的緣故。而對這種日本保守黨派削弱和動搖的形勢，日本的壟斷資本買辦財閥集團着慌了，它們指揮自由、民主兩黨實行合併，以為它們的特需（軍火）定貨的利潤服務。日本壟斷資本集團的「經濟團體聯合會」在今年八月十六日就發表聲明，催促自由、民主兩黨合併；該會副會長植村甲午郎邀集民主黨幹事長岸信介和自由黨幹事長石井光次郎懇談，繼續催促兩黨趕快合併。照表面邏輯，自由黨和民主黨是分裂對立的敵黨，自應該以鳩山內閣垮台為快。實質不是如此。自由黨的分子更多地代表壟斷資本買辦財閥的利益，所以他們更熱心於兩黨合併。自由黨重要分子如同緒方竹虎、石井光次郎、大野伴睦等人的合併運動演說，都特別積極，就是執行壟斷財閥的意旨，尤其是執行美國的意旨。

不可能穩定日本政局

民主、自由兩黨合併之後就會給日本政局帶來穩定嗎？不是的。它們之間，有共同利益，也有尖銳矛盾。兩黨雖然勉強合併，矛盾依然存在，某些情況會因合併而更發展。基本問題在對美關係。與美國利益完全一致的，只限於突出的買辦財閥分子。在日本上層資產階級中，也有同美國利益矛盾的一面。美國限制同中蘇等國做生意，強迫日本購買美國價錢貴得多的煤、鐵、大豆等原料，加重日本工業的成本；同時更以農產品向日本傾銷，壓迫日本的國民經濟。日本原是魚米之邦，美國硬要日本人吃麵包貨油，以便它傾銷小麥。這是同日本民族資產階級的利益相矛盾的。美國對日本的軍事控制，普遍傷害日本人的民族自尊心。當初吉田鳩山兩派的分裂，不完全由於權勢衝突，也包含有賣國與愛國的矛盾。日本保守黨派內也有開明進步分子，像民主黨議員中的北聆吉、安藤正純等人就強烈要求鳩山履行他的政治諾言。中曾根康弘就曾發表過這樣的意見：「民主黨在這次選舉中是以同自由黨決鬥為目標而進行鬥爭的。如果民主黨宣佈解散，實行合併，不曉得能用什麼話來向選民說明這件事。」現在兩黨合併，是連還種種矛盾合併在內的。人事糾紛，政見分歧，利害衝突，種種矛盾，都會隨時發展，造成分裂。另外一面，兩黨合併之後，美國的壓力必更大，無饜之求必更多，它要「保守」日本國家陷溺於美國的舊的新的「諾言」，日本履行對美國戰爭政策的泥坑必將更深。而臨代表強大民主力量的日本共產黨和社會黨的反對和廣大日本人民的反對，合併後的日本保守黨要穩定地控制日本政局，當然是不可能的。

毀棄諾言違反民意

日本兩個保守黨的合併是違反民意的。日本社會黨主席鈴木茂三郎指出：「這是要用人為地使議員離合聚散的方式來改變選舉的結果」，「應該說是破壞了通過大選轉移政權的原則」。鳩山民主黨解散國會，舉行大選。鳩山的諾言是同吉田自由黨的政策不同的，今天鳩山為了繼續執政，而毀棄競選諾言，在基本上接受自由黨的反動政策，等於改變了選民的意志，這是違反議會政治的原則的。社會黨要在即將召開的國會臨時會議中提出要求解散國會的提案，並在國會提出不信任內閣的提案，是完全正當的。許多日本報紙評論兩個保守黨合併，要求「將要建立在保守黨基礎上的新政府儘速解散目前的衆議院，以便舉行普選來確定羣衆的意志」，就是這個道理。

違逆大勢其禍無窮

日本兩個保守黨合併的政策是違反國際大勢的。日本現在受着美國的控制，整個日本變成美國的軍事基地，日本的工業要為美國的軍事需要服務，日本人民的生活受着美國的踐踏壓榨和剝削，並且要日本重新武裝起來，迫使日本壯丁為美國發動遠東新戰爭充當砲灰。這是使日本民族遭受毀滅的威脅。因此，擺脫美國的控制，執行獨立自主的外交，爭取獨立，爭取和平，才符合日本民族的利益。儘管少數的美國好戰者還在千方百計地繼續緊張國際局勢，而在以蘇聯為首的和平民主陣營和全世界愛好和平人民的共同努力之下，總的國際局勢是日趨緩和的，美國的好戰政策遭到世界輿論的反對。朝鮮停戰了，印度支那的和平恢復了，尤其在今年的萬隆會議之後，反殖民主義的浪潮高漲，亞洲國家越來越多地反對美國的戰爭政策了。在這樣的大勢之下，日本保守黨卻要加緊擴張軍備，更加跨步地追隨美國的戰爭政策，跟着美國搞緊張，請想想看對日本會有什麼好處嗎？歷史證明，誰要想從戰爭中取得好處，誰就一定遭受慘敗。兩次大戰的結果都是如此，日本的遭遇尤其是如此。歷史的教訓清清楚楚，當前的大勢明明白白，今天的日本若竟無視歷史的教訓，違逆世界的大勢，那當然是要給日本民族招來更大的慘禍的。作為鄰邦的輿論，我們是不忍見日本重蹈這樣慘痛的覆轍的；我們相信日本人民有力量，並且會使用他們愛國的力量，以制止任何執政黨派執行違反日本國家民族利益的政策。

我們關心日本政局的動向，因為我們是日本的近鄰。戰爭結束十年了，這兩個鄰邦還沒有結束戰爭狀態，更沒有恢復兩國邦交的正常化。兩國人民都迫切要求恢復中日邦交的正常化。但是，日本兩個保守黨合併的「綱領」，有意不提對中日關係的政策。中國人民對這一點特別關切。日本人民更不會不問：新合併的保守黨對中日關係究竟採取什麼樣的政策？

印對和平所作貢獻
布爾加寧備加稱揚
說尼赫魯是印度偉大的政治家 他的名字與和平鬥爭聯在一起

【本報訊】新華社新德里二十四日電：蘇聯部長會議主席布爾加寧和蘇聯最高蘇維埃主席團委員赫魯曉夫以及隨行人員在廿三日下午乘飛機從北方省的巴累利到達孟買訪問。孟買市民約二十萬人在巴特爾體育場舉行大會歡迎蘇聯貴賓們。在強光燈照得通亮的體育場內擠滿了熙攘的羣衆，體育場外面也站着好幾萬歡迎的人。大會由孟買市長普帕拉主持。

普帕拉首先宣讀了孟買市致蘇聯客人的歡迎詞。

接着，布爾加寧說，蘇聯人十分滿意地注意到，在保衛和平這一極其重要的問題上，印度人民走在和平共處的擁護者的前列中。他說，在這方面不能不指出偉大的政治家、印度總理尼赫魯所起的特別卓越的作用，尼赫魯的名字是同各國人民爭取和平、爭取在國際關係中實現和平共處的原則的鬥爭密切地聯系在一起的。

布爾加寧最後說，蘇聯人民在密切地和歡欣地注視着印度人民爭取和平的鬥爭和建設新生活的努力，我們兩國的偉大人民的友誼是世界和平的鞏固保障。

赫魯曉夫接着講話，他的話不斷為熱烈的掌聲所打斷。

赫魯曉夫說：在同印度人民友好會見的這幾天中充滿我們心坎裏的那種熟悉的感覺，是無法用言語來形容的。我們同你們有十分深刻的互相瞭解。我們同你們一起為和平而鬥爭。我們要為衆所週知的印度和中國的宣言中那樣清楚地闡明了的那些原則而奮鬥。我和所有的蘇聯人一樣，相信眞理一定勝利，和平一定勝利。為此，我們就應當十分努力。應當不要放鬆堅忍不拔的鬥爭，不要放鬆我們爭取全世界和平的努力。

赫魯曉夫最後說，這幾天，我們在訪問印度的城市和鄉村的時候，我常常聽到我完全有同感的一句很好的話。我想用這句話來結束我今天的講話。這句話就是：印地羅斯巴伊巴伊（印度人和俄國人是兄弟）！

赫魯曉夫的最後一句話博得了暴風雨般的經久不息的掌聲。

大會結束後，蘇聯客人們在熱情的歡呼聲中乘汽車在體育場繞場一周，而後前往省長府。當晚，孟買省長舉行宴會歡迎蘇聯貴賓們。

「我是農民的兒子」
赫魯曉夫在印看見農民收割 脫下夾克拿起鐮刀下田割稻

【法新社印度波拉二十五日電】蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫廿五日拿起一把鐮刀，脫下他的夾克，而成為割稻者。

這位和布爾加寧一起訪問印度的蘇聯首長在本地的「大米研究所」停留了一會，然後經過了一塊稻田，農民們正在那兒收割。

這時，赫魯曉夫叫他的車子（布爾加寧亦在車中）停下來，並說：「我也是農民的兒子，讓我也來試試看。」於是，他脫下夾克，穿着一件鐵花恤衫，拿起一把鐮刀，開始去割稻。布爾加寧在旁邊看着覺好玩。

之後，赫魯曉夫和布爾加寧去參觀一個水壩，後來又去參觀印度國家軍事學院。

【路透社孟買二十五日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧和共產黨第一書記赫魯曉夫廿五日飛往波拉，作為期一天的訪問。按波拉在孟買東南約一百英里。

蘇最高蘇維埃代表團抵柏林

【路透社柏林二十五日電】德意志通訊社報道：蘇聯最高蘇維埃一羣委員，應民主德國人民議院（即下議院）的邀請，於廿五日抵達柏林。

無聲有軌電車將在蘇京出現

【本報訊】新華社莫斯科二十四日電：莫斯科街道上不久以後將出現一種新式的有軌電車，它的車輪上有一種橡膠製的襯墊，可以吸去噪聲，因此電車行走起來，不會影響周圍的安寧。這種新式電車是里加車廂製造廠的新產品，車速每小時可走五十五公里，設備比原來的有軌電車便利美觀，駕駛也更方便。車廂很寬大，可容一百一十個乘客。

新式電車有很重要的意義。目前莫斯科除主要大街是採用無軌電車外，有軌電車的線路還在五百公里以上。

蘇助印建石油工業

【路透社新德里二十四日電】首批五位著名的蘇聯石油專家，九人專家的第一批，二十四日已到達這裏，他們是蘇聯政府答應借給印度使用的人員，協助和指導印度政府關於探油方面的工作。第二步，他們將提供採油的技術援助。

使四外長會議未獲應有成就
美將付出重大代價
美報認為兩個德國遲早會接近 國際問題將按現實局勢獲解決

【新華社北京二十四日電】一些美國報紙在評論日內瓦四國外交部長會議的結果時承認，正是由於美國按照預訂計劃進行阻撓使得會議沒有獲得應有的成就。這些報紙同時指出，美國將因此付出重大的代價。會議的結果說明美國企圖強使別人接受其意志的「實力政策」根本行不通，美國今後將更難阻擋按照現實局勢來謀求解決國際問題的趨勢。在德國問題上，美國將更難阻擋西德同東德接近的趨勢。

十一月十七日「基督教科學箴言報」發表哈希的一篇文章說：「這個第二次日內瓦會議（四國外交部長會議）的結果，正是杜勒斯國務卿所計劃的。」這篇文章說，在會議舉行前，對於西方代表團應當遵循的外交戰略原來有兩種不同的意見。其中一種意見認為應當只提出行得通的建議，而不提出行不通的建議；應當設法尋找可能存在的協議，而避免分歧。但是，「杜勒斯願意照另外的辦法行事」。結果，「西方提出的關於德國問題的建議是參加會議的所有西方外交官事先都知道會遭到拒絕的建議。」

「華盛頓郵報」十一月十五日發表的美國評論家李普曼的文章裏認為，日內瓦精神的眞諦在於：「由於現在不能用武力解決問題，必須有所轉圜，討價還價和彼此讓步」。但是，杜勒斯帶到日內瓦去的那些條件卻「完全不顧眞正的日內瓦精神：西方在日內瓦提出的條件本身並沒有轉圜的餘地，也沒有討價還價的材料，也沒有彼此讓步的機會。」

哈希說，美國「這樣做必須付出代價」。他承認，「蘇聯在日內瓦提出的建議對德國人來說並不是在一切方面都像對我們那樣沒有吸引力」。李普曼也承認說，「蘇聯『為自己留下了在西德願國的許多餘地』」，因此「蘇聯在德國得勢了」，而我們在德國失勢了」。

李普曼擔心，在解決德國問題的談判中，西方可能被排斥在外，因為，「德國人肯定地會進行談判，他們將在可能的情況下在我們的支持下這樣做，而在必要的情況下，要在沒有我們的支持下來進行。」因此，李普曼判斷說，美國在日內瓦遭到了一場很嚴重的挫折」。他認為，美國應該對它「在日內瓦會後的世界中的地位和前景重新進行徹底的估……

「紐約郵報」記者弗雷丁認為，在四國外交部長會議上，蘇聯的政策遠比美國的政策靈活和現實」。他說：「這次會議是杜勒斯的又一次失敗，是我們的連續不斷的失敗記錄中的又一次挫敗。」「這兩個德國遲早——大概不久——會彼此商談，我們不能阻止這種行動，而且……阿登納總理也不能阻止這種行動。所以俄國人將取得勝……

原子電站影片 蘇將在法放映

【法新社莫斯科二十五日電】蘇聯電影代表團廿五日在此間說：從三十日起，蘇聯將在法國舉行「電影週」，所要放映的影片中，有七部有關蘇聯原子電站的紀錄片。這原子電站被稱為「世界第一」。蘇聯的影片將在巴黎及法國南部的波爾多兩地放映。

國際鱗爪

丹麥色情狂 拉客有男妓

丹麥破獲男妓團

▲哥本哈根訊：丹麥警察逮捕了四個同性賣淫的主犯。該犯等被控專供應十四至十八歲的少年男妓，作不道德的同性賣淫。每次費用十個至十五個丹麥古龍（約合一元半至二元半美金）。牽涉此一大同性賣淫案的人已在一百以上。據警方稱：此輩少年男妓拉客的地方，大半是在哥本哈根和弗蘭德里克堡市政廳大會堂前面的廣場。

治癌有新藥

▲東京訊：日本國立健康研究所的梅澤博士發明一種新的抗生素，對治療癌症很有效驗。據梅澤博士對於癌症界說：這種新藥之對於癌症的效力，正像斯杜多邁仙之對肺癆的效驗一樣。此種新藥會都試用於老鼠和猴子，極著效驗。新藥的名稱因考慮到專利權問題，故尚未發表。

▲巴黎訊：一個年輕的法國女郎，幾乎被誤認為男子而被拉去當兵。這女郎名莫埃諾，她在接到兵役部的徵召通知之後，未去參加體格檢查，主管兵役的人就糊里糊塗宣佈她「適於服兵役」。後來查明，莫埃諾的出生紙填的是男孩，烏龍就出在這上面。

年輕法女郎 誤認作男兒

日惹百萬人大會上 蘇加諾再呼籲團結
指出有人想推翻共和國

【本報訊】新華社雅加達二十五日電：印度尼西亞總統蘇加諾二十三日再次號召全國提防帝國主義者陰謀摧毀印度尼西亞共和國的嚴重危險。蘇加諾在日惹舉行的大約有一百萬人參加的「反對殖民主義羣衆大會」上說，帝國主義者最厲害的武器就是分裂印度尼西亞民族。他們的長期的顛覆計劃的內容之一就是製造印度尼西亞民族內部的不和，以便他們可以分而治之。

蘇加諾說，國內各政黨之間的對立和不和只會使帝國主義者得到好處，並且會削弱國家的力量。到會羣衆對他所說的這些話報以熱烈的歡呼。

蘇加諾號召全國加強革命的團結，提高警惕，粉碎帝國主義者推翻印度尼西亞共和國的陰謀。

蘇加諾最後領導到會羣衆唱印度尼西亞國歌。大會在高呼「加強革命團結，反對分裂」和「印度尼西亞共和國萬歲」的口號聲中結……

美要加強「冷戰」
國際宣傳署請增經費一倍 以擴大其在全世界的活動

【新華社北京二十四日電】華盛頓消息：美國國際宣傳署署長斯特伯雷特廿一日說，他打算要求把國際宣傳署目前的經費八千五百萬美元增加一倍以加強「冷戰」宣傳。斯特伯雷特表示，在日內瓦外長會議失敗以後，「冷戰」將要加劇，因此，國際宣傳署要努力擴大它在全世界的活動……

富爾又要求信任
要求優先討論政府法案 並請明年二月解散議會

【法新社巴黎二十五日電】法國政府廿五日決定向國民議會提出一個法案，請規定明年二月十六日為現屆國民議會權力的終止日期。這意味着新的議會選舉（富爾總理的政府所主張的）勢須在該日期以前舉行。

【路透社巴黎二十五日電】法國總理富爾廿五日提出動議，要求國民議會優先討論政府所提於明年一月間舉行選舉的新法案，並要求信任表決。議長稱：因總理提出信任問題，內閣會決定休會，於本月廿九日再行集會。

大公報分類廣告 每天收費壹元

廣州名產 五羊啤酒 各多士辦各酒館均有售 每枝零售一元二毫

腰痛

刊登廣告請打電話 三七二二三

工商界回穗觀光團返港

港九工商界回穗觀光團首批團員昨天返港，部分團員仍留廣州續談生意。（右）正副團長高卓雄、葉若林等下車後與歡迎者握手敘談。（左）觀光團下車後在尖沙咀車站與歡迎者合照。（本報攝）

工商界觀光團返港

飽覽建設　滿懷興奮

高卓雄等先回　部分留穗談生意

沿途興高采烈皆道此行獲益多

火車卡內充滿笑聲

……廣州，心情卻是興奮……這一次離開廣州……廣州已經變得太好了，好極了！」

……話問，馬祿臣本太向高振東借筆寫字，有人笑着說……借嘢，在廣州就是把東西借給陌生人，也不用怕……。」高振東跟着道：「我還用說，在廣州我們白天唔使鎖『櫃桶』，晚上睡覺也用不着閂門。」說到……葉若林插口說：「初時聽說治安好，但真係想唔到……！」

馬祿臣變得年青了

建設治安衛生三好

十五個團員先返港

致。此外還有高卓雄夫人、葉若林夫人、黃墅夫人、莊成宗夫人等。

昨天返港的港九工商界回穗觀光團團員共十五人，名單如下：團長高卓雄（香港中華總商會副會長、新世界大藥行總監督），副團長葉若林（香港中華總商會常務會董、港九牛羊菓菜豬肉鮮魚鷄鴨五行聯合會主席、香港冷藏有限公司……）……

……莊成業聯合貿易公司副董事長），高振東（香港中華總商會永遠個人會員、新世界大藥行副經理），莊一平（香港中華總商會永遠商號會員、東方醬油罐頭有限公司廠務主任），鄧文開（香港中華總商會會董、香港潮商總會副理事長、鄧協成經理）及何恩常、關賀金、李惠英。

……鄧……、徐……、趙……、梁……、李志剛……、徐顯爵……、何家驊、鄧典初、陳思齊、何品森、吳蔭棠、林誠……經理），鄭啓瑞（港九排球聯會會長、誠興泰董事長），蘇觀波（豐貴堂藥業商會副理事長、香港衍記行經理、巫……

……二十五日……兩方負責人親自解述，引導參觀，獲益良多。此外，並參觀廣州出口物資展覽交流會及嶺南文物宮內的水產館。

三點目的均已達到

【本報訊】港九工商界回穗觀光團團長高卓雄、副團長葉若林昨日自穗抵港後，對記者發表書面談話，全文如下：

「本團此次回穗觀光，歷時一週。抵穗後蒙省、市當局及省、市工商聯熱誠款待，下榻愛羣大廈，優渥招待，並撥定專車，作為團員遊覽之用，得以在留穗期間，盡量到處參觀遊覽。本團此行目的，在離港前曾談及，即擴展港、穗兩地貿易，參觀蘇聯展覽會及觀光廣州各項建設。三點目的均已達到。

在蘇聯展覽會內，展品琳瑯滿目，美不勝收。團員中商談貿易、做成生意，簽約數額……元。今天回港者十五人，其餘仍在繼續磋商交易。蘇聯經濟及文化建設成就展覽會內，展品琳瑯滿目，美不勝收，特別是重工業機器及科學儀器等，文化藝術成就。團員中特別對萬能電子顯微鏡、電氣機車、自動卸貨大卡車最感興趣，並蒙蘇展會中、蘇……人親為解述，引導參觀，獲益良多。此外，並參觀廣州出口物資展覽交流會及嶺南文物宮內的水產館。

糧食充足物價便宜

「本團在廣州時，蒙陶鑄省長、朱光市長分別親自接見，並蒙陶省長便宴招待，暢談甚歡；又得廣東省對外貿易局及省、市工商聯、華僑投資股份有限公司等分別設宴款待。遊覽地方包括華僑新村、華僑補習學校、嶺南文物宮、烈士陵園、國營廣州造紙廠、西村水泥廠、公私合營華建織綫廠等，並跟看蘇聯藝術家代表團、華南歌舞團的演出，更看了『一九五四年國慶節』、『一九五五年國慶節』、『抗美援朝』紀錄片，和白駒榮、譚玉眞等演出的粵劇『紅樓二尤』。本團並曾暢遊從化溫泉，住宿一晚，沿途曾下車數次訪問農民，見農民穿潔白笠衫下田工作，農家生活改善，糧食充足，物價便宜；他們踴躍自動送交公糧，尤其令人感動。公路潔淨平坦，從化溫泉房宇有百分之八十為新建築物，並均有水、電供應；合作社內，各種日常用品、食品供應充足。

團結一心建設祖國

「此次觀光，各團員耳聞目睹，親自接觸，體驗祖國新事物、新風氣，過去在港聽到種種對祖國的謠言誹謗均不攻自破，一掃而空，眞所謂『百聞不如一見』。祖國糧產豐收，物資交流活躍，工、農業品可供出口的很多，在港經營貿易的可以大買大賣，並親切的體會到人民政府是為人民服務的好政府，每個人民均可自由的發表意見、提出批評，的確是眞眞正正的民主。廣州工商各界上下一心，非常團結，站在自己崗位上埋頭實幹，為建設社會主義社會而努力。祖國一切建設成就突飛猛進，我們為祖國的繁榮富強無限興奮，更覺得此行收穫豐富。作為一個中國人，眞是光榮。」

災胞近萬昨領賠款

感謝祖國人民關懷

總商會工聯及街坊會協同發放

工作進行順利未領者今晨補領

【本報訊】……

……大衆。那裏有白髮蒼蒼的老人，有背着兒女的婦人，男和老虎岩木屋區的災胞。他們懷着感激的心情，領取中持這份賠款時，個個面露笑容，對祖國同胞的盛情，表達與溫暖。災胞將領得的銀紙彈一彈，數一數，再摺好……

……第一次大火災胞的賠款，折合港幣十一萬六千零九元二……災胞十元，死亡者每名發給共家屬二百元，重傷者一百……人，另死亡者家屬五人、重傷者五人、輕傷者廿二人。……災胞發好銀紙。發款時間自上午九時開始，至下午一時……深水埗街坊福利會補領。香港中華總商會、港九工會聯……文內說：「本會收到中國人民救濟總會廣東省分會賑款……日五日發放完畢，惟仍間有未到領者，再行定期明（廿……

救濟及時發放迅速

得來賠款稍舒艱困

或作小本經營或購衣被度嚴冬

……歲大的……共領了二百二十元。當……賠款」，她領款時，眼含珠淚，……

幾乎疏而出。又住老虎岩第二街的災胞何勝，他在領款後……說「多謝，多謝！」及至他在長沙灣道與通州街交界處碰見另一老虎岩災胞時，說：「人民政府眞係照顧到香港的同胞，對我地慰勉有加，一寄就寄十幾萬銀港紙來救濟。一個人十蚊，可以鬆啖氣。」

款作什麼用途的時候，她說：「有用就假嘅，火燒後我一家因為冇錢買材料搭棚寮住，至今都是住在人家騎樓底，有咗筆錢，就可以搭間寮仔住咯。」

原住花墟村直街一巷八號的婦人劉潔嫻，昨天哭紅雙眼，由人扶持着前往球場領賠款。當一疊厚厚的鈔票（四百四十元）交到她手上時，她又眼淚迸流，幾致暈厥，後來由工會代表當着扶她出球場外。劉潔嫻向一羣記者哭訴說：花墟村這場大火不但燒掉了她的家，燒連她的丈夫李瑞麟、獨子李天宗（三歲）都燒死了。當大火發生時，她獨自往九龍城找尋工作，丈夫偕子在家，聽說他們因為找尋身份證，被烈火封閉出路，活活燒死。現在她家中還有六十多歲的婆婆和小姑、姪女等人，家境十分清苦。原有一輛用以維持生活的衣車，亦於困境時當去，彼另一友人寫得。現在領得人民政府四百多元賠金，她極願向那朋友買回原有衣車。劉潔嫻最後說：「人民政府對我地嘅關懷，永遠都唔會忘記。」

另一女災胞彭秀廉拿着賑款笑口吟吟、數來數去的時候，路旁有個小販問她手拿的錢是那裏來的。她擒着回答說：「係人民政府寄來嘅。今日政府不但對內地人民照顧周到，而且對我地災民都非常關心。我地對政府都好多謝。」

原住老虎岩村石廠街的婦人鄭小鳳，昨天拖着一子一女前往長沙灣球場領取賑款。出來後逢人就說小孩子幾乎凍壞了，今天得咗快去買棉被。她又告訴記者：當老虎岩岩頭一把大火燒光後，她和丈夫搶救出少許衣物，搬到岩……

祖國今時唔同往日

政府實在愛護人民

劉潔嫻夫兒遭難境況淒涼甚

領得四百多元將購衣車營生

……災胞聞芬……政府眞好！唔怪得我丈夫時時都話，中國已經……祖國。我丈夫現在食煙仔都要摳埋嚿錢買蚕食。」「人民……唔同往日，我地要愛……」當人們問她拿這些賑……

領得賠款，稍舒艱困，災胞面露笑容。（本報攝）

總商會續組觀光團

常務會董昨天開會決定續舉辦

同廣州除參觀外並將接洽商務

【本報訊】中華總商會昨天下午時半召開常務會董會議，出席有許亦毅、黃炳英、趙公……光、莊成宗、黃燕清、江紹淹、簡熾南、吳仲朝、李志剛……馬肇璣等，會上除報告事項外，並討論會務多宗，最後……展覽會及談商務。

到處參觀並談貿易

【本報廣州二十五日專訊】港九工商界組成的回穗觀光團在廣州參觀、遊覽數天之後，於二十五日提離穗返港。這一批返港的有團長高卓雄、副團長葉若林等十五人，其餘十多位團員仍留廣州，有的繼續暢遊，有的則與此間有關方面商談穗、港貿易。

觀光團在廣州帶着振奮的心情參觀了廣州造紙廠、華建紡織廠、廣州水泥廠和蘇聯經濟及文化建設成就展覽會，並與此間工商界進行了廣泛的接觸，建立和加強了業務上的聯繫，有的團員並當即進行貿易。初步統計，成交金額已合港幣一千萬元以上。觀光團還遊覽了廣州公社烈士陵園、華僑新村和景色佳麗的從化溫泉。他們也欣賞了蘇聯藝術家代表團、廣州粵劇團和華南歌舞團的精采表演。團員們都表示，這次回穗觀光的收穫是多方面的，令他們興奮、欣喜，也使他們感動。

觀光團在廣州受到熱烈歡迎。陶鑄省長曾予接見，並共進晚餐。朱光市長也曾接見，還親自向他們介紹廣州解放以來，生產建設等各方面的成就。廣東省對外貿易管理局、廣東省和廣州市工商聯、華僑投資公司等單位也都舉行宴會歡迎。

廣州紙廠國產新機

本月初，高卓雄第一次回穗參觀。那時廣州造紙廠已呈現一片建設的繁忙景象。時隔半月，觀光團再去這座造紙廠參觀，車間內所架巨大的新抄紙機已安裝竣工。這兩架抄紙機不僅巨大，而且結構複雜，是我國的產品。參觀之後，團員們都為我國工業建設的成就而歡欣鼓舞。在參觀廣州水泥廠、華建紡織廠時，大家同樣有這種感受。高卓雄、葉若林一致表示，他們在參觀、遊覽後，深刻地認識到：在祖國，人們是上下一心，共同埋頭建設。他們相信祖國一定能建設成功。

港工商界暢遊廣州

生意談成數逾千萬

首長接見省市工商聯熱烈歡迎

看到成就深感社會主義走得對

大家都不止一次地參觀了蘇聯展覽會。高卓雄參觀了三次，葉若林參觀了兩次，麥卓寧在北京時參觀過一次，這回在廣州又參觀了兩次。儘管大家都多次參觀了蘇聯展覽會，卻仍然表示還未看夠。葉若林說：「我沒有來時，眞想不到蘇聯製造了這麼多精良的機器。」他對電氣機車很感興趣，雖然觀衆擁擠，他還是走進機車內研究了一番，下車時還和高卓雄等在車頭拍照留念。馬祿臣醫生一走進蘇聯展覽會，就請夫人替他照像以作紀念，並且緊緊要去看各種類型的拖拉機。王寬誠頻頻告訴別人，載重二十五噸的自動傾卸貨車是其他國家所沒有的。大家都明白：蘇聯的今天就是我們的明天。在參觀了蘇聯展覽會後，許多位團員都說：「我們走社會主義道路眞是走對了！」梁羨浦便是其中的一個。

中途下車親訪農民

二十二日下午，驅車前往從化遊覽溫泉的途中，高卓雄、葉若林曾停車和路旁農民交談，知道農民生活已有改善，今年糧食又獲豐收，農民們正在踴躍自動送交公糧。在遊覽華僑新村時，團員們看到政府撥給華僑新村的土地有二十萬平方公尺（約二萬呎井）之大，在這裏興建房屋不需付地價，房屋造價又廉宜。觀光團在廣州參觀……

展開貿易活躍港市場

……時，正是人民代表分赴各地……切，使觀光團團員得到一個……祖國的政治制度是眞正的民……人民服務。高卓雄說，有了……澳同胞感到作為中國人值得……

觀光團曾前往市工商聯……界人士。他們還特地去參觀……的「廣州出口物資展覽交流……委員孫瑞向大家介紹了解放……發展情況和工農業發展的……外貿易正在繼續發展，而香……岸。傾聽了孫瑞副主任委員……長表示，他原來做西藥生意……做做其他貿易，例如辦進土……認為，不要樣使不能符合形……表示，希望穗、港工商界多……使冷淡的香港市漸趨活躍。……州參觀以前，他對祖國物產……國供給香港同胞的副食品……。以蛋類來說，雖然每年供……量之多，但是還只佔廣東全……點七；何況還有盛產鷄蛋的……量未計算在內。因而他說……很多，香港商人可以和廣州……後，許多團員都商談了一些貿易……，尚留下十多位團員在此……

觀光團離穗返港前都表示……觀，以加強聯繫，提高認識……傳迷惑視聽。

建築結構則例

憲報昨日公佈

此例未經立法局通過

僅供建築界研究參考

【本報訊】又一套建築新例，昨經港府憲報公告，供衆參考。新的建築條例月前已經立法局首讀，但尚未經二三讀。根據條例而制定的共有三個附屬例，其中兩個即「建築（行政）則例」及「建築（設計）則例」，已於十月廿一日公佈於憲報供衆參考。

昨日公佈的一個名為「建築（結構）則例」，對建築屋宇時有關材料、荷重、基石、樓面、牆壁、爐突、屋頂、水井等等作了詳細的規定。這個則例，大部係屬技術性者。憲報說明這個則例亦如前兩個則例一樣，尚未經立法局通過，公佈的目的只是供與建築有關的人士研究參考而已。

近萬災胞領取粵穗人民贈款

紅十字會

今發寒衣

【本報訊】英國紅十字會香港分會，定於今晨十時在深水埗福街社會服務處散發寒衣，救濟日前李鄭屋村火災災民。

……中大師山去。不料大師山又發生大火，所僅存的衣物都被個仔搶光了。幾天夜裏冷到發抖，若非祖國人民及時救濟，孩子準會凍病。」

昨日到場協助派款工作的，計有中華總商會會長許庇毅、會董趙公普、湯秉達、李志剛、江紹淹、趙羅華，深水埗街坊福利會黃伯芹、陳昆棟、黃石公、符照，九龍城街坊福利會余伯玖、鄭命光、許賢瑛、陳祖澤，港九工會聯合會理事長陳耀材、副理事長徐振材、理事勞潔靈、李雲，總商會、工聯和各街坊福利會的工作人員等。此外，港府社會局長亞歷山大、副局長李孝農等及警方高級警司多人，亦到場巡視。

馬經

快活谷中週末盛會 第二班馬分道揚鑣 聖安道銀碟賽引人注意

【本報訊】分兩個週末舉行的第二次賽馬，今日是第二天的賽程，共跑八場，下午一時半鳴鐘，二時開跑。值得注意的是，今日無新馬秩序，加以不用木柵起步，悄悄的馬匹去了顧忌，投注必定比去週熱烈。主要錦標是第二班馬爭聖安道銀碟，十駒拚一哩二五，場地爽快，必有精采演出。

頭場紅牌生考試策第六班馬作六化郎短途賽，人馬地獄，當有十三匹以上出戰，可能爆出冷門。二、四、六班馬各分兩組，八、九班則各一組，總計長途六場，短途只得兩場。

第四場第二班的一哩二五長途爭錦（本年度聖安道銀碟），奏凱者除獎金外，並有銀碟，馬主、騎師及練馬師常以其所屬馬兒奏捷而引為榮譽，騎師將必悉力以赴。是場報名馬雖僅十四，但據悉今日將全部上陣。巨獎小搖彩雖已開始發售，但要待下次賽馬方行開彩。

第一場

第六班六化郎，又是紅牌生打頭陣，這番跑短途，不出冷門，才是怪事。「安興」、「荷蘭飛俠」、「特美馬」及「千里駒」棄權，昨晨早課，「彗星」的五八秒三半哩及「金萬盛」廿六秒四「一個骨」爲最惹人注意。紅牌生賽，人馬並查。頭馬之爭，是「十週年」拚「彗星」，戴維懿策「叛徒第二」，位置穩，贏卻不敢說，蓋狀態未十足也。我以爲：「快樂皇帝」雖配祁禮克，但馬好，仍應注意。「大鯉」質素超羣，只要林廣文鎖定從事，機會甚大。「金萬盛」是上佳冷門。

第二場

第九班一哩一七一碼，十八駒報名，「正直」不出，「長青」配搭未定，「荷國精神」如有決心，可以橫掃；賀高一皮也。「第一夫人」用布林利，當然存心一拚，且看如何？我以爲「綠天鵝絨」雖用莫鑾垣，除非開步不走，否則比「第一夫人」更有威力。郭子猷在「托庇」五駒中獨選「羅玉階」，未知有何高見？「寶儀」磅輕，馬勇，路雖嫌長，但有阿區茂，最低限度可取一席位。三匹老馬「羅華士山」、「鳳威女士」及「雷鳴天」，前者最勇，昨晨蔡克文跳半哩，五七秒一，末段廿六秒三，使人憧憬。要選冷門，「奇錫」及「皇后堡」都是對象。

第三場

第八班一哩，「靚音山」、「金髮女郎」及「吉祥」可能不出，騎師未定，十五駒拚一哩，場面混亂。加以「大戶」馬匹可以控制勝敗，倒不如選「第三勢力」的馬匹下注了。蓋「大戶」馬匹門志難測，嬴出又是大熱門，何必費神？李耀文的「春風」及畢浩淸的「會景」，質態都不弱，足與「鐵塔」及「豪俠勇士」對抗。「船隊長」雖有臭性，但如果跑來規規矩矩的話，加以司馬克的功夫，可出半冷門。「晴雨表」及「爲利成」昨晨表現甚佳。吳祥輝跳「晴雨表」半哩，五六秒三，末段廿七秒三，頗佳，留意可也。如要博冷門，可在「佳麗」及「騎師意」中挑選。

第四場

第二班一哩兩化郎，十駒爭「聖安道碟」，可能全出。以馬論馬，「斯利時」、「幽區」對「彩虹」，只有實力，但起步不大穩，「凱旋門」很難爆出冷門。「彩虹」及「斯利時」做得不明不白，這次如成半冷門，可以再追一駒。「龍駒」上次輸得很可棄，有資格爆出冷門的「做得」，可值得再搶一席位。「人上人」門志甚堅，「初版」路嫌不夠，「朱駒」配搭「不要緊」，前者嫌路長，機會難言。

第五場

第四班一哩，「欣欣」、「火石」及「儷女」、「颶王」、「聯合富貴」缺席，十駒出戰。論馬，「嬌媚」最佳，但未必有拚殺決心，頭馬可在「又能」與「靚鳳凰」中選取。前者比較可靠，前速及後勁都不弱也。「中國鯨魚」再用「風馳」及「起沙好暖」？此駒一敵勝利之門否？「香港」避戰，八駒出場，「香檳」能跑此長途，成一面倒熱門。當心！「易勝」，當心！

第六場

第六班一哩二五，「橙美人」如用韋耀章，勢成一面倒熱門。「陽暉」在此班中最佳，但用林漢忠，路程嫌此路可跑，「紀念品」路嫌磅重，「恭喜」，「軍備」可以一放到底。「如林敬德騎得好，可以一放到底。天下大亂了！「愛麗勝利」及「紀念品」路嫌磅重，「夏爽月」馬勇磅輕，猛進到時成半冷門。如果布林利的「北來貝」雖微嫌班高，但門志旺盛，值得一博。吳祥輝再能爲此駒一路放在前頭，且看吳祥輝，此駒要一路放在前頭，雖負重磅，但前者質高，後者態佳，途的確有此駒，如「美人」出毛病，天下大亂了。便宜，你敢下注否？此外，「愛麗勝利」及「紀念品」路嫌磅重，既嫌路長，配搭也弱了一些，跑出頭馬捨短取長，不知區中人弄甚麼玄虛？如眞是奇跡了。門，不如選此駒下注。

第七場

第四班一哩，十五駒報名，決定不出的只「捷先登」及「加速」。昨晨試步，「太子芍藥」五九秒三及「天曉得」半哩；「飛將軍」「精采」，未定配搭的是「前景」「一個骨」，廿六秒四，一分鐘的半哩是較惹人注目的。看陣容，「天曉得」應無敵手，能與一鬥的是「喧射機場」，「再同」共「湯尼巴」雖有大志，但質素不及「天曉得」及「喧射機場」，恐怕不夠門了。「前景」及「太子芍藥」大勇，能出奇蹟的，必在此兩駒身上。「飛將軍」的動態，負重磅，且末段外避，「戰意大成問題。留心「日日」及「飛將軍」的動態，此兩駒已在轉好了。「百合花」如跑得好，很可能出冷門位置。

第八場

第二班六化郎，「雄心」、「前進」及「最後勝利」都有不出說；但有十四駒拚短途，場面也夠熱鬧。昨晨早課，「捷朗靈武」的五四秒四半哩最爲出色；但此駒不易騎，希望打了折扣。郭子猷獨取「半月灣」也不易逞強。當然有他的把握。不過「長勝將軍」如有決心再戰，「半月灣」及「虹霓塔」再配布林利，可予前兩駒以威脅。不過眞正能與「長勝將軍」爭錦的，應屬吳祥輝的「捷安」與戴維懿的「野馬」及「平安」。「勇而嬌」班次不夠，必然變了大冷門。「美國甘筍」負重磅，前路又不夠快，機會難言。選冷門，如我看中陳杰的「威能」；此駒前速、後勁俱佳，放在前頭，機會來了！

黃牌騎師

體育

嘉山足球大戰巴士遭遇東方

決心求勝巴士今日將加强攻勢 鄧李兩鋒瞻前顧後妙計在錦囊

【本報訊】今天的足球聯賽，甲組只有巴士對東方的「獨幕劇」在嘉山上演，午後三時三刻開賽。聽說場主南華因應巴士的要求，今日把二號看台一部分座位撥出來，凡持有三號看台預售票的看客，如提早入座，可移一部分坐在二號看台，這樣，就可以增加了三號看台兩千張的預售門票。

這場比賽，就算巴士贏得勝利，也不會恢復爭標希望；但它在下月十日的銀牌初賽中又將遭逢東方，有此關係，一定力拚。如果今天一拚而勝，到了銀牌初賽時便有信心可望再捷了。

東方在聯賽中，至今仍保持未敗地位。已被認爲本屆理想冠軍，但它由此以後，必須保持不失五分以上，才不致影響爭標希望。如果今天再勝巴士，便又度過一道難關，大爭錦標，九成到手了。所以今天東方也志在必勝。但有沒有必勝的把握，要看到時演出如何而定。

在第一循環週，東方會以五比一大敗巴士。那次巴士所以招致慘敗的打擊，總結在於先失一個十二碼罰球，跟着李春發攞出「烏龍」，又失一隻，以致影響士氣，無心應戰，致遭大敗。今天兩隊再作遭遇戰，多數球迷都看好東方，認爲它最低限度可贏兩球。但巴士經過一番苦練，每個球員都在很好的狀態中，自認這回「雖不中不遠矣」，因此咸下決心，要露一點顏色給東方看看，東方想贏，決不如過去那末容易，除非它的「運氣」好過巴士。

據巴士方面透露，今天仍以上週以十五比〇大勝海軍時的陣容迎戰東方，不用李大輝上陣。今天他們更決定採「進攻至上」的戰術，要爭取第一球；對於防守，則仍採「三三四制」。因爲他們一向擅長這種踢法。他們更決定，寧願犧牲一個前鋒，也要設法盯牢對方的朱永强，盯朱永强的責任，當然放在鄧森身上。但他是個出擊前衛，要他時刻亦步亦趨地跟緊「朱仔」，似無可能。所以，他們決定以林錦榮或李春發於必要時退後助守，目的在乎盯牢朱仔。同時他們要踢「兩個中鋒」，以鄧宜杰走前衛射，以李春發退後接應，必要時雙管齊下，如可以加强中間威脅，更配合兩翼的側擊，遇有機會，必以快脚射門，那就有辦法取勝了。不過，東方的前鋒既夠矯捷，又素鐵鞏，「埋門」功夫又較有把握，除非巴士守衛踢得特好，才可壓制他們活動，否則他們時刻可以深入製造機會。多數球迷看好東方，就是特此理由。一般認爲，如果巴士踢出隊形，便會與東方展開工力悉敵的爭奪戰，未必便輸；更緊的是爭取第一球。

錄雙方備戰陣容如下：

巴士

潘啓鴻、關景中、司徒堯、劉添、李春發、衛佛儉、鄧森、鄧宜杰、孔慶煜、司徒文、林錦棠

東方

陳家壽、侯澄滔、翁培佐、李國華、朱永强、郭英棠、李炳照、高保强、劉志霖、鄧文治、何應芬

（港青）陳華湛、陳華枝、白志榮、黃與、劉鍚南、陳文仙、蘇雄、羅炳輝、張長庠、梅勤官、盧邦基。

（香港人）鍾錫安、孫華俊、林富、潘耀森、葉承禮、柳文彥、吳添森、英偉、馮國雄、林標、

初級組壘球賽 今日上演四場

【本報訊】公開壘球聯賽今日有四場初級組秩序在京士柏場舉行，程序如下：

時：下午二時：森美諾對華英；麗隊對中華；三時半：大同對僑聯，菲律賓對金育。

今日各場以麗隊對中華一役最有苗頭，中華爲本屆初級賽勁旅，全隊以合作純熟，作戰實力見稱；麗隊亦非弱旅，去週戰勝華英，近況奇佳，當與中華有劇烈爭持。

華籃聯賽今夜四場 學餘出戰聖約伯 港青對抗香港人 乙組晶社漢中分戰金鷹漢青

【本報訊】籃總主辦的華人公開籃球聯賽，今晚有四場在修頓球場角逐，六時，乙組晶社對金鷹；七時，乙組漢中對漢青；八時，甲組聖約伯對學餘；九時，甲組港青對香港人。

聖約伯對抗學餘，聖約伯陣容甚盛，出戰以來未逢敵手，今晚當可輕取兩分。學餘球員技術還很幼嫩，嚴格來說，參加甲組還未夠資格，此戰即使力拚，亦難與聖約伯抗衡。

港青與香港人交鋒，港青人强馬壯，技術熟練，作戰較有路數，此戰必勝無疑。香港人實力脆弱，失敗是不免的了。

四隊陣容如下：

（聖約伯）吳邦秀、黃錦棠、鄭金富、黃紹良、葉成照、馮國忠、區國明、丘揚榮。

（學餘）李偉、林基本、林瑞和、姚偉川、葉希舫、陳斌明、劉

甲組足球聯賽積分表

截至十一月二十日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
東方	一二	一二	〇	〇	四七	一六	二四
南華	一三	一〇	一	二	七八	二四	二一
星島	一二	八	二	二	四五	二一	一八
巴士	一一	七	一	三	四四	二二	一五
中華	一二	七	〇	五	四六	二九	一四
傑志	一〇	六	一	三	三三	一七	一三
空軍	一〇	四	一	五	二七	二九	九
陸軍	一一	四	一	六	二九	三一	九
約瑟	一〇	四	〇	六	二五	四二	八
海軍	一二	三	一	八	二八	七五	七
光華	八	二	一	五	一八	二七	五
警察	一三	〇	二	一一	一九	五二	二
港會	一二	〇	一	一〇	一四	六八	一

公民女青分別奏凱 昨晚挫敗自力陶秀 青年盃女籃賽兩場戰果

【本報訊】昨夜在伊利沙伯青年館室內場演出的兩幕青年盃女子籃球賽，吸引了五、六百觀衆，比賽結果：女青年會勝陶秀廿三比十三；公民以廿八比十三敗了自力。

公民與自力之戰，是較惹人注意的一幕。公民昨有精采的表現，先用盯人防守，盡量抑制着對方的攻勢，使到對方的蘇惠莉、李秋鳳難以施其技。程英圓、姜培珍由於身材好，控制了籃下優勢；進攻時，李玉卿、姜培珍等投籃準確，積分直綫上升，在越戰越勇的情形下，挫敗自力。公民的得勝，主要的是戰意好，體力佳，速度快，投籃準。

自力碰着了對方的盯人戰術，就顯得一無是處，還是缺乏經驗不足的緣故。因蘇惠莉、李秋鳳兩員主將給對方盯煞，李玉華、程英圓全力打來，失了作用，隊伍打亂糟糟；卒以七球半之差大敗。

另場女靑年會對陶秀，由於陶秀演出失常，女青年會以五比零、七比四、十一比八、廿三比十三得勝。

雖然緊湊，但公民始終都佔了上風。首節四比三，次節十五比四，第三節十七比四，終場廿八比十三。

兩場比賽的個人積分如下：

（公民）

	投	罰	犯	分
姜培珍	四	二	一	一〇
李玉華	三	一	二	七
程英圓	〇	二	一	二
魏雪英	〇	一	五	一
蔡懷詩	〇	〇	一	〇
李玉卿	二	〇	一	四
趙美雲	一	〇	二	二
（總分）				二八

（自力）

	投	罰	犯	分
蕭惠莉	〇	一	一	一
李秋鳳	〇	一	一	一
程桔喬	一	〇	二	二
吳玩球	一	一	〇	三
蔡佩誼	一	〇	二	二
陳安琪	二	〇	〇	四
（總分）				一三

（女青）

	投	罰	犯	分
梁惠修	四	〇	一	八
田婉卿	一	〇	〇	二
余秀玲	六	〇	〇	一二
張達緻	〇	一	〇	一
余慧芳	〇	〇	三	〇
鄭月金	三	〇	一	六
（總分）				二三

（陶秀）

	投	罰	犯	分
張惠芩	二	一	二	五
譚美雲	一	〇	〇	二
黃寶玲	〇	〇	一	〇
邵潤霞	〇	〇	二	〇
（總分）				一三

籃總定期會議

【本報訊】華人籃球總會爲商討會務，定於本月廿八日（星期一）下午六時假灣仔福利大廈舉行第三次全體執委會議，昨經發出函告，希各執委依時出席。

週末排球秩序新編

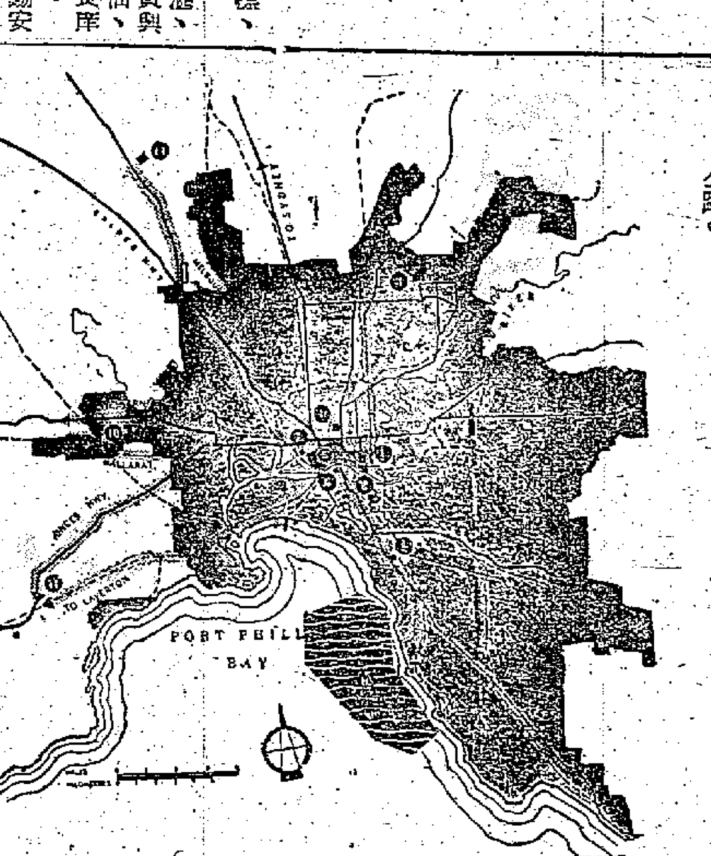
【本報訊】本週公開排球聯賽，昨經賽委會再次佈置：廿七日下午二時，聖大衛對濟華；下午三時，華雄對傑志。兩場均排在修頓球場舉行，不收門券。天球證編定由陳虎（乙組）黃永棟、柳金圖（甲組）擔任。

……葉中凱、林國材、劉子霖、戴調順。

陸軍曲棍球隊將赴澳門義賽

【本報訊】澳門通訊：澳督夫人史劉瑟德每年均舉辦一次籌款義賽爲貧童聖誕禮物，澳門扶輪會為響應此舉，並於十二月四日邀請香港陸軍赴澳，分戰澳門曲棍球甲、乙隊。該日下午三時，先對乙組，四時十五分對甲組。澳曲棍球一向實力甚强，香港陸軍決以最佳人選登場。

墨爾本世運會場圖示



㊀奧林匹克運動會主會場（田徑、足球競賽地），㊁奧林匹克公園（自行車、足球、曲棍球、游泳競賽地），㊂奧林匹克村，㊃展覽館（摔角、舉重競賽地），㊄墨爾本市政廳，㊅戲技場（籃球、器械體操競賽地），㊆西墨爾本運動場（拳擊競賽地），㊇聖基爾達市政廳（劍擊競賽地），㊈歐廉斯鎮（射擊競賽地），㊉巴拉萊特（划船、滑艇競賽地），⑪⑫勃維爾頓靶場，⑬⑭搖艇場，⑮⑯擲草場，⑰⑱奧克爾（現代五項運動之馬術競賽地）。

註：……會場主要交通路線。……鐵路軌道。——公路。

英國皇夫許宏願 明年世運決支持

▲墨爾本奧林匹克大會開幕期距今恰好一年。這幾天，國際人士對大會都常熱烈地談論起來。愛丁堡公爵前天在倫敦也發表談話，說本屆大會在澳洲舉行，具有特別意義。他保證予以全力支持。原來這位皇夫就是明年墨爾本大會的主席呢。

▲三位意大利奧林匹克大會委員會辦事員已於二十四日晚從羅馬出發赴墨爾本。他們在安排意大利選手食宿等問題以外，對當地氣候情況也將予以確切調查。

▲奧林匹克冬季運動大會定明年歲首在意大利舉行，參加各國已在積極準備中。蘇聯冰棍球隊爲了觀摩起見，已於二十三日起程赴英，將在英、法、瑞典各國作一系列的比賽。蘇隊是由「狄那摩」、「空軍」和「陸軍」三個單位的球員組成的，隊長是波布羅夫。在蘇隊訪問後，英隊也將赴蘇答訪。

▲奧地利對出席奧林匹克大會的籌備穩當先穩。奧方在二十三日已將出席明年冬季運動大會和墨爾本大會的選手名單全部發表了出來。不過他出席墨爾本大會的選手，只參加了划船、舉重、游泳等幾項。

▲據美方運動界權威人士的觀察，美國參加明年奧林匹克多季運動大會，對快速溜冰、滑雪跳、花式溜冰和雪車幾項很有得分希望；但對北歐式的滑雪運動和冰棍球兩項比賽卻一點把握都沒有。

▲下屆英聯邦運動大會已定於一九五八年在卡狄夫舉行，經費估計約需十五萬鎊。預料每日莅場觀衆約達九萬或十萬人。

▲英國職業網球界權威人士認為，潘雷是個很有風趣的人。據紐約網球選手潘雷說，有一次潘雷去愛爾蘭參加比賽，適逢豪雨過後，場地被淹水中，但他仍決定要比賽，在辦毫定位時，他贏得首選權。他幽默地對裁判員說，他要選擇順「水」的一面。

▲在南斯拉夫舉行的國際象棋比賽已於二十四日晚宣告結束，蘇聯棋手史密斯洛夫以積分十四分半獲得冠軍。

國際體壇珍聞　浩淼

潘雷先生夠風雅 順水推舟打網球

今日足球賽程

組別	對賽	場地	時間
甲組聯賽	巴士對東方	嘉路連山	三時三刻
乙組聯賽	巴士對東方	嘉路連山	二時一刻
	星島對濟甸	香港會場	二時一刻
丙組聯賽	電話對軍器	跑馬地場	二時卅分
	巴士對電工	跑馬地場	二時卅分
	律文對電車	跑馬地場	下午四時
	榮遊對船塢	跑馬地場	下午四時
丁組聯賽	荷蘭對龍倉	跑馬地場	二時卅分
	天祥對濟華	跑馬地場	下午四時

澳門中華網球隊今在中遊會獻技

中遊派學生軍上陣週旋

【本報訊】澳門消息：澳門中華網球會的球員，其中多爲新人，各人均具有良好的技術，是澳門網壇中的後起之秀。

澳中華網球會全部名單如次：（男子組）李賓田、陸昌、林大均、龍家駒、馮奇德、羅玲、袁良、莫宇威、林耀拔、美路、高柏。（女子組）李施薇、陳翠芳、歐夫人。

香港中華遊樂會將派出一班學生軍與客隊對抗，如馬健隆、李景芬、何淳浦、吳文祥、羅德明、羅樂文等新血均將上陣。澳隊預算星期一日離港返澳。

【文訊】澳網球隊在港比賽中遊，排陣如下：

廿六日（星期六）：男子組（第一雙打）何淳南、羅德明；（第二雙打）蔡大鍵、何榮文；（第三雙打）蔡炳勳、李汝榮；（第六雙打）張超、莫應。女子組（雙打）羅綺文、徐婉圓。廿七日（星期日）：男子組（第四雙打）……

港籃球隊今出發 赴金邊參加義賽

順聯明赴星參加「南大盃」賽

【本報訊】港九籃球聯會分別準備派隊參加星洲「南大盃」賽及東埔寨「國皇盃」賽。「南大盃」賽隊經已由順聯隊爲班底，定於明日（廿七日）乘搭「新地亞」號輪船赴星作賽，此次「南大盃」代表隊除原班順聯球將外，並商得楊比福、區國明、黃紹良各將助陣，實力堪稱不俗。此次「南大盃」代表隊在星賽畢後，即以順聯隊名分別到馬來亞各地巡迴作賽，共賽十一場，其比賽地點是新山、吉隆坡、六甲、芙蓉、怡保、金寶、巴生港口、檳城等地，由十二月十二日起至廿四日止。

參加「南大盃」代表隊全部名單是：（總領隊）何享縉；（領隊）章宇炳、何鴻略；（教練）尤應邦；（顧問）徐亨、楊比福、鄭金富、潘幼剛、潘煒民；（隊長）區國明、黃紹良、馬譚周、賀啟源、張盛權、（隊員）……馮國忠。

香港赴金邊參加東埔寨籃球義賽，定於今日下午三時乘搭泰國航機出發，全隊職球員名單是：（領隊）陳劍科、（職員）林冰湛、麥文賀、葉卜福；（球員）張樹棠、梅宜堅、招成堅、朱志彪、伍耀棠、李宏盛；（裁判）鄺洪。

……中遊會爲盡地主之誼，今晚在該會內設宴招待客隊。

……區金滿、馬健隆；（第五雙打）吳錦泉、蔡炳勳。

小啓

今明兩日體育版稿擠，港聞二暫停。

DOCUMENTS OF THE NATIONAL CONFERENCE OF THE COMMUNIST PARTY OF CHINA MARCH 1955
（中國共產黨全國代表會議文件集）……0.04
CHINA AND THE ASIAN-AFRICAN CONFERENCE (DOCUMENTS)
（中國與亞非會議）……0.45
LI FU-CHUN: REPORT ON THE FIRST FIVE-YEAR PLAN FOR DEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, 1953-1957
（李富春：關於發展國民經濟的第一個五年計劃的報告，精裝本）……1.80
IMPORTANT DOCUMENTS CONCERNING THE QUESTION OF TAIWAN （台灣問題重要文件）……1.10
BUILDING A NEW LIFE-STORIES ABOUT CHINA'S CONSTRUCTION （中國經濟建設通訊報告選）……1.10
NEW TIMES NO.45,1955 （新時代）……0.20
SOVIET LITERATURE NO.10,1955 （蘇聯文學）……0.65
新民主出版社

彭錦棠 專心悸 醫頭暈
廣滿大江南北中西人士中醫學會教授
本地針灸醫學名醫……診所：九龍旺角上海街五六二號麒麟樓

★建店十週年紀念★
大廉價 最後五天
中文書刊八折 外文書刊八折 古籍書畫九折 文具年咭九折
另設特價書部，種類繁多，逐日更換。
▲購書有贈▼ 禮物：紀念冊 書籤 年咭
機會無多，惠顧請早！
基本讀者請注意：1.請早日憑原有優待券來領取十週年紀念冊。2.舊證如有破損請即前來更換。
香港威靈頓街四十二號 42 Wellington Street Hong Kong
智源書局 Apollo Book Company

經濟版

印度尼西亞非洲均增訂購 搪瓷工業生產更忙
目前全部開工燒爐共計同增至八十個 一般工廠現已接滿今年預定生產數額

外地訂單來疏 帽廠生產減縮
製成未付運者仍有萬打

遲米來價再漲 每噸約升二鎊
港市大盤價亦續扳高

明年一二月間交貨 緬甸標購棉紗布疋煉奶

泰商恢復採購士紙
衣車海味續有少量運去 布疋棉織品雜貨批銷均轉弱

北海柴炭今可上市

零售商補貨 玩具市稍旺
日本中價貨較好銷

【本報訊】目前距離聖誕節不遠，玩具市銷漸入旺季，外銷則面臨尾聲。據商人說，由於現在距離聖誕節已近，日來一般街販和零售玩具店、百貨公司等扯購玩具均增加。現在不少零售商都開始點貨，缺乏的貨品都要補充，因此這幾日批發生意已轉旺。目前零售商購買的仍以日本中價貨居多。但克車、飛機、單車仔等成價，多在每打二十四元至二十八元之間。

據說，今年日本玩具外銷，比較去年同期約減少了兩成。

近日此間日本玩具外銷已臨尾聲。毛里求斯島、西伊里安（新畿內亞）等客需都極少扯購，因為目前去貨，已趕不及該地聖誕節市場銷售了。

明年首季紙張價格 北歐紙會月底商談
奧國放來拷貝紙道林紙新盤

【本報訊】據洋行接北歐紙廠來電稱：北歐紙業聯合公會將於本月底召開各會員會議，準備分組討論明年（一九五六年）第一季各類紙張價格調整的問題。須待會議結束後才知曉，則價格提高與否，頒有報來，訂價略較前提高，每噸C.I.F.香港要一百八十英鎊。與目前市價比較不大合算。

又奧國廠方亦有新訂價放出，道林紙訂價稍為參差，每噸要一百零二英鎊，最高的訂價每噸有一百零三英鎊十先令和一百零五英鎊。香港商人以此間故多無落單，亦未轉運到。昨天此間洋紙大盤一片沉靜，價不……

【本報訊】英國新近日本道林紙數十令。金羊牌貨每令成交七毫一仙，赤雞皮紙約五十磅每令成交二十四元五毫，四十磅奧國貨每令成交十九元五毫。日本黃板紙成三數噸，八至十六號貨每噸拉價四百四十元。

……交收四千七百五十兩。澳門金開市二六四．二五；最高收市二六四．五，最低開市價。去息三毫。新金依然沒有成盤，並美元回挺，這都是過度的因素。但以存底利好尚候「銷通」，迫使去人心仍在淡，故息增大，牛皮狀態。金市美匯開市五八六．六，最高五八六．七五，最低五八六．五。收市五八六．六二五，比前日收市價低〇．一二五，旋即市道順次而上，至五八三．三七五為全日最高。收市五八三．二五。午後開市五八三，收市五八三．一二五，加息二毫。交收三千美元。美金單開市五八四。

美元微升，收市價比開市高了半點，主要原因是：息價轉去為加息，多頭比前有利，套匯者扯購仍多。

七五，收市五八四．七五；最高五八四．七五；最低五八四．六二五。

日圓每萬按盤一四七．五港元，息價平算，交收一百萬日圓。

金市雖反覆 後市仍不繼 美元尚能稍挺高

……八七五，午後開市二五三．七五，旋即退回至二五三．七五，為全日最低價。收市二五三．八，牌下。交收五十兩，去息一毫五仙。

英商船總噸數 達二千餘萬噸

【本報訊】英國新聞處消息：九月份英國各船廠業務甚忙。在這個月份內，新動工與建的船有一十四萬二千噸，其中二十九艘已建成。……

在第三季內，英國興建新船數量為三十四萬二千噸，建成的新船則有二十九萬八千噸。今年一至九月與建新船共有九十二萬九千噸，建成的新船共有九十五萬八千噸。

股市依然企定
匯豐港燈黃埔船塢等略報起 賣家不肯降價

【本報訊】昨日的股市交易比較前日略有生氣，大部份股價都企定。昨日的收市價與前日比較：香港電燈股起五仙；南洋紗廠起二毫；香港電燈股亦起二仙，計香港九龍貨倉股則跌二仙。

昨日各種股票的成交情況如下：

股票名稱	成交價（元）	成交股數
匯豐銀行	一六四〇．〇〇	二四
又	一六三五．〇〇	二〇
於仁保險	[illegible]	[illegible]
會德豐	八．八五	五
黃埔船塢	二七．八〇	一、〇〇〇
又	二八．〇〇	三、五〇〇
又	二八．六〇	三、〇〇〇
均益倉	一四．〇〇	一、五〇〇
又	一四．五〇	一、五〇〇
置地公司	六〇．五〇	二、二三五
置地權利股	三三．〇〇	一五一
油蔴地小輪	一〇三．〇〇	三〇〇
電車公司	二二．八〇	一、四五〇
九龍倉	二二．二〇	六七九
又	二二．一〇	九〇〇
又	二二．三〇	一、〇〇〇
九龍新股	一六．二〇	一、三三三
香港電燈 又	[illegible]	[illegible]
電話公司 又	[illegible]	[illegible]
青洲英泥	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]
香港紡織	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]
信託公司 又	[illegible]	[illegible]
聯合樹膠（除息）	[illegible]	[illegible]
樹膠信託 又	[illegible]	[illegible]
澳門電燈	[illegible]	[illegible]

港製飾物外銷多
耳環戒指等每單數千元 西德產品最近源源運來

【本報訊】港製和西德飾物陸續運到應市。外銷仍多。據說，近來暹羅、新加坡、南越等入口商陸續有訂單寄來訂購各種飾物，其中以港製鍍金鍊、耳環和西德金鍊石頸鍊、戒指、耳環、鈪等居多，每張訂單普通約有一千五百元至二千元左右，最多的每張訂單約為三、四千元，訂購的貨品仍以每打十餘二十元的為多。

南美入口商，近來已少新單寄來訂購西德飾物，因為月前寄來訂購的西德飾物，遲往該地供應聖誕節市場銷售如果現在落單已來不及了。

又悉：近來西德飾物源源運到，商人亦多提貨應市，同時西德飾物每年在十一月中旬開始就漸入旺月，據說，因為不少零售商都陸續補進新貨備聖誕節前銷售。此間最暢銷的西德飾物是每打以七、八元的別針、耳環、手鈪等。

印巴棉紗再升
普遍每包漲了五至十元 港商復訂巴紗達七百包

【本報訊】印度與巴基斯坦棉紗昨均藉勢再扳高。印度二十支金雙象牌貨，昨市成每包九百三十五元，雀牌貨成九百二十元。巴基斯坦二十支駱駝牌貨，每包九百九十元。同日成價以昨天比較，印、巴紗的普遍升五十元。

下月付船的巴基斯坦紗，同日商人訂購了七百包，二十支駱駝牌成每包九百四十元，電話牌成八百九十元，降落傘牌成九百元。二十支印度觀音企運牌明年一月份付船期貨成九百五十五元，有五十包訂價。又，印紗按價昨天提升為：二十支觀音企運牌成每包九百三十五元，三將軍牌九百二十元，倒水妹牌九百一十五元，鱷魚馬牌九百一十五元，雀牌九百二十元，紅雙象牌九百三十元，打虎牌八百九十元。二十六支首相牌一千零二十元，打虎牌一千一十元。三十二支三將軍牌與六〇六工廠牌同為一千二百六十元。四十支三將軍牌一千三百一十元，觀音企運牌一千三百二十元。

二十支巴基斯坦駱駝牌按上九百五十五元，千里鏡牌和彩星月牌同為九百二十元，雞仔牌和日光牌同為八百五十元，星月牌九百。

棉花新盤企穩 港商仍少落單
巴棉明年才可付船

【本報訊】昨天洋行放出的棉花資盤價仍扳穩，但未聞有生意做成。

巴基斯坦本月或下月付船的中級新花C.I.F.香港價為：289F棉每包一千一百九十巴盧比，L.S.S.棉一千一百六十五巴盧比，289F棉一千二百二十五巴盧比，□□一千一百零五巴盧比。

外客突搜購 梳打粉價上揚
現貨疏缺未見成盤

【本報訊】昨天突有外國客需落場搜購梳打粉，據說搜購數十噸之多，但市面上現貨極疏，代理商亦缺乏現貨供應，故沒有大手買盤。本來梳打洗粉市價每包為三十二元五毫，昨天市上零星買盤要價高至三十三元，但買客認為僻口細，要價高，未落手。

草酸粒亦有外客探盤，貨商要價每磅七毫，未見成交。孫丹一號桃膠珠存量日疏，昨天本地用家買入二十包，每磅售九毫八仙。澳洲雙庄粉狀硬脂酸，成出兩噸，每磅售價企住六毫八仙。

內地製硫化石甚為用家樂購，市價穩定，昨日外客扯去十噸，每噸售四百三十元。

生油市仍疲定
青島貨成一批

【本報訊】生油市勢昨天仍呈疲定，青島油一月初旬到期貨以每擔一百元成交五十噸。星洲椰油，外客仍有扯購，本月底到期貨以每擔八十八元成交，下月初旬到期貨按價八十五元。比前扳升三元。

南洋客扯銷

【本報訊】籍南洋客購買，週來京果雜貨中若干產品買賣暢旺。文頭米，在南越客的扯購下，共沽出三百二十包，成每擔一百九十五元。

金菜，因暹羅扯購而打開悶局，「五福牌」貨以每擔一百三十四元成出八十件，「帆船牌」貨有一百箱成每擔一百三十三元，上述價格雖不算好，但交投已比前活躍。

青島黑棗，除日客扯購外，暹客亦染指。青島黑棗頭以每擔一百六十五元成出一百二十件；青島黑棗拔裝貨有一百五十件左右成每擔一百五十二元。這些價格，均比兩週前高兩三元。

粉絲市情轉活
紅棗柿餅外銷亦暢爽

一級粉絲，亦因南越客落場採購而市情轉活，昨天有兩家商號共買出五百包，均成每擔二百零六元。

紅棗市爽。前天南越客扯去天津二水紅棗十七件（約一噸），成價每擔一百八十元。前昨兩天共沽出約五十件，每擔一百四十七元，買者亦為南越客。

白菜乾，南越客購買十件，成每擔三百一十元。

成都椒乾，前天印度客扯去三噸，成每擔一百一十元。

據商人稱，就季節來說，目前京果雜貨應進入銷售旺季，今後柿餅及蛋類等的市情將會穩好。

鷄鴨大盤價 一般均穩定

【本報訊】近來家禽市道異常平穩，大盤價企定。

昨天鷄和鴨續有上市，其中鷄以西江貨較多。鴨亦以江門貨居多。連日由於本地零售商扯購不少，大盤價堅穩。

西江中級雌鷄每擔成四百零六元，下級貨每擔成三百四十七元；中級閹鷄每擔成三百七十七元。洋鴨每擔成三百五十八元。江門雌鷄每擔成三百八十五元，汕尾泥鴨每擔則成二百五十三元。

據說，由於開赴香港的輪船貨載位多已告滿，棉花，現在向巴基斯坦訂購大概要延至明年一月間才可啟運來港。巴西棉，下月份付船C.I.F.香港價為：五級的每磅二五點九便士，六級的二五點二一便士，七級的二四點九六便士。

街客落場 砂糖挨企

【本報訊】砂糖市勢挨企。昨天有本地街客落場活動，通行貨均略有成交。太古粗砂糖以每擔四十三元成出五噸，印度尼西亞粗砂糖成出十三噸，每擔售四十二元八毫；台灣特種砂糖亦以每擔四十二元八毫成出四百五十包。

紗布一大批 日前運西貢

【本報訊】日前由港開西貢之大寵輪，載去棉紗八百五十三包，布疋四百七十箱，道林紙一百四十一件，麵粉九千七百八十六包，及海味、雜貨、工業用品、日用品等大批。

港幣知多少
七億二千六百廿八萬 票據交換十二億零四十二萬元

【本報訊】港府憲報昨日公佈：十月份港幣發行額亦同時減低二十餘萬元。上月份票據交換額比九月份減少四百多萬元，為一十二億零四十二萬五千九百九十六元二角四分，比較九月份的一十二億四百五十二萬七千五百二十八元零八分，減少四百一十萬一千五百三十一元八角四分。

上月份港幣發行額為七億二千六百二十八萬四千零一十九元，比較九月份的七億二千六百五十二萬三千九百三十元，減少二十三萬九千九百一十一元。其中匯豐銀行發行額估六億七千五百七十四萬二千元，渣打銀行估四千六百六十九萬二千八百一十九元，有利銀行估三百八十四萬九千二百元。

香港新聞

防癆會募經費 今天售旗籌款
肺病嚴重威脅港九居民 周錫年昨廣播請捐善款

【本報訊】香港防癆會今日舉行售旗籌款，該會董事會主席周錫年昨晚特在香港電台廣播，說明捐款用途，並請大家踴躍捐輸。

他說去年因肺病而死者三千人，新染肺病者一萬三千人，此數尚未包括已經染病但未向醫務處報告之人在內。律敦治療養院，該院香港防癆會，一切支銷都由會方維持，療養院設有病床二百三十張，收容貧苦病人，全部免費。病人出院後，按時到會內複診所複診的病人約有二千名，亦都全部免費診驗。

防癆會總部，設有卡介苗注射站，除星期日及星期四外，每日下午替兒童免費注射卡介苗。

本港容納肺癆病人床位甚少，急須多設病床。防癆會正在興建休養院一間，設有病床一百二十張。定名為「傅麗儀紀念療養院」，明年初就可落成，落成之後，在律敦治療養院治愈的病人，將移到休養院內再事休養，這使得防癆會所設病床，將有三百五十張，雖然如是，仍屬供不應求，防癆會因此又決定在黃竹坑興建新醫院一間，可以收容病人三百五十名，但因會方經濟能力有限，故此新院將酌收費用。此一新院明年秋可以落成。

最後周錫年請大家慷慨解囊，慨捐善款，使防癆會工作，得以順利推行，減少癆病威脅。

旺角街坊會籌備 棉衣贈貧民
下月舉行招待坊衆聚餐

【本報訊】旺角街坊福利會，於前（廿三）日下午八時，在會所召開本屆第四次理監事聯席會議，到理事長梁官清、洪偉民、黃錦標、伍尚信、李文俊等數十人，討論事項：（一）現寒冬已屆，本區內不少露宿街頭貧黎，寒風吹襲下，情殊可憫，經決由會訂製棉衣一批，製成後準備由全體理監事出勤派發，並推定服務部主任蘇仰周負責主理。（二）關於捐助花墟村及老虎岩村兩處大火災民賑款，議決每處捐助一百元。（三）決定下（十二）月十八日召開第五次同人大會，地點擬假依利沙伯青年館舉行。（四）籌備在第五次同人大會時，舉行盛大歡迎新會員及招待坊衆聚餐，並請警察樂隊演奏，及其他遊藝節目，並成立籌備委員會，推定蒙天如、謝伯昌、蘇仰周、黎景康、陳金亦、張覺凡、徐淡文、吳福、麥少甫、羅善祥、陳華、黃允夫、王亭、楊馥華、勞秉超等十五人為籌備委員，負責進行籌備事宜。

又：該會定本月二十八日下午八時，召開籌備委員會首次會議，商討第五次同人大會有關籌備事宜。

辦米入口不自由
請改善發售辦法 公民協會提出意見

【本報訊】香港公民協會對於港府現行管理辦米政策，續有意見表示：輔政司前會答覆該會之請願，認為現時施行之一九五六年糧食入口制度，將在一九五六年繼續實行。公民協會現再有發函答覆港府以前之表示，答覆不同意港府之意見，要求當局再加考慮。倘在現階段中未能考慮自由開放辦米入口貿易，至少應能對現行米糧貿易方面，自由辦米入口商，須將食米發售，即入口米商將其食米自由買賣。公民協會稱：港府雖在原則方面同意米糧貿易之零售商，將食米，自售。公民協會稱意港府表示自由買賣方面同意之米商，必須自由買賣，但關於一九五六年米進口辦法，則洪定式仍維持現行制度，並非港府所稱之一點，目前辦法制度，專利入口商對此不利予一間意，因公民協會認為只許二十九家入口商，彼等具有權輸入供應二百五十萬居民食用米糧之獨有權利，故此種貿易可稱為利性質，在現行之制度下，一個人不能得配額之指定入口商，可能不將其米糧直接售與批發商或零售商，同時可按非配額商之要求，收取百分之三或四之費用，吾人請求港府採取步驟，保證所有獲得配額之入口商，須自行辦米入口而直接售與批發商或零售商。目前入口商將食米售出，透過於卅九家批發商，以引致通同提高售價，可能之危險。彼等必將米價提高二毫，作為零售商每擔批發商，而此款用來作為本港一千二百餘家之零售，與市民，因恐在此種情形之下，只好忍受此種加價。香港九龍米商聯會稱：該會已向公民協會申述米糧業謂會員約有米千多家，由於零售商行之仰賴批發，各零售商現時只有等候港府批發，售與零售商，是否米行及米糧之有一個商等，但將以港府統制不能提出用詢問公民協會，是否港府將以督促二十九家入口商，由其以零售商之米，只有同時售入口原商將之中人不值，並價格由港府直接放在現階段入口米買，易為自由開放，至少能對現行米糧貿易方面，鼓勵其自由買賣。

曾子誕 昨有慶祝

【本報訊】昨日為宗聖公（曾子）誕生二千四百六十年紀念，曾氏宗親會於下午八時假座英京酒家舉行慶祝及聯歡大會，到有該會正副理事長曾兆屏、德堅，監事長會榕泉，監事會長曾實琦等百餘人。

三院義莊將大修
婦協定期開年會

▲東華三院義莊現停放棺木七百餘具，骨殖八千三百餘具，現以該莊年代久遠，特擬舉行大修。

▲香港婦女協會定星期一下午五時十五分在都爹利街女青年會召開同人大會，屆時將由代表香港出席英倫國際女青會議之葛美華小姐演講。

燕窩商會已註冊
上水鄉會今集議

▲據職工團體註冊官郭律和公佈：水坑口第二號四樓之「正德燕窩商會」業於十一月廿一日，依法註冊，其登記號碼為三四一號。

▲上水區鄉事會，定今日下午一時假該會召開第十四次村代表大會，討論該會籌備開幕典禮及其他鄉務事宜。

譚氏宗親辦改選
郭氏明天開大會

▲譚氏宗親會，定廿九日（星期二）下午二時，在該會禮堂召開本年度（第七屆）全體會員大會，處理下列各事項：（一）報告依新章正名為「香港譚氏宗親會」；（二）報告會務、省覽賬目；（三）依新章註冊有限公司；（四）依新章選舉第七屆（第二屆）董事；（五）依新章選聘新核數員（註冊會計師）；（六）依新章聘原任書記為秘書；（七）臨事動議。

▲郭氏宗親會在油蔴地公衆四方街七號四樓新會所（電話：六二五三一轉），已遷入辦公，定期明（廿七）日在新會所舉行會員大會，同時選舉第二屆理監事，屆時將修訂會章，其內容有二要點：（一）改委員制為理監事制；（二）委員任期原規定一年，現改為二年。

備忘錄 社團
十一月廿六日（星期六）

中華總商會 代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會（上午十時）在中總大廈十樓代該會會員暨團體會員，及各會員親友辦理回穗領證手續。每日辦公時間上午十時至下午一時，下午二時至五時。

香港防癆會（上午）舉行賣旗籌款。

私立中文校聯會（下午四時）在英京酒家舉行第二屆理監事就職典禮。

香港米行商會（下午七時）在銀龍酒家四樓招待各報記者，由理事長報告該行業務。

長洲居民協會（下午七時）召開居民代表會議，商討理民府提交章程草案。

柴灣街坊會新員將就職

【本報訊】柴灣區街坊會第二屆理監事新員，昨夜選舉後，推定各組主任人選，全部理監事完成。告選舉長為兩年，職員任期延長，由兩年（關至明年）開始，延至兩年。主席周鑑南、黃禹邦（香港電器廠東主）兩人，副主席，定十二月十六日下午舉行宣誓就職典禮，會長黃少如、監事長譚浩伯、總務何江才、財務蔡炳如、……並聘請……

香港革新會
香港革新會雖主張維持現行辦米入口政策，但關於入口米分售辦法，卻與公民協會相同，認為售米者是否按照批發購買食米，將食米零售……

又：香港民協最近第一次選舉：主席馬乾、副主席……

劇展今晚恢復 三齣話劇上演
報名參加延至月底

【本報訊】中華基督教青年會假九龍窩打老道之「香港學校及業餘劇團戲劇展覽」，上週末因部分佈景器材為雨水損壞，影響燈光演出，乃臨時宣佈暫停一週，改期今（廿六）日繼續演出。

查今日為戲劇展覽試辦月之最後一週末，晚八時仍由青年會劇藝社假九龍窩打老道青年會演出「公平交易」、「二婚」、「冷飯」等三齣獨幕劇免費招待本港各界人士參觀，持有上週末（十九日）之免費招待券者，今晚將仍通用。

又，參加該戲劇展覽之學校及戲劇團體，截至目前止已報名參加者有：八達中學劇團（「還君明珠雙淚垂」、「藝術家」）、大專學校劇團（「人約黃昏後」）、中華基督教青年會青英社（「人約黃昏後」）、學友社（「林冲夜奔」）、廣大中學劇團、仿林中學、民生書院（「放棄」）。

該等學校及戲劇團體將編定於下月起假九龍窩打老道青年會劇場上演，仍於每週末演出，屆時將酌收門券。

參加報名之日期闊已決定於本月三十日截止，該會劇展委員會當局盼未報名之學校及戲劇團體儘早報名。

雨季開始 卸貨受阻 船隻經星來港延遲

鐵賓輪到期順延至今天上午

[illegible]雨季，而且風浪亦比平[illegible]到阻滯。近來由新加坡[illegible]新加坡開到，現因該輪[illegible]該輪離港開赴日本的時[illegible]下雨不停，故要停留四[illegible]出，以便利新加坡商人[illegible]四天即可到達。

[illegible]絲、綢緞、竹製品、鋼製品、爛銅、桂皮（二十餘噸）、樟木櫃及牙刷等。

經星開英及歐洲口岸

歐美亞士昨天啓行

載出膠鞋棉織品等約一千噸

[illegible]午十時開往新加坡、巴生港和呲嚨。

「四川」輪定今日上午九時自基隆開到，停泊於西環碼頭起卸。該輪載大陸來貨物數千噸，其中以茶葉和罐頭最多。該輪定明日中午再開基隆。

海生由台來

廿八日抵埗

【本報訊】據維記船務行消息，「海生」輪將於本月二十八日由高雄到港，而於本月三十日再開往高雄；「光和」輪目前停在淅[illegible]地海面，預定將開赴高雄[illegible]

北海南來

明日入口

[illegible]

路經呲嚨星洲

百億士泰赴歐

載出生絲桂皮膠鞋千噸

[illegible]

[illegible]、棉織品、傘骨、棉紗、學齋、寫字墨水、鹹魚、鮮[illegible]、瓷器皿、中國橙、海味、神香、錫塊及月份牌等。

在運往歐洲的貨物中，則有生絲、蔴心、牛皮、膠鞋、棉織品、製鈕用的貝殼、鴨毛、瓷器、地毯、毡帽、搪瓷器皿、人造絲、豬鬃、香茅油、籮竹、大菜[illegible]

宗像明日入口 載鐵砂返日

[illegible]

北星赴西貢

航期改廿八

寮國下月二日入口

【本報訊】法國郵船公司代理的「北星」輪，原定昨日首航往西貢、金邊，現因船上尚有部份機器須補作修理，故改於本月廿八日啓行。

該公司屬下的「寮國」郵輪，日間即由日本啓程返港，預計下月二日即可到埗。下月三日，該輪將經由馬尼拉、西貢、新加坡開往馬賽。

飛機時刻

今日到港班機

㈠泛美：巴黎、喀拉嗤、加爾各答、曼谷來，上午七時十五分到

㈡法航：西貢來，中午十二時到

㈢國泰：馬尼拉來，下午十二時四十分到；加爾各答、仰光、曼谷來，下午一時四十五分到

㈣英國海外：倫敦、仰光來，下午一時十五分到；東京來，下午三時到

㈤菲航：馬尼拉來，下午三時三十分到

今日離港班機

㈠港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分

㈡英國海外：往東京，開上午九時卅分；往新加坡、倫敦，開上午十時；往曼谷、倫敦，開下午四時

㈢昌興：往溫哥華，開上午九時

㈣泛美：往東京、火奴魯魯、舊金山，開上午十一時

㈤越航：往西貢，開下午一時

㈥國泰：往曼谷、新加坡，開下午二時

㈦菲航：往馬尼拉，開下午四時

明日到港班機

㈠泛美：紐約、東京來，上午八時四十五分到

㈡港航及西北：東京、台北來，中午十二時到

㈢民航：漢城、東京、冲繩、台北來，下午十二時十五分到

㈣快達：悉尼、達爾文、拉寶安來，下午二時十五分到

㈤國泰：西貢來，下午三時十分

㈥國泰：新加坡、曼谷來，下午五時零五分

明日離港班機

㈠英國海外：往新加坡，開上午十時

㈡泛美：往東京、紐約，開下午二時

㈢民航：往台北、冲繩、岩國、東京、漢城，開下午一時四十五分

萬祿昨赴星洲

載去鮮蛋蔬菜

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「萬祿」輪（VAN NOORT），昨天離港赴新加坡，據悉運出的貨物共約二百五十噸，全是鮮雞蛋、蔬菜、電池、柬魚、凍肉及中國藥材等貨物。

在今後數天內，渣華郵船公司將有數艘輪船接踵而至：「斯利東」輪將於本月二十九日由東非經新加坡開抵此間，「好吉」輪由歐洲經新加坡到港的日期爲本月二十九日，「芝萬宜」輪將於明天由印度尼西亞經星洲開抵此間。

高麗由歐來

載有玻璃五金紙張

取道星洲廿九日可到

【本報訊】寶隆洋行代理的「高麗」輪，現正由歐洲取道新加坡開來，預計廿九日即可抵港。據悉，該輪這次載來的玻璃、五金、紙張和罐頭食品，約共一千噸。

該輪定本月卅日取道馬尼拉開往日本。商人如欲付貨，可到永樂街四十八號二樓或撥電話二三七八〇向新興行接洽。

「兵天」輪現已到達曼谷，預定下月八日開到香港，九日再開往冲繩島和日本。

邊古治開歐

改期廿八日

【本報訊】據信波公司消息，原定本月二十六日開往歐洲的「邊古治」輪（BENCLEUCH），已改期於本月二十八日啓行，目前已接入出口貨數十噸，預料將會增加。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
好吉	HOOGKERK	歐洲星洲	11月28	渣華
緬甸	BURMA	日本上海	11月28	太平
海生	HAI SENG	高雄	11月28	維記
馬來太子	MALAYAN PRINCE	日本	11月28	渣甸
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦新加坡	11月28	渣甸
海皇	HOI WONG	曼谷	11月28	捷順
鹿基雲	ROGGEVEEN	東非新加坡	11月28	渣華
斯利東	SILINDOENG	東非新加坡	11月29	渣華
廈德馬士基	HULDA MAERSK	美國	11月29	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港新加坡	11月29	渣華
利好	LISHOLT	美國冲繩	11月29	美邦
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	11月29	太古
岳州	YO CHOW	曼谷	11月29	太古
高麗	KOREA	歐洲星洲	11月29	寶隆
嘉素華利	CASTLEVILLE	呲嚨日厘馬尼拉	11月29	銀行
亞高士	AQUARIUS	日本	11月30	泰韓
大利華	PROSPER	曼谷	12月30	振盛行
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲星洲	11月30	捷成
日洲丸	NISSHU MARU	日本	11月30	振鴻
澳華吉	OUWERKERK	日本	11月30	渣華
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	日本	11月30	銀行
興中	HSING CHUNG	釜山	11月30	德安
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月30	太平
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國基隆	11月30	捷成
漢陽	HAN YANG	新加坡	12月1	太古
香慶	HUONG KHANH	西貢	12月1	維記
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	加拿大美國	12月2	鐵行
寮國	LAOS	日本	12月2	法郵
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月2	寶隆
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	12月2	東方
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	12月2	福來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	12月2	捷成
屋那	OKHLA	日本	12月2	鐵行
樂生	LOK SANG	日本	12月2	渣甸
海興	HAI HING	新加坡仰光	12月2	多利順
印度	INDIA	歐洲新加坡	12月3	殷理基
賓風E	EL BRENON	日本	12月3	賓風
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國日本	12月3	總統
賓朗威利	BRONXVILLE	美國灣舊金山	12月3	多利順
利碧	VELEBIT	歐洲星洲	12月3	華林
萬力	VAN NECK	日本	12月3	渣華
安達那州	STATE OF ANDRA	日本	12月3	東方
夏利睦	HERMOD	日本	12月3	多利順
合生	HOP SANG	斗湖山打根	12月3	渣甸
安順	ANSHUN	日本大連津沽	12月4	太古
彰德	CHANGTE	門司	12月4	太古
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華美國菲島	12月4	福來
友川丸	TAMOKAWA MARU	日本	12月4	太平
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	日本	12月4	天祥
顯生	HIN SANG	高雄日本	12月4	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月4	振盛行
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	12月4	太古
當娜拉地	DONA NATI	菲律賓	12月4	太古
中央丸	CHOUH MARU	日本	12月4	東方
東榮	EASTERN GLORY	澳洲馬尼拉	12月4	渣甸
熱海丸	ATAMI MARU	日本	12月5	天祥
萬世丸	BANSEI MARU	日本	12月5	美邦
芬摩爾	FERNMOOR	紐約舊金山	12月5	多利順
多利多	TOREADOR	菲律賓	12月5	天祥
海順	HELIOS	曼谷	12月5	多利順
歐滔里加士	AUTOLYCUS	日本	12月5	太古
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	12月5	捷成
海安	HAI AN	基隆	12月5	維記
菲島怡美利	NOREVERETT	波斯灣新加坡	12月6	福來
重慶	CHUNGKING	神戶	12月6	太古
赤城丸	AKAGI MARU	日本	12月6	天祥
興立	HENRIK	山打根	12月6	多利順
南京	NANKIN	日本	12月6	鐵行
間喈士丸	GANGES MARU	日本	12月6	東方
阿拉斯加之熊	ALASKA BEAR	舊金山	12月7	美輪
東后	EASTERN QUEEN	印度星洲曼谷	12月7	渣甸
財生	CHOY SANG	加爾各答西貢	12月7	渣甸
蘇頓	SOUDAN	日本	12月7	鐵行
山殿丸	YAMADONO MARU	日本	12月7	大南
阿蘇丸	ASO MARU	歐洲星洲	12月7	天祥
忌連安	GLENEARN	日本	12月7	渣甸
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	12月7	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	12月7	東方
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	12月7	捷成
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	12月8	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	12月8	美輪
西圖士	CITOS	澳洲	12月8	天祥
波夫城	CITY OF PERTH	美國菲律賓	12月8	銀行
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國馬尼拉	12月8	太平
福星	STAR BETELGEUSE	日本	12月8	福來
富寧	FUNING	神戶	12月9	太古
歐連那	URLANA	孟買新加坡	12月9	鐵行
湖鋒	PIONEER LAKE	菲律賓	12月9	美輪
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	12月9	洛士利
高查士	CALCHAS	英國新加坡	12月9	太古
克利賓	CLYDE BANK	日本	12月9	銀行
浮泰拉	FULTALA	日本	12月9	鐵行
長沙	CHANGSHA	神戶	12月10	太古
泰星	THAI	波斯灣新加坡	12月10	福來
東方	EASTERN	澳洲	12月10	鐵行
兵天	BINTANG	曼谷	12月10	寶隆
依利莎伯北琪	ELISABETH BAKKE	佛力曼陀星洲	12月10	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	美國馬尼拉	12月10	渣甸
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	12月11	東方
奧勒岡郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	12月11	福來
蘇馬利	SOMALI	英國新加坡	12月11	鐵行
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	英國星洲	12月11	渣甸
奧勃拉	OBRA	日本	12月12	鐵行
嘉錫	KARSIK	日本	12月12	渣華
萬加那	MANGALORE	美國菲律賓	12月12	太古
廣州	CANTON	英國星洲	12月12	鐵行
譚美士	TAMESIS	美國菲島	12月12	天祥
海洋丸	OCEAN MARU	日本	12月12	天祥
芝利華	TJILUWAH	爪哇星洲	12月12	渣華
德高山丸	HADAKASAN MARU	歐洲	12月12	美邦
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE 2	美國歐洲星洲	12月13	和捷
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	12月13	法郵
英國太子	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	12月13	渣甸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國基隆	12月13	捷成

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊古治	BENCLEUCH	利物浦鹿特丹	11月28	洛士利
緬甸	BURMA	熱那亞馬賽漢堡	11月29	太平
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	12月1	渣華
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	倫敦鹿特丹漢堡	12月1	銀行
寮國	LAOS	馬賽	12月3	法郵
利碧	VELEBIT	的港萊茲卡	12月4	華林
印度	INDIA	里士本漢堡	12月5	殷理基
赤城丸	AKAGI MARU	倫敦漢堡	12月6	天祥
[illegible]	PATROCLUS	英國	12月6	太古
歐滔里加士	AUTOLYCUS	馬賽利物浦	12月6	太古
忌連安	GLENEARN	熱那亞漢堡	12月8	渣甸
蘇頓	SOUDAN	熱那亞漢堡	12月9	鐵行
湄江	MEKONG	安特衛普鄧寇克	12月13	法郵
大安	TARN	馬賽漢堡	12月13	多利順
亞嘉邊挪	AGAPENOR	英國	12月14	太古
廣州	CANTON	英國	12月16	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
緬甸	BURMA	亞丁	11月29	太平
澳華吉	OUWERKERK	亞丁	12月1	太古
屋那	OKHLA	孟買喀拉嗤	12月3	鐵行
利碧	VELEBIT	孟買亞丁	12月4	華林
安達那州	STATE OF ANDRA	加爾各答	12月4	東方
樂生	LOK SANG	吉大港加爾各答	12月4	渣甸
中央丸	CHOUH MARU	吉大港	12月5	東方
印度	INDIA	吉布底	12月5	殷理基
萬世丸	BANSEI MARU	加爾各答	12月6	美邦
[illegible]	PATROCLUS	亞丁	12月6	太古
間喈士丸	GANGES MARU	喀拉嗤孟買嘉林沙	12月7	東方
忌連安	GLENEARN	亞丁	12月8	渣甸
山殿丸	YOMADONO MARU	孟買喀拉嗤	12月8	大南
蘇頓	SOUDAN	亞丁蘇丹	12月9	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀拉嗤	12月9	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
邊古治	BENCLEUCH	馬尼拉	11月28	洛士利
北星	NORTH STAR	西貢金邊	11月28	法郵
福州	FOOCHOW	印度尼西亞	11月28	太古
民興	ELSBETH	西貢金邊	11月29	順昌
和生	HO SANG	和里士灣	11月29	渣甸
緬甸	BURMA	馬尼拉	11月29	太平
高麗	KOREA	馬尼拉	11月30	寶隆
北海	PAK HOI	星呲巴生	11月30	太古
斯利東	SILINDONG	雅加達泗水	11月30	渣華
廈德馬士基	HULDA MAERSK	西貢曼谷	11月30	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉	12月1	捷成
澳華吉	OUWERKERK	星洲	12月1	渣華
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	星洲	12月1	銀行
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	12月1	順昌
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢	12月2	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	12月2	渣華
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	星巴生呲	12月3	鐵行
馬來亞太子	MALAYA PRINCE	馬尼拉	12月3	渣甸
屋那	OKHLA	星洲科倫坡	12月3	鐵行
寮國	LAOS	馬尼拉西貢	12月3	法郵
利碧	VELEBIT	星呲仰	12月4	華林
賀臣總統	PRES. JOHNSON	馬尼拉	12月4	總統
安達那州	STATE OF ANDRA	星巴生呲仰光	12月4	東方
樂生	LOK SANG	星洲	12月4	渣甸
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	曼谷	12月4	天祥
夏利睦	HERMOD	西貢仰光	12月4	多利順
萬力	VAN NECK	星洲	12月5	渣華
印度	INDIA	星洲科倫坡	12月5	殷理基
賓朗威利	BRONXVILLE	西貢	12月5	多利順
友川丸	TOMOKAWA MARU	曼谷	12月5	太平
熱海丸	ATAMI MARU	新加坡	12月5	天祥
中央丸	CHOUH MARU	星呲仰	12月5	東方
芬摩爾	FERNMOOR	西貢	12月5	多利順
顯生	HIN SANG	拉賓安山打根斗湖	12月6	渣甸
[illegible]	SANDVIKEN	曼谷	12月6	振盛行
萬世丸	BANSEI MARU	星呲仰	12月6	美邦
赤城丸	AKAGI MARU	星洲	12月6	天祥
[illegible]	PATROCLUS	星洲	12月6	太古
歐滔里加士	AUTOLYCUS	星洲	12月6	太古
間喈士丸	GANGES MARU	星洲呲嚨	12月7	東方
南京	NANKIN	山打根	12月7	鐵行
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	曼谷科倫坡	12月7	捷成
阿拉斯加之熊	ALASKA BEAR	宿務馬尼拉	12月8	美輪
重慶	CHUNG KING	曼谷爪哇港	12月8	太古
山殿丸	YAMADONO MARU	星呲科倫坡	12月8	大南
安順	ANSHUN	星洲爪哇港	12月8	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	星洲	12月8	東方
忌連安	GLENEARN	星巴生呲	12月8	渣甸
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	雅加達	12月8	捷成
蘇頓	SOUDAN	星巴生呲	12月9	鐵行
瑞穗丸	MIZUHO MARU	西貢暹羅星洲	12月9	東方
福星	STAR BETELGEUSE	星巴生呲	12月9	福來
鋼設計家	STEEL DESIGNER	西貢星洲	12月9	太平
[illegible]	TJIKAMPEK	星洲印度尼西亞	12月9	渣華
芝班那士	TJIPANAS	星洲	12月10	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	星洲	12月10	東方
浮泰拉	FULTALA	星洲	12月10	鐵行
海洋丸	OCEAN MARU	星洲仰光	12月12	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
嘉錫	KARSIK	呲嚨印度尼西亞	12月13	渣華
湄江	MEKONG	貢星巴生呲	12月13	法郵
大安	TARN	星洲	12月13	多利順
長沙	CHANGSHA	馬尼拉	12月14	太古

上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
好吉	HOOGKERK	上海	11月30	渣華
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	12月3	太古

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
鐵賓	TWEED BANK	日本	11月28	銀行
光和	KWANG HO	基隆	11月28	維記
好吉	HOOGKERK	日本	11月30	渣華
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	11月30	振鴻
海生	HAI SENG	高雄	11月30	維記
高麗	KOREA	日本	11月30	寶隆
鹿基雲	ROGGEVEEN	神戶大阪橫濱	11月30	渣華
烈挪些亞	RADNORSHIRE	日本	11月30	渣甸
興中	HSING CHUNG	釜山	11月30	德安
邊古泉	BENCRUACHAN	日本	11月30	洛士利
岳州	YOCHOW	釜山日本	11月30	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	12月1	捷成
莉莉	LILY	釜山	12月3	華商行
巴里	BALI	日本	12月4	太平
多利多	TOREADOR	日本	12月5	天祥
日洲丸	NISSHU MARU	日本	12月6	振鴻
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月6	捷成
海安	HAI AN	冲繩	12月7	維記
兵天	BINTANG	冲繩日本	12月9	寶隆

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊古治	BENCLEUCH	蘇丹港	11月28	洛士利
緬甸	BURMA	蘇德港卡薩布蘭卡	11月29	太平
澳華吉	OUWERKERK	蘇德港卡薩布蘭卡	12月1	渣華
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	蘇德港	12月1	銀行
利碧	VELEBIT	蘇德港	12月4	華林
萬力	VAN NECK	英屬東非	12月5	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	非洲	12月8	東方
忌連安	GLENEARN	蘇德港	12月8	渣甸
蘇頓	SOUDAN	蘇德港	12月9	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	南非	12月9	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉素華利	CASTLEVILLE	美國加拿大	11月30	銀行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月3	捷成
馬來亞太子	MALAMAN PRINCE	波士頓紐約	12月3	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	加拿大美國	12月4	福來
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	12月4	總統
當那拉地	DONA NATI	美國	12月5	太古
多利多	TOREADOR	美國	12月5	天祥
長崎丸	NAGASAKI MARU	南美	12月8	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月9	美輪
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國	12月9	太平
芝班那士	TJIPANAS	南美	12月9	渣華
湖鋒	PIONEER LAKE	美國	12月10	美輪
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	南美	12月10	東方
奧勒岡郵	OREGON MAIL	加拿大美國	12月11	福來
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	舊金山洛杉磯	12月11	渣甸
依利莎伯北琪	ELIZABETH BAKKE	溫哥華舊金山	12月11	鐵行
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	12月14	和捷
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	12月16	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
捷利北琪	GJERTRUD BAKKD	澳洲	12月3	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼	12月6	太平
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	12月7	鐵行
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本	12月10	洛士利

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
邦士域	BRAUNSCHWEIG（中午）	馬尼拉日本	九龍倉橋	捷成
華興	ANGELINA（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
賀臣總統	PRES. JACKSON（下午）	菲島星洲科倫坡歐洲美國	九龍倉橋	總統
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLYN（下午）	基隆日本美國	A 2	和捷
亞嘉邊挪	AGAPENOR（下午）	上海日本	太古橋	太古
德和	TEH HU（上午六時）	基隆釜山	油蔴地	德安
芬邊	FERNSIDE（下午）	神戶	A 4	多利順

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLYN（上午十一時）	美歐新加坡	A 2	和捷
福州	FOO CHOW（中午）	神戶上海	B 12	太古
四川	SZECHUEN（上午）	基隆	西環碼頭	太古
新地亞	SANTHIA（上午八時）	日本	A 1	鐵行
賀臣總統	PRES. JACKSON（上午六時半）	美國日本基隆	九龍倉橋	總統
沙丹拿	SIRDHANA（上午七時）	加爾各答星仰	A 6	鐵行
鐵賓	TWEED BANK（上午十一時）	非洲新加坡	A 7	銀行
耶加達丸	JAKARUTA MARU（上午八時）	日本	B 17	渣華
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	遠東

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
沙丹拿	SIRDHANA	橫濱名古屋神戶	A 6	鐵行
維多利亞	VICTORIA	星洲科倫坡孟買喀拉嗤歐洲	九龍倉橋	天祥
新地亞	SANTHIA	星呲仰加爾各答	A 1	鐵行
湖南	HUNAN	上海日本	B 5	太古
耶加達丸	JAKARUTA MARU	印度尼西亞	B 17	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌
宗像丸	MUNAKATA	日本	吐露海峽	振鴻
亞魯士	AROS	日本	A	天祥
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	九龍倉橋	洛士利
北海	PAK HOI	天津青島上海	B	太古
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港新加坡	A 6	渣華
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	油蔴地	順昌

截郵時間

今日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明、美國	上午八時
法國	上午十時
泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	上午十一時
印度支那	正午十二時
菲律賓、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午一時
馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本、冲繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午八時卅分
日本	正午十二時
澳門、菲律賓	下午二時
錫蘭、巴基斯坦、亞丁港、中東、意國、馬來亞、緬甸、印度、台灣	下午四時
中華人民共和國、澳門	下午六時

明日空郵（星期日）

緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、菲律賓、北婆羅洲	下午六時

平郵

澳門	下午二時

輪船停泊處

船名	名	地點	公司
三藩	SAN BLAS	油蔴地	免司
曼麗風	MANLYBREEZE	油蔴地	免
新利暹	SAN FERNANDO	高士威道	振盛行
新偉健	SANDVIKEN	油蔴地	振盛行
光和	KWANG HO	九龍灣	維記
北星	NORTH STAR	九龍塘	法郵
浩生		九龍角	渣甸

港澳 佛山輪 每日港開下午二時半 澳開半夜十二時正 （茶巾免費）（大倉一元）尾樓二元 床位三元 餐樓五元 唐房六元 雙房八元 單房十元 泊船元安碼頭 電話二四七三七

利航 每日下午兩點往澳 半夜點半返港 大倉一元 尾樓二元 床位三元 西餐樓五元 雙人房七元 單人房十元 接鐵定票處香港永樂街五十二號 電話：22555・20021 港泊大業碼頭 澳泊十八號碼頭

快捷貨船「北星」S/S NORTH STAR（船泊油蔴地埗口）直往西貢、金邊 準十一月廿八日落貨 即晚開行 法國郵船公司啓 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

民興 M. V. ELSBETH 往西貢、金邊 十一月廿八、廿九日落貨 十一月廿九日下午開行

大寶石 S. S. TAIPOOSEK 往西貢、金邊 十一月廿九、三十日落貨 十二月一日下午開行 貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

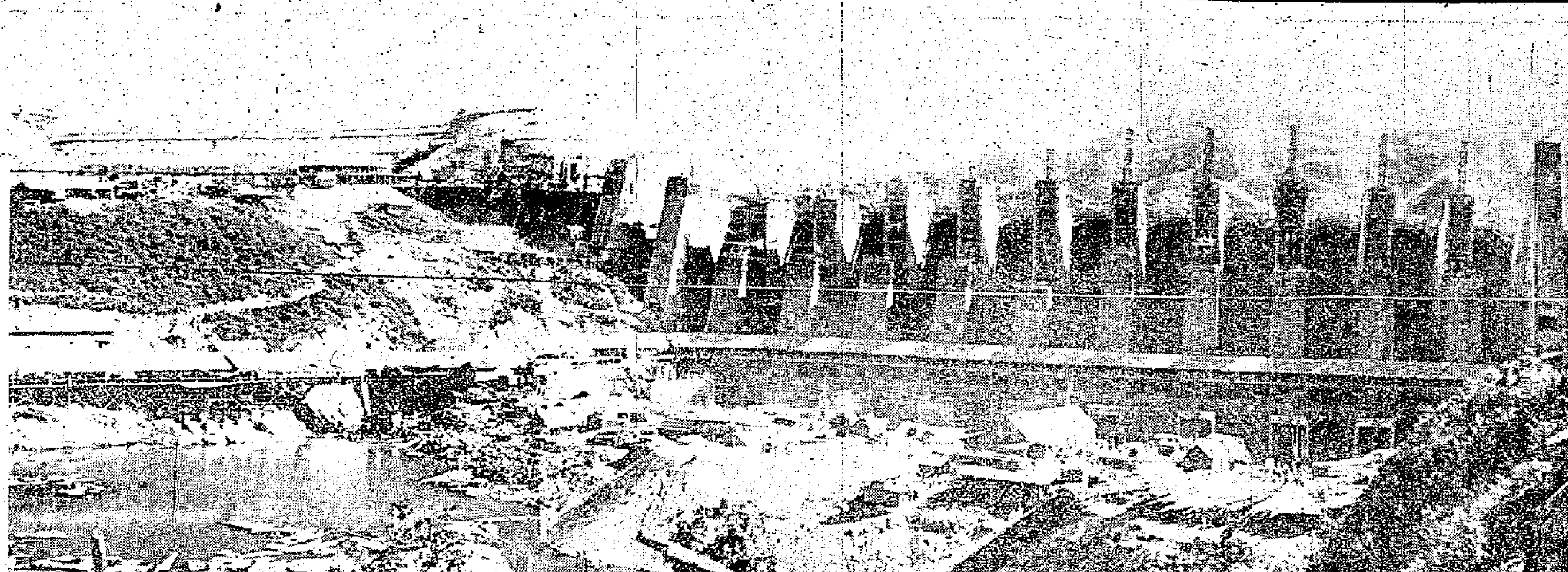
上海運一聯滬港聯運零擔直通車 第209次車（車號3053）經已抵達九龍，今晨卸貨，請各收貨人於上午駕臨我公司辦理轉單手續，以便提貨爲荷。香港中國旅行社有限公司 大道中四號四樓・電話二六四七八

香港深圳 開源莊運輸行 鐵路運輸 快捷忠誠 港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三 圳行：新市場直街廿三號

深圳 聯興行 鐵路運輸・報關 深圳新市場直街十四號 電話二四六電報掛號五一一四號

香港 新聯公司 進出口貿易・水陸運輸 香港干諾道中一三〇號二樓 電話90537 電報掛號一三〇六

每日畫刊

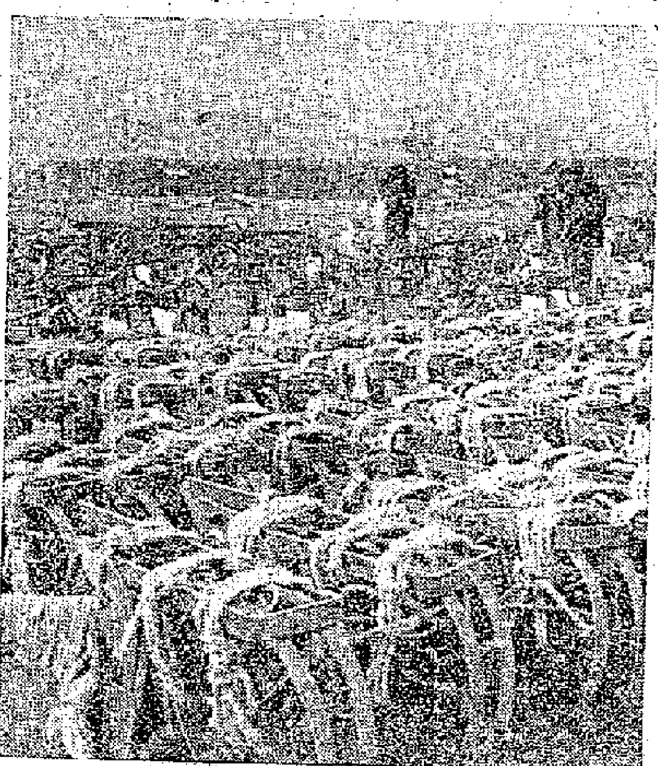


⇧梅山水庫工程正在加緊進行。目前，壩垛的一般高程已達到一二三點六公尺，壩拱的高程達到一三三點六公尺。

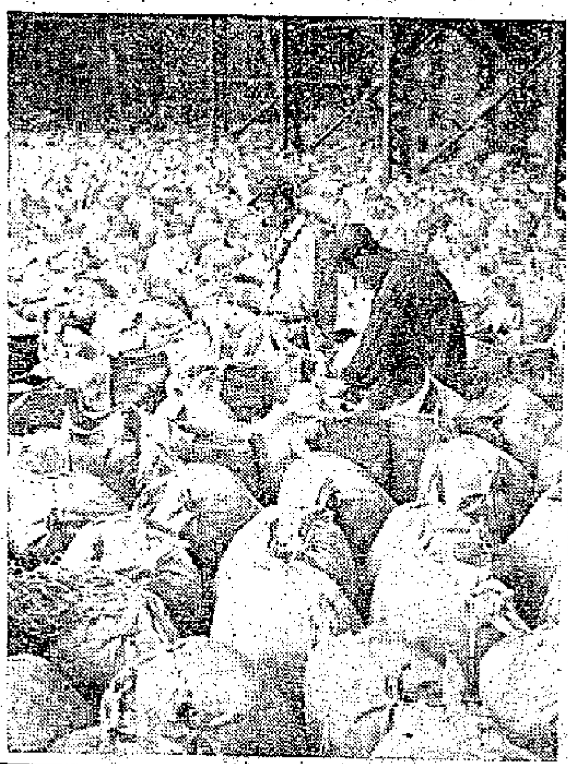
⇧山西省太原市郊新城村六十三歲老農和他老伴給自己的耕牛，戴上彩綢準備去報名入社。

⇩雲南省農業生產合作社今秋已發展到三萬多個。圖爲路南縣撒尼族青年男女在慶祝建社勝利會上「跳樂」。

⇩國營晉山農業機械廠生產的大量雙輪雙鏵犁、五鏵犁等新式農具。



⇩鞍山鋼鐵公司生產的化學肥料，正源源運往農村。這是工人在包裝情形。



⇩內蒙「乃日木杜勒」畜牧業生產合作社社主任正在放牧合作社的羊群。

談・崑・曲

宋雲彬

最近，崑曲名家和老演員在杭州舉辦了一次觀摩演出，觀衆相當踴躍。

崑曲有四百多年歷史，是一份極可寶貴的文學藝術遺產。不過崑曲是吳語區域的產物，而演唱崑曲原來又是廳堂裏的事情，所以他的發展就受了限制。當初演唱崑曲，大都在廳堂上臨時搭一個小小的台，或者就在地上鋪了一方紅地毯，算是劇中的境界。觀衆也不過幾十個人或者百來個人。當時也沒有劇團，只有紳宦家裏養着私家的「戲班子」。桃花扇裏有陳定生一班文人要到雞鳴埭去吃酒，向阮大鋮借戲班子，看他的「燕子箋」，可見當時演唱崑曲規模很小。崑曲的主要樂器是笛子，聲音不很響亮，但在廳堂裏也夠了。崑曲的調子非常緩慢，有一個音多到十幾拍的。而唱崑曲的爲要咬字正確，有些字用頭、腹、尾三部分唱出，這就使不但不懂崑曲的一時聽不出唱的究竟是什麼字，就是會唱崑曲的，如果不是自己唱熟的牌子，一下子也不會聽得出來。就文詞而論，據內行人說，多用辭藻典故並不稀奇，要像元曲那樣亦文亦白，才是本色。然而即使像了元曲，又何嘗能夠句句跟口語一樣，一聽就明白。所以聽崑曲先得記熟曲文；自然，能夠懂得曲文裏面的辭藻和典故那就更加有味。不過這就是新的知識分子，沒有讀過古書，習過元曲和明清的傳奇，也是辦不到的。崑曲有了這些先天的缺點，要搬到新式的舞台上去演唱，觀衆是不容易接受的。近百年來，皮黃戲代替了崑曲，這不是偶然的。

但是，崑曲這一個劇種仍然有它的優點，是我國最優美的藝術形式之一。原來崑曲的串演歌舞並重。戲曲音樂曲牌很多，非常動聽，舞的部分內行人叫「身段」，就是身體的各種動作和姿勢。各種動作和姿勢都是跟唱的詞句配合的。例如「牡丹亭」裏的「遊園」一齣，杜麗娘和春香就是一對舞伴，自從閨中梳妝起，直到遊罷回來，沒有一刻不是帶唱帶舞，而且沒有一個動作的姿勢不是跟唱的詞句配合的。這一點要比別的劇種來得高明。崑曲的戲本子雖然都出於舊式的士大夫之手，他們編寫戲本子的時候不曾爲大衆設想，只就自己的小天地裏選取一些材料，演成悲歡離合的故事，借此娛樂自己，教訓同輩，或者發發牢騷。但是，這裏面也有不少具有批判性、戰鬥性或諷刺性的。就像演白娘娘故事的「水鬥」、「斷橋」，是非常富於鬥爭性的；演唐明皇故事的「驚變」、「埋玉」，對唐明皇是含有嚴厲的批判意味的；此外如「西廂記」裏的鶯鶯、紅娘和「牡丹亭」裏的杜麗娘、春香都是對封建社會裏的叛逆女性；還有不少具有強烈的諷刺性的，這兒且不多舉例子。總之，這一份寶貴的文學藝術遺產，我們必須繼承下來，批判地吸收其中一切有益的東西，作爲我們的借鑒。

錦繡河山

祖國的沿海漁場

林榕

徒步要走一年

在祖國東方和南方的兩境上，是一片廣闊的、富饒的海洋。沿着海岸，打從翻滾着冰塊的鴨綠江出發，到兩岸滿是椰子樹的北崙河，假使徒步每天走上三十公里的話，那至少要花整整一年的時間。海岸線佔了全國國境線的五分之二，這樣漫長、曲折的海岸線除了蘇聯以外，地球上再沒有一個國家能比得上。我們的海都不深，幾乎全是在二百公尺以下，一直要到濟州島以東和以南的地方，才超過這個深度。在浸潤的海水下面，伸展着的是平坦無際的海底，成爲世界上最著名的東方漁場，它的面積有四十三萬六千八百九十平方海里，佔全世界漁場總面積的百分之二十三點七。

太平洋的由南到北的暖流和從北向南的寒流，在沿海交錯。不同的季節，這兩種海流的流動力量各有不同，互相交錯的情況更加複雜。在這海流交錯的地方，因爲水溫突然的變化，不得不使它們停留在這裏；同時，不同的海流從各處帶來了豐富多樣的浮游生物，引誘着各種魚類的集中。在陸地上有着鴨綠江、黃河、長江、甌江、珠江等許多通海的江河，把土壤中許多有機物沖向海裏，成爲海水中浮游生物的養料，魚類都游來附近找食、產卵。[illegible]

近，盛產着名貴的鰣魚。幾乎在整個沿海可以捕到小黃魚和大黃魚。到了春天，無數的小黃魚結成魚羣，喧鬧着、翻滾着奔向產卵場，海水像是沸騰了似的，沒有再比這更好的捕魚季節了。鯊魚、鯛魚、鯖魚、鰳魚、烏賊[illegible]

魚類一千五百種

[illegible]

省。全國淡水面積估計有三萬萬多畝，在這廣闊的水面上，可以進行大規模的捕魚和養魚。偉大的社會主義建設更爲養魚業提供了優越的條件。在淮河、永定河兩岸無數巨大的貯水池建築起來了，現在我們已經有着像佛子嶺水庫、官廳水庫那樣大型貯水池，人們不但利用來征服江河，使江河爲人類服務，更可以用來養魚。

養魚最早的國家

我們從古對於水上生活已經很習慣，並且是高明的漁業家。遠在幾千年以前我們的祖先就發明了用網捕魚。現在世界各國通用的拖網和國網捕魚法，是效率最高的捕魚方法，而我國勞動人民使用拖網和國網捕魚至少已有幾百年的歷史了；並且那個時候所用的魚網和現代用的拖網、國網在構造形式上也沒有多大的差別。我國也是養魚最早的國家，我們的祖先在養魚技術上有着傑出的成就。遠在二千多年以前，范蠡就寫了「養魚經」一書，這是世界上最早的一本養魚著作，這本書不但講到淺水養魚，還講到在沿海泥地壁池養鯔魚的方法。我們也很早就懂得了對於魚病及魚的寄生蟲的醫治方法。

漁業就要機械化

從前，我國的漁民，乘着舊式的小船，帶着簡陋的漁具，在驚濤駭浪中跟海洋作着鬥爭，爲了得到少得可憐的幾條魚。這樣的時代很快就要過去了，我們的漁業要像其他一切經濟部門一樣，普遍地實行機械化。新型的力量雄厚的捕魚船——拖海船、輔助小汽艇、浮動工廠，將要裝備祖國的漁業。在陸地上，大規模的工業化鮮魚場也要建立起來，我們將要運用米丘林學說，培養出許多新的魚類品種。我們要使所有一切的財富爲我們祖國服務。

香港仔遊省城

十、無法形容的感情

[illegible]

旅行見聞

在潯江中養魚

黃良

在大江中養魚，這事說起來也許有人不相信，因爲江面這麼廣闊，而又這麼的遙長，魚怎麼會由人來養着呢？正所謂海闊天空，養在江中的魚不會跑掉嗎？但在潯江沿江好幾百里，漁民們的確是在江中養魚的。

潯江江面很廣闊，浩浩蕩蕩，日夜不息地向東奔流，它是南中國最壯闊浩瀚的一條江。說起漁民們在江中養魚的辦法，也是很巧妙的，我們只要坐船經過潯江時，就可親身看到了。

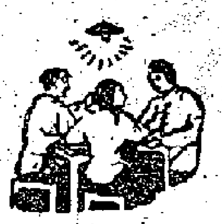
從桂平以下，一直到梧州，潯江沿江中堆叠着有無數的石堆，一堆堆由人工用石塊疊成一個石塔一樣，由一、二丈高至三、四丈，這些石堆塔，在這江中心，就好像大海洋中無數的島嶼，星羅棋佈地佈滿一江，把這一條浩瀚的江流，平添上一種奇觀。如果不知道這些石堆塔的人，看來既不是礁石，也不是航行的指標，真會有點莫名其妙的。這些石塔，到藤縣以下，呈現得更多，一個個像島嶼，也像一[illegible]石峯，輪船就在這些石峯石塔和島嶼中穿過。

這些石塔、石峯，在藤縣以下不遠的龍潭，和將到梧州時的赤水兩個地方，更多到像下圍棋棋盤上的棋子一樣。龍潭江面上有一片大礁石，長闊有一、二里多，而就在這片礁石的週圍，堆疊着無數的石塔，好像要把這一段江流也截斷一般。

這些佈滿潯江的石堆塔，當地漁民和附近鄉人，叫它做「魚渡石」。因爲潯江水流湍急，魚向上游時，往往要找一個江流稍緩的地方，藉作歇息，漁民們懂得了這一點，就在江面把這些石塊佈置下來，魚類游到這些石塊——魚渡石的下面歇息的時候，漁民們便趁此機會，在一定的時間上，經常佈置着一些魚的食料——魚草。這些魚在急流沖激之下，既有一水流稍緩地方，得到休息，又得到一些食料裹腹，正當得所，也就經常到這石下寄棲，習以爲常，漁民們這樣的養育這些魚類，到一定時間，已經長大了，就在石下首佈置魚網，一俟那天多魚來找尋食料時，（漁民們有此經驗，可知魚到的多少的）只要把佈置好的魚網罷子一拉，網就下沉，江中的魚，即一網成擒，百斤以上的魷魚，也常常可以捕獲的。

女地質工作者（石膏像）

（蘇聯造型藝術作品之一）



我看了蘇聯國寶

——蘇聯造型藝術參觀記

梅良

「在首都南港」——雅・德・羅瑪斯作。這是一幅工業的風景畫。畫中，羅瑪斯表現出蘇聯人所特有的對於社會主義工業的內容審美態度。港岸上，一列強有力的起重機在來回的轉動，它們把剛剛抵港的物資起卸上岸，起重機的旁邊，一列列的火車貨卡，勞動的人羣，和海面上無數的開動着的航輪，顯示出這港口的運輸是多麼頻繁，從輪船煙囪口指向天空的黑色的濃煙，你可以想像出隨伴着它的是汽笛舒快的長嘯。畫中美麗的海港景色中摻入了高度的工業化內容，通過畫家傑出的技巧和真實的感情描繪了出來，這繁榮的港口更覺得可愛了。

優秀的風景畫還有很多，在展覽會上，你可以看到風雪中的「牧羊人」和「山上的馬羣」，可以看到多姿多彩的「莫斯科風景」、發出柔美的沙沙的聲音的「白樺林」，還可以看到蘇聯春、夏、秋、冬的時序風光。這些風景畫，對於認識蘇聯的自然面貌和精神面貌是很有幫助的。

展覽會中各種類別的雕塑也是很出色的，如穆希娜領導的創作小組集體創作的雕塑電鑄模「我們要求和平」，華・普里夏日紐克作的雕塑像電解銅模「勞動的勝利」，列・華尼・索科洛夫作的火焙色的石膏像「少女地質工作者」，華・托姆斯基作的大理石雕高爾基像，謝・季・柯諾念科夫作的大理石雕「小尼娜」等……，以及各種版畫都是非常有價值的佳作。但在這裏不準備逐件介紹了。

參觀了蘇聯造型藝術館，使我感覺到蘇聯美術家的創作都是那麼的富有特色，幾乎每一個美術家在他們的作品裏都表現出由於個性的不同而具有的獨特的風格；這些豐富多彩的作品同時也顯示出蘇聯造型藝術創作內容範圍的多樣性。這裏有美，有思想，有人情。這一切，交織着被解放了的勞動的智慧，顯示了社會主義現實主義創作的光輝成就。蘇聯慷慨無私的，竟把他們的國寶送到我國來展覽，這充分表現這個鄰邦的偉大的國際主義精神。

從蘇聯造型藝術館走出來，我感到自己上了最充實最生動的一課，同時感到有生以來第一次獲得最大的享受，我衷心的感謝蘇聯友人這份崇高的友情。（完）

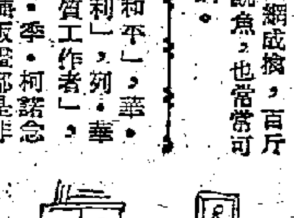
吳江南 作

江南秋晚圖

漫從薄暮訪花光，雲樹都曾繫客腸，閒浦淑，綿綿一白擬清霜。

上月，有一羣朋友，結隊作了一次秋遊，這些人回來後把各人的作品，張貼在一起，叫大家評選。在這照中，我最喜歡的是這一張。（見圖）我替它題了四[illegible]秋晚」。

正是江南晚秋的景色：高寶雲樹，倚隨着初秀的[illegible]多，而淡遠如絕代麗人。在畫上，我們看不見麥花，但是一定有的，你知道：「清霜浦淑綿綿句，薄暮花光[illegible]就是江南秋晚的特色。



回到大家庭

柳槳

從六年前結婚開始，我在生活上[illegible]家庭。這之後，我在上海的南京路我有一個家，以我爲主。我們父子兄[illegible]一直是過得很[illegible]以要另營起居者[illegible]

參姑與兒媳兩代之間可能發生一些偏窄着妻子來責難父母，或者相壓迫妻子以貫徹「孝道」，我都反[illegible]別營起居，庶爲兩全。婚後，我們每週歸省一次，兩[illegible]，用「客氣」來維持敦睦。——作丈夫的我，在這中間是用心良苦[illegible]

今年國慶以後，妻忽然提出了[illegible]要求回到大家庭去。同時，我旁敲[illegible]下父母的意見，父親竟是非常激動[illegible]人久有此心。」於是，事情很順利的，我們就[illegible]今天，生活在一起已經一個多月了[illegible]

今天，這樣做法是對的；但我認[illegible]妻子能敬[illegible]法也沒錯。我想：家庭間是會得有些是非的。如果在六年前就讓他們[illegible]一個兩代相處、彼此敬的思想基礎，是在祖國的新[illegible]這個思想基礎，[illegible]婚姻法教育之下樹立起來的。（自[illegible]

祖國繽紛

草原鳥兒報天曉，崑崙山上紅旗飄

在崑崙山下，人們可以聽到這樣豪壯的歌聲：「是那崑崙山的風吹動着我們的紅旗，是那草原的鳥兒向我們報告了黎明。我們有着火焰般的熱情，指起我們的行裝，攀上層層的山峯。我們懷着無限的希望：在柴達木尋找出豐富的油礦。」這是柴達木地質勘探隊員的歌聲。他們已在崑崙山下佈完供重磁力儀探勘作基礎用的控制點。

×　×　×

秋收後，著名的米市——蕪湖市已顯得特別繁榮。在長江和青弋江中，每天都停泊着幾千隻滿載着稻穀的輪船和木帆船，四千多搬運工人和倉庫工人分五處在日夜地裝卸糧食。從九月份以來，已有大批的大米從蕪湖市運往北京、天津、上海、旅大等城市。九、十兩月，蕪湖港吞吐的糧食比解放以來任何一年同期的糧食吞吐量都要多。

狼魚是一種形狀很難看的魚，在我國沿海一帶產量極爲豐富，僅塘沽區年產量就達到四十五萬斤。由於狼魚形狀難看，過去人們都不習慣吃它，只好用來做農業肥料，有的漁民無意中把它打撈上來，因爲賣錢不多，又把它扔到海裏去。

現在塘沽區試驗用狼魚做醬油成功。經過塘沽區衛生科化驗，證明這種醬油不含雜質和毒素，養份也比[illegible]豆做的高。

×　×　×

第二線鐵路[illegible]開闢了五條新的汽[illegible]。去年冬天開闢出[illegible]汽車運輸線也在[illegible]延伸。在集二線所[illegible]闢的草原和田野上[illegible]公路正在組成一個[illegible]輸網。

×　×　×

內蒙的哈拉哈[illegible]伊爾施一帶），三[illegible]一個阿爾山森林工[illegible]木場和幾座小房[illegible]爾施僅僅是白阿線[illegible]個小站。可是如今[illegible]河畔已經出現了許[illegible]築物。

[illegible]爲了開發大[illegible]，從一九五三年起[illegible]從伊爾施往大黑[illegible]建森林鐵路，到[illegible]條森林鐵路已經修[illegible]還修建了家屬宿舍[illegible]和車庫、翻砂廠等[illegible]。今年這裏又建設[illegible]和製材廠，還修建[illegible]修所和工廠烘爐[illegible]工程都快要完工了。

攀上層雲探油礦

歌聲響徹入雲霄

[illegible]

紅樓二尤

林任生 文圖

六、作當事人 慫令智昏 出主意者 別有用心

[illegible]

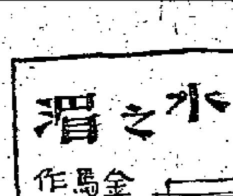
岑春煊跪孫家鼐

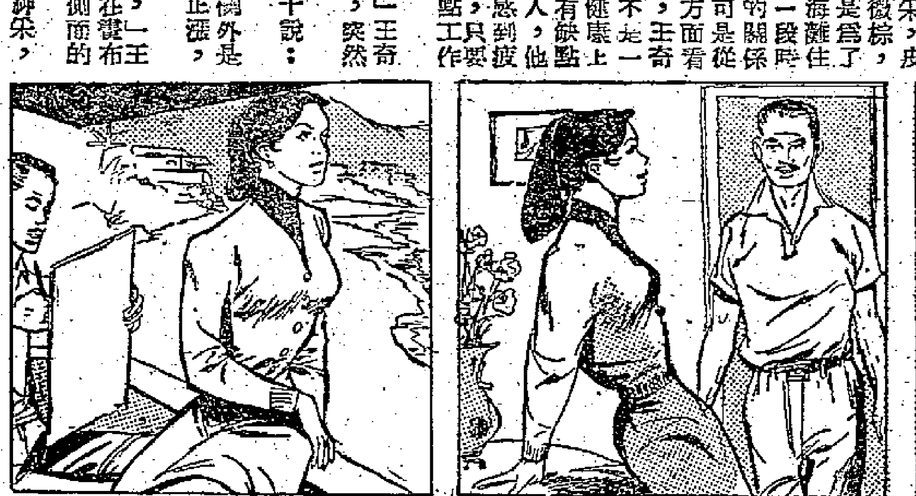
寒齋說薈

景韓

[illegible]

在水之滑





二十五 動筆

[illegible]

追悔莫及

林泉

[illegible]……胡小達追求包租婆的……媚，已經有三年了，……的風景區和遊樂場，……現他倆的蹤跡。有人說……結婚的階段，但仍……太沒有勇氣，幹嗎……向她說出。其實，……一類話兒，小胡總……一次都給她拖開了，……微笑地說：「不要談……擋箭牌，知情識趣的……可是出乎意外的事情……

[illegible]……有自己孤零零一個人……過了開映的時間，而已經……時候，他才知道……影，女售票員像在瞬……位方愛媚還不見她的……也，也許在說：「別……吧！可憐的傢伙，你……辣彼你的女朋友遺忘……」

小胡心裏暗暗地抱怨着，知道她不會來，因爲類似這樣的情形，經已嘗過好幾次，只得呆呆地站在售票的櫃台前，希望有人來承受這一張票，不致白白損失。果然不出他的所料，有一位小姐也想購票入座。小胡急忙和她搭訕：「因爲一個朋友沒有來啊！」

「謝謝你，先生！」柔軟的聲音，像黃鶯似的響着，跟着打開她的手提包，把錢塞到他的手裏去。

在戲院裏，大家就互相交談起來，談話的題目，雖然盡是不着邊際的事情和東西，但小胡似乎有點着迷了，連忙很婉轉地說：「假如不會妨礙你，散了場，我請客！」

「果你破鈔，那怎好意思呢？」

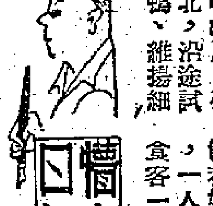
這番話是代替了答應，小胡反怨電影爲什麼不早一些完結。大約再過了若干時間，散場了，兩人竟然挽着手由戲院行出，小胡一眼便看見方愛媚攔住去路，便笑地說：「我現在才明白男子的心理啊！也許你以爲我是不會來的，還不過一種手法吧！其實，你身旁那位譚小姐，就是我拜託她來試驗你的，現在我經已明白了，再見！」說罷，便拖了譚小姐登上一輛的士駛去，小胡只得呆呆地站在街頭。

小說天地

是日也 食在廣州

情人日記

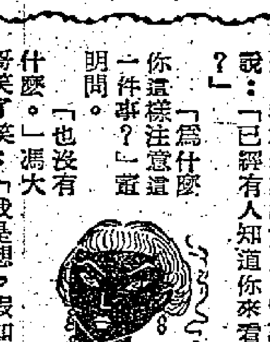
人中學



[illegible]

……光頭佬夾左一隻乳鴿……「譬如講燒乳鴿……」……衆食客紛紛……咪話我拆你招牌，如果唔信，不妨試一隻……（一一七）

黑水仙



蜜明的心情也不免緊張起來。他等着自己踏破鐵鞋無覓處的人出現。

「蜜大哥，」馮大哥笑着問：「有沒有人知道你到我這裏來？」

「你以爲我報告給警察局，叫他到這裏來找我不成？」蜜明笑起來，搖搖頭。

「那可未必，」馮大哥又是乾笑：「不過，我以爲你的朋友可能知道的，你沒有告訴他們？」

「你是在旅館門口接我上車的，連我自己也不知道到這裏來，又怎樣可以通知別人呢？」

「我意思不是指這地方，我是說我在城裏的寓所。」馮大哥說：「已經有人知道你來看我吧？」

「爲什麼你這樣注意這一件事？」蜜明問。

「也沒有什麼。」馮大哥笑了笑：「我是想，假如你叫人到那裏找你，你會失望的。他們也失望。」

「所以我說你很高明。」蜜明笑着：「馮大哥，也許你原意不想送我到這裏來，只是送我到別的地方，在半路上把我幹掉吧？」

「沒有這一回事！」馮大哥哈哈地笑起來：「原來你這樣害怕，難怪你會幹了阮德甫的槍了。」

「那只爲了他是個膽包！」蜜明笑着說，轉過頭去看看從邊那兩個大漢，他們都瞪大了眼。蜜明朝他們笑了笑，不說話。

「你有本領！我承認。」馮大哥豎起了雙拇指。

「也不算什麼了不起的本領。」蜜明說：「你馮大哥的本領那個不曉得？馮大哥，我想跟你說兩句很坦白的話，不曉得你覺得我冒昧不？」

「你不是要說什麼就說什麼了嗎？我什麼時候阻止你過？」

「我想，照馮大哥這種地位，實在很不錯了。外邊的人，那一個不認識你？即使不認識，也知道了你的大名，可是，我卻覺得你給手下的人瞞着了。因此外邊對你的口碑很不好。依我看來，馮大哥是江湖上一個爽快的人，有俠義作風，應該幹些轟轟烈烈的大事，不該把自己關在一個小圈子裏做土皇帝的。」

「你要我做什麼轟轟烈烈的事呢？」馮大哥呵呵地笑起來：「老兄，你別說這些漂亮話吧，我看你也不見得來路很正。」

「我不是一個太正派的人，」蜜明笑說：「我承認，但我並不做壞事。」

「你是說我做壞事了？」馮大哥並不發怒，仍然笑着：「你說出來給我看看。」

「用不着我說了。最少，我是不幹這些的。」

「那末，你又幹了些什麼轟轟烈烈的事？」馮大哥問：「偷偷摸摸的想結識女人，又偷偷摸摸的要把別人的手槍偷過來，這些是光明正大的事？」

「你別誤會，我沒有偷手槍，我是從人的手上繳過來的。」蜜明也哈哈笑：「馮大哥，我是不偷東西的，由爆倉到女人！」

馮大哥的臉色有點變了。（一一七）

魍魎世界

張恨水

第廿四章 人比人

這是個家庭席，恭請區莊正上座，子婿們四週圍着。茶房送上一把雙銀酒壺，向杯子裏斟着橘紅色的青梅酒。第一道菜是五彩大拼盤，十錦滷味，第二道是細瓷大碗的紅燒魚翅，第三道是燒紫鮑，第四道是清蒸豆汁全魚，全是三年不見面的菜，不用說吃了。亞雄加入了這個快活團體，又對了這樣好的名菜，也就把一天累悶丟入大海，跟着大家吃喝起來。

直至一頓飯吃完，一個小茶房，將銅盤子托着一疊摺疊了的熱氣騰騰的手巾送來，他突然想起一件事，向亞英道：「你手上有錶，看看幾點鐘了？」亞英笑道：「你又該急着上班了。你就遇到這麼一回，拚了免職丟官。」林宏業也是站起身來將一大盤切了的廣柑，送到他面前，微彎了腰，作個敬禮的樣子，拖長了聲音道：「不有什麼要……緊……用點兒水果，假如你這份職務，我先付你三年的薪津。」

亞雄只好起坐，站着取了一片廣柑，笑道：「也許我是奴隸性成，我總覺得幹此事，行此禮，總以不拆爛污爲是。」老太爺坐在一邊沙發上，架了腿在吸煙，點點頭道：「他這話也對，就是不幹也要好好的辭職，不必這樣故意瀆職。」老太爺旁邊，搖頭道：「這位好好先生，眞是沒有辦法。」因掉過臉來道：「伯父，你可以勸勸他，不必這樣傻。」老太爺將一手拍了腿哈哈笑道：「我勸他作官拆爛污嗎？這……」

亞雄一手拿廣柑，在嘴裏咀嚼，一面就到衣鉤子上取下帽子在手，向林宏業點着頭道：「晚上我們詳談。」他說着話，很快的走了出去。

二小姐坐在［illegible］……未免不像話了。」大家也都跟着笑了起來。老太爺站起道：「我倒是要走了，我要帶亞英回去看他母親，同時也先回去讓家裏預備一點菜，希望宏業你夫婦明天一準下鄉，我們好好的團集一番。」說着，向亞英道：「我無所謂，作兒子的總要體諒慈母之心。」亞英見父親注意了自己，臉都帶上了一分懇切希望的樣子，右手垂下，左手兩個指頭夾了雪茄，向呆呆的站定。亞英因林宏業新到，相聚不過三四小時，有許多話不會問得，本來要在城裏多就半天，可是一看到父親這樣，對自己深切的注意，便不忍說出今天不下鄉的那句話。老太爺取了帽子要走，亞英便叫伙計拿帳單子。二小姐走向前一步，將手輕輕的拍了他的肩膀道：「兄弟，你難道還眞要會東？你知道這是宏業的朋友。」反請我們。」老太爺道：「終不成宏業來到這裏，反請我們久住重慶的人。」說着先走了。亞英也跟了走。……這一頓午飯，價目是可觀的，可是二小姐心裏就想着……不要讓他受窘，於是也就一路跟着出來……（四二二）

新派武俠傳

白羽

第十二回 土霸秘造地下金鑾 藏龍臥虎 妖人從中興波作浪 暗害賢能

侯闊陵他們自以爲剷除異己，手段巧妙，行動秘密，但到底瞞不了明眼人！

招賢館中，有顧金山、顧金川弟兄倆，出身綠林，當場就看出裁贓滅口的疑竇。更有一個跑江湖、賣膏藥的年青拳師韓一帖，早就聽說過鐵雲手孫九如的名望，也曉得孫九如的師承，只是從來沒有會過面。他在招賢館住久了，知道孫九如應聘而來，就想親近親近。不料孫九如看不起這個跑江湖的藝人，侯宅謀士又蓄意隔絕招賢館人物彼此間的交遊，孫韓二人竟沒有機會深談。

招賢館裏議論紛紛，固然多半是幫財主，罵孫九如的；可是犯疑心的人也很有幾位，譬如說往聘孫九如的那位門客，就覺得姓孫的子很傲，不像盜竊的人。只是這幾位稍稍獻疑，便遭親信門客同辟的駁詰了：「你幾位請想：咱們莊主不惜重金，禮聘四方豪傑，前來護莊拒胡防盜，他招賢還來不及，豈能嫉賢害能，誣衊請來的人？」立刻批駁得人們啞口無言了。

於是乎話講當面，一連氣碰釘，當面不能談，可就一轉而爲彼此之間暗中嘀咕了。江湖道上甚麼樣人都有，甚麼把戲都有懂行的。等到謀士們暗遣莊客，到莊外私掘埋人坑，顧韓等人就懸地心疑：「不好，這不對勁！我們沒眼見，可也耳聞過；有的惡霸活埋他的仇人，有的裁贓陷害對頭……這簡直是土皇上！」

不平之氣悄悄騰出口外，也就難免暗地見於行事——這一天深夜，八畝園侯闊陵莊院忽然大亂，奉命活埋人的人，去蔽地牢，滿以爲時過五天，囚徒孫九如應該餓得半死。俗語說一日不食則病，七日不食則死；五天頭上，人當然死半截的了。不想幾個人拿刀持杖，開鎖啟封，闖進地牢一看，孫九如已然不見，那圍繩索卻捆着監守地牢的莊客，塞着滿嘴核桃。

孫九如的匕首刀和百寶囊，保存在內帳房，當作賊證的，也突然不見了。

謀士們驚賊：「不好，出了內奸，把人放走了！甚麼時候放的呢？」他們解救下看守地牢的莊客，才問明白，不晏不晚，就在今夜，一個更次或者半個更次以前；不是孫九如自己掙斷牛筋繩逃走的，乃是蒙面穿夜行衣的外援進來救走的。細情說不上來，因爲這守地牢的莊客，後腦挨了一悶棍，昏厥過去了，等他緩醒過來，已被堵嘴上綁。他只恍忽記得：有個黑衣蒙面的人，在他面前幌了一幌。（一一七）

家庭生活

吃飯要有定時

不按一定的時間吃飯，會影響健康的！

不按一定時間吃飯對於人體究竟有什麼害處呢？我們知道，人吃的食物，嚥下去首先是進到胃裏，不按時間吃飯，首先受害的也是胃。爲了說明這一問題，我們對於胃的構造、作用和食物在胃裏的消化過程，需要先有一個粗略的了解。

構成人體消化器官的主要部分，是從口到肛門一條約有九米多長的管子。全部從上到下按次序可以分爲口腔、食道、胃、小腸、大腸和肛門六個部分。這條管子的各部分粗細不等，其中最粗的部分就是胃，它的上口和食道相連的地方叫賁門，幽門是它和小腸相連的下口。

胃的主要作用是把食物搗碎，並且使食物和胃液充分混合成爲稀粥的樣子，叫作食糜，替食物進到小腸裏進一步消化、吸收作好準備。

食物進到胃裏以後，只要幾分鐘，胃就開始收縮活動，過一、二小時，活動得最旺盛，這種活動是從胃的中央稍偏下方開始，向下逐漸運動，大約每二十秒鐘一次。由於這種消化收縮的活動，就使食物變得更爲細碎，並混入充分的胃液，把食物由幽門推入小腸。幽門本來是閉合着的，在每一次消化收縮運動的波動到達幽門時，它就張開來放出一部分食物；波動過去以後，它又閉合起來，等下次波動到來時它再張開。

食物在胃裏停留的時間，因食物所含養料的種類而有所不同。水在胃裏的時間最短，兩三分鐘就進入小腸；醣類的食物要停留一、二小時；蛋白質要二、三小時；脂肪停留的時間最長，大約要四、五小時。我們日常吃的食品，多數是各種養料混合，要看食物中各種養料的比例和[illegible]長短，[illegible]五小時可以完全進入小腸。

胃在空的時候，幾乎沒有什麼運動，[illegible]始的，普通每分鐘約收縮三次，這種收[illegible]的時候了。

由飢餓到吃飽，到消化完了以至第[illegible]約是五、六個小時。胃就這樣按照規律進[illegible]以要保持適當的時間，就是根據胃的消化[illegible]

我們如果不按定時吃飯，忽早忽晚，[illegible]而不吃，這[illegible]，日久就容易[illegible]見的是慢性胃[illegible]

[illegible]吃飯不定時引起的，但不按定時吃飯是[illegible]所以，每一個人，都應該養成按定時[illegible]規律進行工作。當然，爲了偶然的事故[illegible]引起什麼嚴重的後果來，但是長期不按[illegible]

有些人喜歡把晚飯時間推遲，這就[illegible]縮短了晚飯與睡覺之間的距離。這樣，[illegible]飯以後，至少要過一小時半睡覺才合適[illegible]物仍然很滿，就將壓迫橫膈膜和心、肺[illegible]息狀態的時候，胃還要作繁重的消化工作[illegible]胃裏脹滿使人睡眠不安，那更是常見的[illegible]

（邦文）

服務版

廣州建於三千年前

丁冬先生：

你問廣州是在什麼時候開始建城的？

廣州城已經有三千多年的歷史了。世界上許多古老城市的來歷，常常都帶着許多神奇的傳說，廣州的建城史，也有一段很美麗的神話。

據說：大概在三千年前的時候，住在廣東一帶的百越民族，在粵秀山的西南面，築了一座小小的土城，叫做南武城。楚國國君熊渠在周夷王八年（公元前八八六年），嶺南一帶的百越族人都歸附了楚國。楚王把南武城劃爲楚國的郡亭。到楚威王（公元前三三〇）的時候，有一天，傳說有五位仙人，他們穿着五色的衣裳，各騎着一匹羊，羊口中都啣有一束稻穗，來到南武城。這五位仙人把穀穗給了人們，又教他們耕種的方法，然後升空而去。

當時楚威王的丞相高固，他聽說這段神奇的事情，便請求楚王把南武城加以擴建，並且改名爲五羊城。

這雖然是個神話，但卻不是荒唐無稽的。我們知道，當人類靠農業生產來生活之後，村落、都邑才會建立起來。大概在這之前，百越人民還不大曉得種稻的方法，這時才從外處傳入來。他們曉得種稻之後，生活逐漸豐足起來，於是，這一段事蹟便幻化爲神話，原來教他們耕種的人也幻化爲五位仙人。農業生產發達了，人口迅速的增長着，小小的南武城是不夠了，人們把它擴大爲五羊城。

但應該說明，那時的五羊城，並不等於現在的廣州城。現在的廣州，經過二千年來的發展，規模要比當時的五羊城大得多。（廣）

兒童半周刊填色比賽揭曉

姓名	年齡	學校
王張萍	四	未入學
陳韶敏	五	崇蘭
林本泓	五	正心
王銳堃	六	德貞
伍婉萍	六	陶淑
梁以瑚	六	英華
吳淑宜	七	母德
梁玉明	七	五育
周韻萍	七	聖嘉勒
梁瑞歡	七	漢師
佘振球	七	領坑小學
王章女	七	衛文
尤華耕	八	禮賢
陳正國	八	培[illegible]
陳玉瓊	八	賢[illegible]
馮寶芸	八	禮賢會
胡賀強	八	南僑
雷達人	九	鄭鏡波
馬雪麗	九	嘉仔堂
李小輝	九	西南
李丹麗	九	基恩小學
曾秀玲	九	香島
區愛崇	九	漢師
譚麗君	十	香島
殷耀發	十	聖十字架
陳周傑	十	太古官教班
吳小玲	十	嶺東
黃寶珠	十	大同
李淑儀	十	南華
甘再賢	十一	嘉諾撒
呂路明	十一	培英
潘志棟	十一	淑翠
阮溢傑	十一	培知
吳英漢	十二	衛文
霍振祥	十二	慈幼
殷素娥	十二	嘉諾撒
鄧佩瓊	十二	寶血
馮潤華	十三	何東
梁杏芬	十三	東三義校
陳秀麗	十四	培僑

請入選各位小朋友，以及在明天（二十七）和上期（二十三）登出的兒童版，有兒童作品和徵文入選的小朋友們，於明（二十七）日上午十時至下午五時到本報門市部領獎。

維他命丸

李維棋先生：

維他命丸和藥物一樣，是要看身體是否有欠缺而[illegible]

蘇英美的大學那間學生最多

仰韶先生：

你問蘇聯的莫斯科大學和英國劍橋大學、哈佛大學等大學各有學生多少？現將最近各[illegible]

蘇聯莫斯科大學 [illegible]

英國牛津大學 [illegible]

英國劍橋大學 [illegible]

美國哈佛大學 [illegible]

美國耶魯大學 [illegible]

美國哥倫比亞大學 [illegible]

收音機使用常識

[illegible]收音機的[illegible]希望能無限制的[illegible]，可是又怕長時[illegible]聽會影響它的壽命[illegible]底應該怎樣辦呢[illegible]管（泡子）等[illegible]

佩蘭信箱

兩個男友都很熱情

（來信）

佩蘭女士：A、B兩人都是我在一九四七年便認識的男朋友，當時由於我屬意A君，所以對B君的友誼便有所忽視，雖則B君卻是我的世兄。一九四九年我離開了香港，獨個兒跑到人地生疏的小縣做小學教員。我因爲不願因戀愛的煩惱而影響我的工作，便跟A、B兩人失去了聯絡（因我沒信及地址予他們），自一九四九年至一九五四年中，幾年來，我曾跑過不少的地方，也曾經結過了一次婚，但，不幸地離婚了。我懷着創痛的心靈重返到香港來。去年我與B君重逢了，慚愧的是，他始終對我愛心不變，而且還未結過婚。他曾再三要求我與他結婚，但當我想及他是獨子而又是未婚的男子時，我內疚。但終敵不住他的一片癡心，及雙方家長的同意，我們終於今年八月間訂婚。在我們訂婚前後的期間中，出乎意外地由於間接的聯絡，我與A君重恢復了書信的聯系。A君在新社會裏工作得很好。他常來信向我鼓勵，並希望我能重返祖國，參加建設。他對我不但不輕視，而且還充滿熱情。我內心充滿矛盾與痛苦。因爲不幸的是偏偏兩者又再碰頭在一起。B君的思想與我有若干距離，對祖國的認識是不夠的。但他確是眞心地愛我的，他是一個性格剛強而坦率的人。

我想問：

㊀我已訂了婚，但對A君的舊情復熾，這是我的貪新忘舊的不良現象嗎？

㊁A君是一個未結過婚的男子，但從他來信中，他並沒嫌棄我是一個離婚的婦人。相反地他常鼓勵我的求生勇氣，他的熱情不會是過份嗎？即是說不會對我疑愛吧？

㊂我與B君的思想上有着相當大的距離，我若與他會有幸福可言嗎？因爲良心上不容許我思想對他有的。

㊃我常爲自己的離婚而自卑，這會影響我未來的生活嗎？

㊄B君常希望我到他家去陪伴他母親，但由於一種的心理影響，我總害怕獨對他母親。因爲我害怕會說冷然相對無話可談而弄成僵局。但我又不願拂他意，左右爲難，不知如何處理這問題。

㊅B君曾向我說，倘我另有好歸宿時，他願意犧牲自己而成全我。但他又堅決地反對我與男朋友作友誼上的聯系。並誓言結婚後決不贊成我往男友的相片到他家去。他還表現實在矛盾，我眞弄不清是愛的忠誠的表示嗎？

㊆我曾問：倘若我會突遭不幸，或遇跡空門、或回國去時，B君怎樣？B君發誓要爲我守候十年才再談婚事。他這誓言很使我內心不安。試想倘再過十年才再談婚，他不是已四十多歲了嗎？我對於這婚事的看法，眞有點谷的呢！

㊇以我的文字及詞句屬何等程度！

敬請 鈞安

讀者黃冰敬上

佩蘭按：覆信後日刊出。

蘇聯電影的新面貌

到廣州去參觀蘇聯展覽會的時候，還可以看一兩部優良的蘇聯影片，因為廣州各大戲院正在舉行「蘇聯電影週」。所放映的三部影片代表了蘇聯最近製片的趨勢——多着重於當代現實生活的主題。

過去十年，蘇聯電影以歷史傳記題材為製片中心。對現代主題較不注重，特別是有關蘇聯大工業城市工人及其家庭生活的題材，很少觸及。

現在，蘇聯的電影製片有一個顯著的轉變，題材注重生活和當前的問題。蘇聯名導演伊凡·培利耶夫（「幸福的生活」導演）最近曾談到蘇聯電影的發展。他認為題材的發展有其自然的法則。二十世紀二十年代中要產生「戰艦波將金號」「母親」「亞洲的暴風雨」這類偉大的作品，⊖三十年代產生「夏伯陽」「列寧在十月」以及其他同類性質的影片，都不是偶然的，而是合乎邏輯法則的自然發展結果。緊接戰前那段時期，蘇聯拍製了第一部歷史傳記片「亞歷山大·涅甫斯基」（該片係愛森斯坦導演，一九三八年出品），在這段危急的時期，蘇聯人民所需要的影片，在表揚歷史人物光榮和英雄事蹟，藉以激發他們的愛國主義。

在衛國戰爭那些年月中，蘇聯製片家的任務更是顯而易見。許多電影導演深入前線，拍製直接有助於反法西斯戰爭的勝利的影片。除了這一時期還拍製了若干歷史片，「伊凡雷帝」即其顯例。

家庭與妻子

在戰後最初那一段時期，蘇聯拍製了好些表現蘇聯人民參加衛國戰爭的偉大鬥爭的影片，例如「斯大林格勒大戰」「攻克柏林」「青年近衛軍」都屬於這一類。但這時期又拍製了一些新型的歷史傳記片，如「巴甫洛夫」「米丘林」「波波夫」以及其他許多類的片子。

但是，近年以來，蘇聯的製片趨勢已傾向到表現工人階級生活這方面，而且表現得深刻而富有人情味。例如最近參加英國愛丁堡電影節的片子「大家庭」和「妻」就是這一類。「妻」的題材給我們對將來可能預期的那類事物提供了良好的啓示。故事寫一個著名工程師在某大海港從事建造工程，他把全副的精力放在他的工作上，忘記了家庭，忽視了愛妻，就因爲這樣，妻子離開了他。這位工程師在向他的同事們作報告的時候，特別提起這件事，並認識到自己的錯誤，這時他匆匆忙忙離開會議室去找他的妻子，他穿過像迷宮般的許多建築工程，跑得滿頭大汗，上氣不接下氣，最後他追到海港碼頭，看見他妻子坐的那艘船已經開動。妻見丈夫追來，大爲感動，因此心回意轉，言歸於好。

烏蘭諾娃與莎士比亞

除了在題材方面轉向到現實生活之外，蘇聯電影業仍繼續重視俄國的文化傳統。以巴蕾舞作爲一部電影長片內容的片子（始於烏蘭諾娃與「羅密歐與朱麗葉」）仍繼續在拍製。烏蘭諾娃這位偉大舞蹈家另一新片「吉賽爾」（Giselle）又接近完成。蘇聯電影對世界偉大文學名著搬上銀幕很重視。「列寧格勒電影製片廠」剛完成莎氏比亞的「第十二夜」，莎翁的另一名劇「奧塞羅」，以及根據賈克倫敦的小說「墨西哥人」的電影，也正在莫斯科拍攝過程之中。在蘇聯製片計劃中，契柯夫的作品佔據顯著的地位。這次蘇聯電影節，贏得偉大成功的片「跳蚤」參加威尼斯電影節，得到「銀獅獎」，它也是根據契柯夫的小說改編而拍製的。

大銀幕

蘇聯製片業現正在研究新型銀幕制度，它能取「新藝綜合體」與「超視綜合體」兩者之長，而成功一種蘇聯式的大銀幕。有相當數量的新片將配合大銀幕而拍製。蘇聯的電影工業正在迅速擴展，新的電影製片廠到處可見。單是「莫斯科電影製片廠」最近幾月片場就擴大了一倍，擬在一九五六年一期內拍攝的故事片不下一百五十部之多。

電視發展快

蘇聯的電視業也正在迅速發展，但它不但不是電影的勁敵，反而對電影製片起了很大的鼓舞和促進作用。一部新片在電影院首次放映十天之後，就製成電視片。

最後，值得一提的是蘇聯重視電影人才的培養，單是莫斯科「電影藝術學院」每年訓練的新人就有八百人。新的人才隨着新片不斷湧出。（向北）

影談　在廣州看蘇聯片

我到廣州去參觀蘇聯展覽會，除了在會場中獲得不少知識見聞外，還看了好幾場精采的電影。因爲正趕到「蘇聯電影週」，所以在各戲院連映的三部蘇聯影片都和朋友們一起去看了。

三部影片的內容、風格、主題都截然不同。我覺得藝術性最高的是「忠實的朋友」，那是一部非常精采的喜劇，三位朋友都由蘇聯當代最著名的演員來擔任，其中之一是到過我國的契爾柯夫。影片開始時是三個小孩在小河中玩水，他們立了誓，將來長大之後一定要到大河上去乘木筏漫遊。數十年之後，三個小孩變成了中年人，他們都已名成業就，一個是科學院院士，一個是全國知名的外科醫生，一個是畜牧學家。影片開始短短一段介紹就使人感到友誼的溫暖，老朋友見面時是說不出的高興，大家叫着兒時的綽號，玩着兒時的遊戲。他們眞的紮了一個木筏，在大河上漫遊。

大部分趣事都在這木筏上發生，在許多細微的情節裏，我們看到了這三位朋友不同的個性，看到了蘇聯人健康的生活。在笑料之中，也有一點點輕微的傷感，那位畜牧學專家心中愛着他的一個女學生，那個女學生也深愛着他，可是他很自卑，年紀已經四十歲了，比她大得多，而且她這麼美，自己卻這麼難看。這位女學生在木筏上彈琴而歌，恰恰被坐在輪船中的學者聽見那一場，我覺得是任何電影中最好的愛情場面之一。只有短短的幾個鏡頭，沒有說幾句話，但表達了很深的情感。畜牧學家後來把心事向朋友們訴說，兩個人都駡他是大傻瓜，他則心不在焉地把一瓶墨都倒在魚湯裏了。

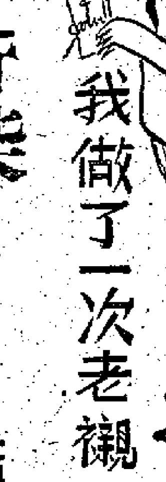
影片的故事中表示，由於朋友們眞誠的幫助，各人在工作中和在生活上的許多缺點都逐漸改正了過來。

「瑪利娜的命運」的主題在蘇聯影片中似乎是從來沒有使用過的，它說一個女人被自私的丈夫所拋棄的故事。她丈夫進大學研究農學，她經常寄錢給他，但等他畢業之後，他覺得妻子對他的事業沒有幫助，拋棄了她，另外去追求一位著名學者的女兒。瑪利娜在愛情上的遭遇十分不幸，她把心力灌注在工作上，終於得到了成功和幸福。被丈夫遺棄，這種事情是很普通的，但因爲社會制度的不同，她的命運並不是自殺、墮落或貧困，而那個自私的丈夫，也終於遭到失敗的結果。

「塔裘勇敢精神」敍述一個孩子怎樣在革命戰鬥中成長，有許多驚險而有趣的戰鬥場面，故事告訴觀衆，要做一個堅強的人，必須勇敢，必須遵守紀律。

姚嘉衣

徵文　我做了一次老襯　五千斤柴



杜耀生

一九四九年我在皇后大道西二〇×號天×莊任司庫的時候，一天有個柴佬，拿了幾條撫河桐柴登樓來向我求售，每百斤討價十四元。我因爲店裏的柴快要燒完，因此和這柴佬講買桐柴五千斤，聲明照磅收貨，以爲這樣當不會做老襯了。

當天下午四時，柴佬果然用貨車把柴運到樓下，還有搬運工友數人隨車同來。我便致意同事亞福，要過磅收柴。在起卸時，柴佬還大聲疾呼：「喂伙記，穩好的呀！」

到了四時三十分，這柴佬很有禮貌的來對我說：「老闆，我現在急要五百元清付擱方，請你通融暫付好嗎？」

我見他談吐謙恭，而且這些柴又在起卸中，先交一部柴款亦無大礙，於是允其所請，但爲要免做老襯起見，親自走落樓下，查看亞福的收磅柴量。此時見已磅了三千斤，再看車上，還有半車桐柴存着，我便返到樓上交給柴佬五百元。

柴佬走到樓下，還帶了一位工友上來站在門口，大聲對我說：「老闆，等柴磅妥後，把款子交他好了。」我說一聲「得啦！」眼看柴佬走了。約過三十分鐘，亞福把柴碼核算好了，拿給我看寫着「共計淨重桐柴五千斤」。

跟着柴佬臨行時給我介紹認識的那位工友遞給我一張發貨賬單，我見收貨手續已經完畢，便把剩餘的二百元交給這位工友說：「剛才交給你的老闆五百元了，剩下來的二百元，請你點收吧。」

這工友說：「誰是我的老闆？」

我說：「剛才帶你到樓上來的不是嗎？」

這工友說：「他到我店裏買柴的時候，說是你的店員，爲甚麼你說是我的老闆？你磅收了我的柴，就要照單交款給我。否則大家到警署去講道理。」

後來我感到自己上當，在理屈詞窮下終於照單給款。

認契媽

魯[illegible]

今年夏天，不知道是我的身體根本欠佳，還是不注重衞生，總之剛剛醫好了脚痛，跟住來個牙痛，再次一個頭痛兼發熱，把我燒到迷迷糊糊，不省人事，口出囈語，有時更手舞足跳，把家裏的人嚇得很慌。

母親心急到求神拜佛，討了所謂「神茶」給我飲，可是並不生效，她手顫脚震到不知所措。鄰房那個二姑走出來對我媽說：「義媽，現在沒有什麼辦法，還是我替你的兒子去問卜吧，看他的身旁有什麼小人作怪呢？設法把他趕走才行啦。」

於是二姑走去××寺，求了一枝封回來，說我身旁小人太兇狂，命裏要有一個契媽攜帶，才不會行衰運。不過，要醫好了病才能找契媽呀。

後來得到舅父的介紹，往一個著名的中醫處醫治，過了數天，病已漸漸痊愈，精神也很清醒。二姑卻走過來對我媽說：「你看，我求那支封眞靈，他的病已好了，現在我已替你找到一個好契媽，下午她來介紹給你吧。」迷信的母親連聲說：「是，是，是。」我本待不肯，又不忍令母親失望，只有不做聲悶着。

到了吃晚飯的時候，大門一開，啊！那個「契媽」走進來了。她十分肥胖，雖然已有四十多歲的年紀，但搽滿了面粉、香水、胭脂，穿了一套西衣裙，說起話來還夾些英文。

她一坐下來便說：「那個人是想認我做他的契媽？」母親用眼向我掃一下，我無奈何說：「是我」。「很好，Good」她睜起眼睛繼續說：「契仔，你眞是夠福氣呀，認我做契媽的人，個個都已經賺了大把錢、大把世界。契仔，連你在內，我已經有九個契仔啦，你知道嗎？」連接幾聲契仔，他們個個都比你大，要稱呼他們做契哥才對。你排行第九，要叫他們做契哥，自己豈不是契弟！這還了得，我無名火高起三丈，大聲說：「走！我不認做契仔！」說罷便氣沖沖跑回房裏。他們各人面面相覷，那個想做契媽的人更覺沒趣而去了。

大公園

大戲座談會　今日講：鐵鏡公主破天門

臨時主席大炮陸：這個戲，由金寶劇團演出。金寶所組成，由黃金愛、陳燕棠、蕭仲坤、何芙蓮、少新權、許英秀等一班演員，這一遭，全港九僅得呢一班演獨台戲，是大戲旺季之時也。那形很少見，因爲時維舊曆十月，是大戲是否交上惡運，淡到唔恨死？唔見得，利舞台個戲最貴收到十皮零，連演十二日，居然場場頂櫳，大有欲罷不能之概。如今新艷陽班演出「梁祝恨史」，適得其反也。有人話：黃金愛班已散班，金寶開鑼頭台獨台，照理好收得至嘞，殊不知，黃金愛擅演苦情戲，而開鑼打殺戲，點收得呢？班方亦有理由，班方認爲西區觀衆比較喜歡打殺戲，先來一煲破天門？誰知觀衆對黃金愛留下印象，再行推出幾煲苦情戲也。

靚炳：打殺戲不是不好，至少在大鑼大鼓之下，把場口拉得緊湊一點，不致使觀衆瞌眼瞓，也不但是一味大鑼大鼓，必須在北派武藝方面，有些凸出的表現，這個戲，所欠缺的，正是這一點，因此就顯得平凡啲。

燕姐：呢齣戲，黃金愛不會使觀衆留下好印象，她的戲路還是演苦情戲比較合適。

所謂係楊家將中楊四郎嘅故事。你地睇過楊家將時小說，都知楊令公時候，遼邦蕭太后約宋主作雙龍之會，宋主唔敢去，命楊大郎爲替身，又命楊氏父子護送大郎前去。金沙灘一役，全軍覆沒，楊大郎二郎被殺，三郎被戰馬踏爲肉醬，四郎被番邦公主招爲駙馬，五郎去五台山做和尚，七郎被亂箭射死，楊氏全家，死剩四郎與六郎。先排郎，就係英所演嗰個齣頭，呢個故事，以楊六郎爲中心，則以四郎爲駙馬，但如何被招爲駙馬，十五年後，重返宋邦，由佢老婆鐵鏡公主，大破天門陣評過。呢齣戲，小妹亦認爲佢演得太平凡。

四少奶：破戲臨大破天門陣一場，據街招話，有幢天門陣大景，光，奇目，千奇萬變嘅講，其實全不兌現，一點奇都有，台後幾名手下仔，戴鬼臉具，一碌木咁企處，幕後映出幾個骷髏骨，所謂靈光奇目，如此而已。

林嘉鴻：我想談談蕭仲坤。蕭仲坤與蘇少棠，係陳錦棠的愛徒，並稱嗰二將，蕭仲坤近來少在港九露面，唱做跟他的師兄弟蘇少棠差不多，還是幼嫩一啲。

蘇少棠台風比較好，蕭仲坤則比較善於鼓火。

靚炳：這班老倌，如黃金愛、少新權、許英秀、何芙蓮等，都是好戲的，可惜爲劇本所限，就無從發揮出來。左陳燕棠，一曲主題曲，用霸腔唱，主唱得還好，只是瞇目做手似乎呆滯一啲。

填字遊戲

昨天的答案：

宜	立	志	■	一	登	龍	門
■	■	同	人	■	■	門	牌
千	諾	道	中	一	二	三	號
青	■	合	■	紙	■	級	數
雲	梯	■	乘	風	破	浪	■
而	■	玉	■	行	家	■	妙
直	言	不	諱	■	輸	出	品
上	■	琢	■	無	難	事	■

我的棋術　饒單馬局法（一）

楊官璘撰　王蘭友註

讓子局中，除了高手棋對低手棋因棋度相差很遠，有讓雙馬局之外，還有讓單馬局的變型棋局。讓雙馬局讓方佔便宜的地方，是無叫將不能吃中卒，中路不須防守，但讓單馬局，既無此例，所佔的便宜，只是出車快一步，佔回一先棋，較易取得局勢。所以饒單馬局的着法，還是以快捷取局爲主。

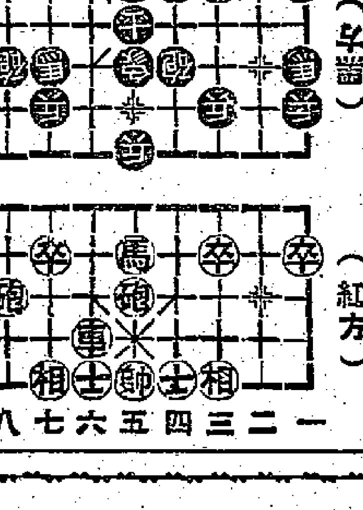
今日介紹的饒單馬局，是中砲橫車的攻局，以進中兵卒制對方的中路，兩隻橫車搶黑方的士線，來威脅黑方右側。這個是讓單馬局一般喜歡運用的局勢，所以特別提出來研究，不過這局研究的範圍，是着重在讓子的紅方，如何去取攻勢的着法，被讓方的解析着法，留待以後再說，其實下棋是要明白兩方面着法的，只懂得一方面的着法，還是不能運用，局裏的正變着法，也是不多。接變的着法，就解釋得很詳細，這因爲研究讓子功夫的棋友，對變着的擬定，自然因棋底關係，比較難懂，所以不得不詳細論列。

單馬局之演變（紅讓左馬）

砲二平五	馬二進三	馬二進三	馬八進九
車一進一	象三進五	兵五進一	士四進五
車一平六	⊖砲八平六	兵五進一	卒五進一
馬三進五	⊜車一平四	車九進一	車六進八
車九平六（如圖）			

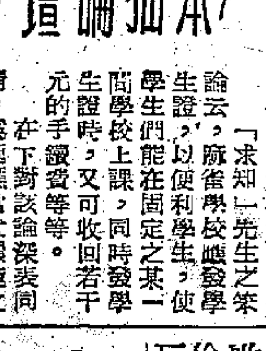
前十着的棋是一般讓單馬的普通佈局法，直至第十二着的接變，才是這局棋的變化開始，黑方受制的原因，在整個局看來，是吃虧在左右兩隻車，不能聯絡，所以無法解脫紅方的攻勢，做成全局被困。

着法解釋：⊖失先，至此爲拆解單馬局關鍵，所以這着，黑方應改走車九進一，紅兵五進一渡河，卒五進一去兵，馬三進五，車九平六，準備昇車捉馬，因此紅砲不敢打中卒，如果黑方之三路卒，進一步捉馬的話，所以紅方馬五進七，恐防阻礙馬路，渡河，紅馬七進六跳臥槽，車一平三，黑邊卒五進一去卒，車六進四捉馬，馬六退五，六退七，卒三進一捉馬，馬五進六，砲二進一，紅如退馬，則失盡先手，子力薄弱，無法求和，所以冒險前進，紅馬七進五，車六平五，馬五進三去卒，砲八進七，車六平二捉砲，馬九進七去馬，車二退一去砲，砲二平五，士四進五，車五平二捉砲，砲八平七，車三平四，黑方大佔優勢。以上的所述，就是解拆單馬局中，專破中砲橫車者，其他的演變，⊜黑方平車門車，是失了度數，如改爲黑方車九平八，馬五進七，卒五進一渡河，車一平三，馬六退五去卒，車八平五，砲八進二搶先。



（黑方）
（紅方）

笨拙論壇　學生麻雀學校應成立自治會論

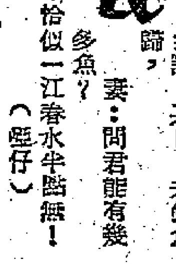


客家仔

「求知」先生之笨論云：「麻雀學校應發學生證，以便利學生，使學生們能在固定之某一間學校上課，同時發學生證時，又可收回若干元的手續費等等。」

在下對該論深表同情，爲適應當代環境之需要，身爲麻雀學校校長者，確是義不容辭的。同時在下又有一項建議，同學們在途中常被人毆打，同類事件已接二連三地見諸報端。在下有鑒及此，謹提議向雀校校長諸公建議，校長諸公應促使學生們成立「學生自治會」，遇到同學間有事件發生時，自行調解，大事化小事，小事化無事。進一步而言，就是在校外被人欺侮了，也可以以某校「學生自治會」的名義提起控訴，投訴警署，或向法庭起訴，也較爲耳得多也。附列學生會職選舉之負責人如下：學生會主席一人：每週開會一次，主持會場事宜。財政股長一人：負責「抽水」，繳與校長核收。文書股長一人：負責記錄每天上課情形，造出時報，研究「清一色」、「滿貫」等理論。康樂股長一人：星期假日發動校長和教師同學們擴大上課活動。武力股長十人：（內外發用）如遇有事故發生時，負責對付。

無所不談



個個都講

母子五個在吃飯，媽說：「食飯唔准講話。」三個細仔：（齊聲）「媽媽叫我地唔好講。」大仔：「叫你地唔好講，你地重講！」二仔：「佢地唔講你重講！」三仔：「大哥唔講你又講！」四仔：「亞媽叫我地唔好講，你地個個都講。」（張成光）

口頭語

一犯人服刑期滿，步出監獄大門。門警：「得閒請嚟坐啊。」犯人：「再見！」——後來一想，頻呼：「大吉利是」不已。（抽鬆）

名曲共賞

播音小姐：「現在係粵曲點唱節目，第一首由李先生點俾王先生和徐小姐兩位聽，並且恭祝佢地新婚之喜，曲名係『光棍姻緣』！」

三思

學生們正在打籃球的時候，甲生很恐地對乙生說：「爲什麼你拿着球死都不放，好像斤斤計較一樣！」乙生反駁說：「哼！你都不是聖賢之徒，連『三思而後行』這句成語都不識！」（幼稗）

天眞的弟弟

媽媽：弟弟，放在盒裏的餅乾是你偷吃了嗎？弟弟：沒有啊！媽媽：那麼餅屑呢？弟弟：你看錯吧！我已經用面巾擦了很多次。（好人）

釣魚哼詞

夫婦倆喜哼李後主詞。某日，夫釣魚歸，妻：問君能有幾多魚？夫：恰似一江春水半點無！（堅仔）

衞立煌與陳明仁　潘際坰 洛翼 著　每冊港幣二毫
鄭洞國訪問記　朱啓平 著　每冊二毫
香港大公報印行
各大書局報攤均有代售

太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城 不日聯映　春蠶 夢斷　本年度最動人影片　中聯出品，保證佳片　白燕 張活游 黃曼梨 梅綺 李清 馬師曾 聯同主演　製片 劉芳　編導 李晨風

悱惻纏綿，賺人熱淚！

真光　即日最後　美高梅至高娛樂性歌舞王片　仙履姻緣　李絲莉嘉儂主演　明天獻華巨片　聖杯妖魔
九龍城 國際　即日四場戲映　古代行國產品感性肉色日片　滿床春色
五點正映　鄉下佬遊埠　明天首映　雄寡婦

金陵 國民 金華 好世界 新舞台　映期限最後一天　黃飛鴻威震四牌樓　四牌樓搶親 混戰禺山市 黃飛鴻施威 衞破石灰陣　主演 關德興 曹達華 鄭碧影 蘇少棠 劉湛　導演 胡鵬

仙樂　昨滿續映　一年之計　早場 愛情三部曲

太平 北河 麗都 新華 油麻地 蘇城 金龍　昨早滿 今仍映　陳世美不認妻　歌唱倫理巨片　清風鬧腰斬 負心人，大快人心！　新馬仔 羅艷卿 鄭碧影 黃鶴聲 阮兆輝 嫦娥女 主演　導演 凌雲　製片 梁標　紅梅公司出品

中央 環球 域多利 光明 明聲 皇宮 龍城　週末早請　衡山影業公司出品　金橋影片公司發行　鴛鴦譜　吳楚帆 紅綫女 鄭山笑 主演　陳容 紅透 莫康時 導演　吳回 導演

高陞　大戲院　（電話）27139　今明兩天　金寶劇團　最後公演　陳燕棠 黃金愛 蕭仲坤　今晚兩場　倫理新劇　鳳血洒瓊樓　明天日場　先演六國封相　繼演花王之女　今日日場　關東四俠報千里父仇

國泰　即日獻映　51節的晚會

即日十二時半七時半映　姐妹會館

皇后　今天仍映　明天五場　金字塔血淚史　LAND OF THE PHARAOHS

平安　明天早場　十一時半映　蓬島仙姬

東方　新海底六萬里

都城　西廂琴斷　上中文片

紐約大世界　春色無邊滿綠波　"DOCTOR AT SEA"

樂聲　今天獻映　飛瀑慾潮　NIAGARA

娛樂戲院　今天獻映　高脚兩傻大戰殭屍　A & C MEET THE MUMMY　神出鬼沒，來去無蹤！

京華　今天獻映　地獄島　七彩特藝

麗華快樂　兩天最後　魔窟梟雄

香港 秉記報社承銷
北京人民日報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
天津大公報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
地址：干諾道中一二三號地下
電話：三七二二三轉